

SONY

SONY

HANDYCAM

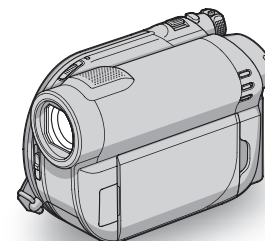
Cameră video digitală

HANDYCAM®

Ghid de acțiune

DCR-DVD150E/DVD450E/
DVD650E/DVD850E

RO

Bucurați-vă de camera
dumneavoastră video 12

Pregătire 20

Înregistrare/Redare 35

Editare 50

Utilizarea mediului de
stocare 71Personalizarea camerei
dvs. video 83Funcționarea cu ajutorul
computerului 100

Ghid de depanare 107

Informații
suplimentare 120Referință
rapidă 134

Informații suplimentare despre acest produs, precum și răspunsuri la întrebările frecvente pot fi găsite pe site-ul nostru de Web de Asistență pentru clienți.

<http://www.sony.net/>



Tipărit pe hârtie reciclată în proporție de 70% sau mai mult.

Printed in China



Citiți înainte de a utiliza camera video

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum lumina solară, focul sau surse asemănătoare.

ATENȚIONARE

Acumulatorul

În cazul în care acumulatorul nu este mânuit corect, acesta poate exploda, poate declanșa un incendiu sau poate cauza arsuri de natură chimică. Rețineți următoarele atenționări.

- Nu îl dezasamblați.
- Nu zdrobiți și nu supuneți acumulatorul la șocuri sau interacțiuni violente, cum ar fi lovirea, lăsarea să cadă sau călcarea pe el.
- Nu scurtcircuitați contactele acumulatorului și nu lăsați obiecte din metal să intre în contact cu acestea.
- Nu expuneți acumulatorul la temperatură înaltă de peste 60 °C, cum ar fi în bătaia directă a razelor solare sau într-o mașină parcată în soare.
- Nu îl incinerati și nu îl aruncați în foc.
- Nu manevrați baterii cu litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Încărcați acumulatorul numai utilizând un încărcător original Sony sau un dispozitiv care poate încărca acumulatorul.
- Țineți acumulatorul departe de accesul copiilor mici.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Înlocuiți-l numai cu un tip identic sau echivalent, recomandat de Sony.

- Dezafectați acumulatorii uzați întotdeauna după cum se specifică în instrucțiuni.

Înlocuiți bateria numai cu o baterie de tipul specificat. În caz contrar, se pot produce incendii sau leziuni personale.

Adaptorul de rețea

Când folosiți adaptorul de rețea, nu-l plasați într-un spațiu îngust, cum ar fi între un perete și un obiect de mobilier.

Folosiți o priză apropiată (priză de perete) când utilizați adaptorul de rețea. Decuplați imediat adaptorul de rețea de la priză (priza de perete) dacă apare vreo disfuncționalitate în timpul folosirii camerei video.

Chiar dacă aveți camera oprită, sursa de alimentare cu curent alternativ (de rețea) este activă atâta timp cât adaptorul de rețea este conectat la priză (priza de perete).

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele indicate în Directiva EMC pentru utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Notă

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sisterea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul (USB etc.).



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplica pentru țările membre ale uniunii europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, va rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.



Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeurile electrice și electronice.

Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme de service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele indicate în documentele separate de service sau de garanție.

Note privind utilizarea

Camera dumneavoastră video este furnizată împreună cu două tipuri de ghiduri de utilizare.

- „Ghid de acționare” (Acest manual)
- „PMB Guide” pentru utilizarea camerei video cu un calculator conectat (stocat pe CD-ROM furnizat) (p. 104)

Tipuri de disc pe care le puteți utiliza în camera dumneavoastră video

Puteți utiliza doar următoarele discuri.

- DVD-RW 8 cm
- DVD+RW 8 cm
- DVD-R 8 cm
- DVD+R DL 8 cm

Utilizați discuri cu marcajele listate mai jos. Pentru detalii, consultați pagina 13.



Pentru fiabilitatea și durabilitatea înregistrării/redării, recomandăm utilizarea discurilor Sony.

Notă

- Utilizarea unui disc neomologat poate provoca, într-un număr mic de cazuri, înregistrare/redare nesatisfăcătoare.

Tipuri de „Memory Stick” pe care le puteți utiliza în camera dumneavoastră video

- Pentru înregistrarea de filme, se recomandă utilizarea „Memory Stick PRO Duo” de 512 MB sau mai mult marcat cu:
 - MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)*
 - MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Puteți utiliza „Memory Stick PRO Duo” marcat cu „Mark2” sau fără marcaj.

- Consultați pagina 33 pentru timpul de înregistrare al „Memory Stick PRO Duo”.

„Memory Stick PRO Duo” / „Memory Stick PRO-HG Duo”

(Această dimensiune poate fi utilizată cu camera dumneavoastră video.)



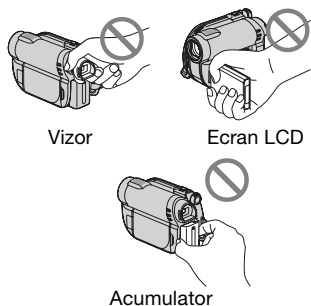
„Memory Stick”
(Nu-l puteți utiliza în camera dumneavoastră video.)





- „Memory Stick PRO Duo” și „Memory Stick PRO-HG Duo” sunt denumite „Memory Stick PRO Duo” în acest manual.
- Nu puteți utiliza niciun alt tip de card de memorie decât cele menționate mai sus.
- „Memory Stick PRO Duo” poate fi utilizat doar cu echipament compatibil cu „Memory Stick PRO”.
- Nu prindeți o etichetă sau alte astfel de produse pe „Memory Stick PRO Duo” sau pe un adaptor „Memory Stick Duo”.
- Când utilizați „Memory Stick PRO Duo” cu un echipament compatibil cu „Memory Stick”, asigurați-vă că ați introdus „Memory Stick PRO Duo” în adaptorul „Memory Stick Duo”.

Utilizarea unei camere video

- Nu țineți camera video de următoarele componente.

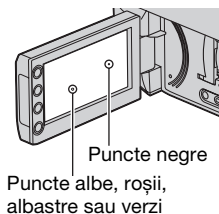


- Camera video nu este impermeabilă la praf, picături sau apă. Consultați „Despre manevrarea camerei video” (p. 127).
- Pentru a împiedica distrugerea mediului sau pierderea imaginilor înregistrate, nu efectuați următoarele operații când sunt aprinse oricare dintre lămpile  (Film)/  (Instantaneu) (p. 24) sau lămpile de acces ACCESS (p. 30, 32):
 - nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video
 - nu aplicați șoc mecanic sau vibrații camerei video
- Când conectați camera dumneavoastră video la un alt dispozitiv cu un cablu, asigurați-vă că ați introdus ștecărul conectorului în modul corect. Împingerea cu forță a ștecărului în bornă va deteriora borna și poate duce la defectarea camerei video.

Despre elemente de meniu, ecran LCD, vizor și obiectiv

- Un element de meniu care apare în gri nu este disponibil în condițiile actuale de înregistrare sau redare.

- Ecranul LCD și vizorul sunt produse utilizând tehnologie cu precizie extrem de ridicată astfel încât să fie disponibili efectiv 99,99%. Cu toate acestea, pot apărea constant câteva puncte negre și/ sau strălucitoare mici (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) pe ecranul LCD sau pe vizor. Aceste puncte sunt rezultatul normal al procesului de producție și nu afectează înregistrarea în niciun fel.



- Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau obiectivului la lumina directă a soarelui pe perioade lungi de timp poate provoca defecțiuni.
- Nu orientați obiectivul spre soare. Aceasta ar putea provoca defectarea camerei video. Înregistrați imagini ale soarelui doar în condiții de iluminare scăzută, precum în cazul înserării.

Despre înregistrare

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a vă asigura că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
 - DCR-DVD150E/DVD650E
Utilizați un DVD-RW/DVD+RW pentru înregistrări de probă.
 - DCR-DVD450E/DVD850E
Efectuați înregistrări de probă pentru memoria internă.
- Nu se va putea oferi o compensare pentru conținutul înregistrărilor, chiar dacă înregistrarea sau redarea nu este posibilă din cauza unei defecțiuni a camerei video, mediului de stocare, etc.

- Sistemele de culoare TV diferă în funcție de țări/regiuni. Pentru a vizualiza înregistrările pe un televizor, aveți nevoie de televizor care să funcționeze pe bază de sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate de dreptul de autor. Înregistrarea neautorizată a unor astfel de materiale poate să contravină legilor dreptului de autor.
- Dacă repetați operația de înregistrare/ștergere a imaginilor pe o perioadă lungă de timp, survine fragmentarea datelor în memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”. Imaginile nu pot fi salvate sau înregistrate. Într-un astfel de caz, salvați mai întâi imaginile pe un alt tip de mediu (p. 56, 67) și apoi formatați mediul (p. 77).

Despre setarea limbii

Afișajele de pe ecran în diverse limbi sunt folosite pentru ilustrarea procedurilor de funcționare. Schimbați limba afișată înainte de utilizarea camerei, dacă este necesar (p. 25).

Despre eliminare/transferare (DCR-DVD450E/DVD850E)

Chiar dacă efectuați [FORMAT.MEDIU] (p. 77) sau ștergeți toate imaginile înregistrate în memoria internă, este posibil ca datele să nu poată fi șterse complet din memoria internă. Când oferiți sau vindeți camera video cuiva, se recomandă să efectuați operația [GOLIRE] (p. 82) pentru a preveni recuperarea datelor dumneavoastră. Pe lângă cele menționate mai sus, când renunțați la camera video, se recomandă distrugerea carcasei camerei video.

Despre obiectivul Carl Zeiss

Camera dumneavoastră video este echipată cu un obiectiv Carl Zeiss, care a fost creat în parteneriat Carl Zeiss, în Germania și Sony Corporation și produce imagini de calitate superioară. Acesta adoptă sistemul de măsurare MTF pentru camere video și oferă o calitate tipică pentru un obiectiv Carl Zeiss.

MTF = Modulation Transfer Function. Numărul indică lumina dirijată de la un subiect către obiectiv.

Despre acest manual

- Ecranele LCD și imaginile și indicatorii surprinși în vizor prezentate în acest manual au fost înregistrate cu o cameră foto digitală și pot diferi de ceea ce veți vedea efectiv.
- Discurile din acest manual se referă la discuri DVD de 8 cm.
- În acest manual, memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E), un disc și „Memory Stick PRO Duo” poartă numele de suport.
- Dacă nu se indică altfel, ilustrațiile din acest manual se bazează pe DCR-DVD850E.
- Designul și specificațiile mediului și ale altor accesorii pot fi modificate fără notificare.

Despre marcajele utilizate în acest manual

- Operațiile disponibile depind de mediul utilizat. Următoarele marcaje sunt utilizate pentru a indica tipul de mediu pe care îl puteți utiliza pentru o anumită operație.

Memorie internă



Disc





„Memory Stick PRO Duo”



Cuprins

Citiți înainte de a utiliza camera video	2
Cuprins	8
Exemple de subiecte și soluții	11

Bucurați-vă de camera dumneavoastră video

Bucurați-vă de aparat folosind diferite „Medii de stocare” în funcție de nevoile dumneavoastră	12
Medii de stocare pentru camera dumneavoastră video	13
Utilizarea camerei dumneavoastră video	15
„  HOME” și „  OPTION” - Beneficierea de două tipuri de meniuri	17


Pregătire

Pasul 1: Verificarea elementelor furnizate	20
Pasul 2: Încărcarea acumulatorului	21
Pasul 3: Pornirea camerei și reglarea datei și a orei	24
Schimbarea setării limbii	25
Pasul 4: Efectuarea ajustărilor înainte de filmare	26
Pasul 5: Selectarea mediului de stocare	28
Pasul 6: Introducerea unui disc sau unui „Memory Stick PRO Duo”	30

Înregistrare/Redare

Înregistrarea și redarea cu ușurință (funcția Easy Handycam)	35
Înregistrarea	39
Utilizare Zoom	41
Înregistrarea sunetului cu o prezență mai impunătoare (înregistrare surround 5,1ch) (DCR-DVD450E/DVD850E)	41
Ajustați expunerea pentru subiecții poziționați în contra lumină	42
Înregistrare în modul ogindă	42
Redare	43
Căutarea cu precizie a scenelor (Indexul rolei de film)	45
Căutarea scenei dorite după un anumit chip (Index pentru fețe)	45
Căutarea după dată a unei imagini (Index după dată)	46
Utilizare Zoom la redare	46
Vizualizarea unei serii de fotografii (Succesiune foto)	47
Redarea imaginilor pe televizor	48

Editare

 Categoria (ALTELE)	50
Ștergere imagini	51
Capturarea unei fotografii dintr-un film (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)	54
Dublarea/copierea imaginilor pe mediul de stocare din camera video (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)	56
Protejare imagini	60
Divizarea filmelor	63
Crearea Listei de redare	64
Copierea filmelor pe un VCR sau recordere DVD/HDD	67
Se verifică informația privind acumulatorul	70

Utilizarea mediului de stocare

Categoria (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)	71
Faceți ca discul să fie compatibil la redarea pe alte dispozitive (Finalizare)	72
Redarea unui disc pe alte dispozitive	75
Verificarea informației privind mediul de stocare	76
Formatarea mediului de stocare	77
Înregistrare filme suplimentare după finalizare	79
Găsirea discului potrivit (GHID SELECT.DISC)	80
Se repară Fișierul de bază de date de imagini	81
Evitarea recuperării datelor de pe memoria internă (DCR-DVD450E/ DVD850E)	82

Personalizarea camerei dvs. video

Ce puteți realiza cu categoria (REGLAJE) din HOME MENU	83
Utilizarea HOME MENU	83
Lista elementelor categoriei (REGLAJE)	84
REGLAJE FILM	85
(Elemente pentru înregistrarea filmelor)	
REGLAJE FOTO	87
(Elemente pentru înregistrarea fotografiilor)	
REGL.VIZ.IMAG.	88
(Elemente de personalizare a afișajului)	

REGL.SUNET/AFIȘ.	89
(Elemente pentru ajustarea sunetului și ecranului)	
REGLAJE IEȘIRE	90
(Elemente pentru conectarea altor dispozitive)	
CEAS/ LIMBĂ	91
(Elemente de setare a ceasului și a limbii)	
REGLAJ GENERAL	91
(Alte elemente de reglare)	
Activarea funcțiilor utilizând OPTION MENU	93
Utilizarea OPTION MENU	93
Înregistrarea elementelor din OPTION MENU	94
Vizualizarea elementelor din OPTION MENU	94
Funcții setate în OPTION MENU	95

Funcționarea cu ajutorul computerului

Ce puteți realiza cu ajutorul Windows computerului	100
----------------------------------------------------------	-----

Ghid de depanare

Ghid de depanare	107
Indicatori de avertisment și mesaje	116

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate	120
Structura de fișiere/foldere din memoria internă și (DCR-DVD450E/ DVD850E) și „Memory Stick PRO Duo”	122
Întreținere și măsuri de precauție	123

Cuprins (Continuare)

Despre disc	123
Despre „Memory Stick”	124
Despre setul de acumulatori „InfoLITHIUM”	126
Despre manevrarea camerei video	127
Specificații	131

Referință rapidă

Identificarea componentelor și butoanelor	134
Indicatori afișați în timpul înregistrării/ redării	137
Glosar	139
Index	140

Exemple de subiecte și soluții

Fotografierea

Flori în prim-plan



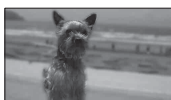
- ▶ PORTRET97
- ▶ FOCALIZARE.....96
- ▶ MACRO PRIM PLAN96

Verificați-vă poziția de avânt la golf



- ▶ SPORT 97

Focalizare pe un câine în partea stângă a ecranului



- ▶ EXP./FOCALIZ.PCT95
- ▶ FOCALIZARE.....96
- ▶ FOCALIZ.PCT.....95

Un copil pe scenă sub un reflector



- ▶ REFLECTOR 97

Obținerea unei înregistrări bune pe o pârtie de schi sau pe o plajă



- ▶ Retroiluminare42
- ▶ PLAJĂ.....97
- ▶ ZĂPADĂ.....98

Artificii în toată splendoarea

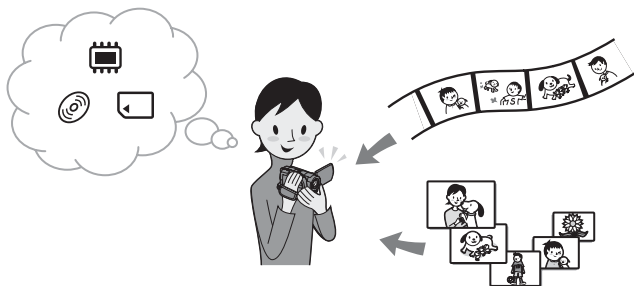


- ▶ ARTIFICII 97
- ▶ FOCALIZARE 96

Bucurați-vă de aparat folosind diferite „Medii de stocare” în funcție de nevoile dumneavoastră

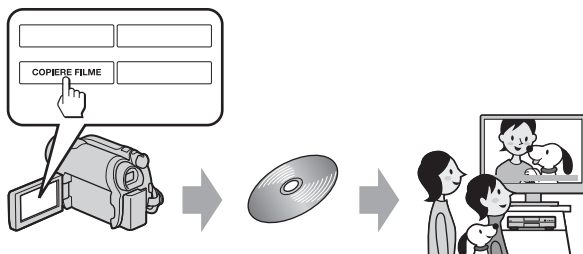
Selectarea mediului de stocare

Puteți selecta mediul de stocare dorit pentru înregistrare/redare/editare din memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E), un disc sau „Memory Stick PRO Duo” (p. 28). Pentru a seta mediul de stocare pentru filme și fotografii, puteți selecta [ALEG.MEDIU FILME] sau [ALEG.MEDIU FOTO] (DCR-DVD450E/DVD850E) în funcție de nevoile dumneavoastră.



Copierea de pe un tip de mediu de stocare pe un altul

Utilizând funcția [COPIERE FILME] camerei video, puteți copia filmele înregistrate pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo” pe un disc fără conectarea unui alt dispozitiv (p. 56).



Note



- Este posibil să nu puteți copia conținutul filmelor în funcție de tipul dumneavoastră de cameră video. Pentru detalii privind compatibilitatea tipurilor, consultați pagina 56.



Medii de stocare pentru camera dumneavoastră video

Prin intermediul camerei video, puteți înregistra imagini pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E), un disc DVD-RW de 8 cm, DVD+RW, DVD-R sau DVD+R DL sau pe „Memory Stick PRO Duo”. Consultați pagina 4 pentru tipurile de „Memory Stick” pe care le puteți utiliza în camera dumneavoastră video.

Format înregistrare pentru DVD-RW

Când utilizați un DVD-RW, puteți alege formatul de înregistrare dintre modurile VIDEO sau VR.









În acest manual, modul VIDEO este indicat ca , iar modul VR ca .

	<p>Un format de înregistrare este compatibil cu cele mai multe dispozitive DVD, în special după finalizare. În modul VIDEO, poate fi detectat doar cel mai recent film.</p>
	<p>Un format de înregistrare care permite editarea cu ajutorul camerei video (ștergere și rearanjare a ordinii imaginilor). Un disc finalizat poate fi redat în dispozitive DVD care suportă modul VR. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului dumneavoastră DVD pentru a vedea dacă suportă modul VR al DVD-RW.</p>

Mod VIDEO și mod VR  Glosar (p. 139)

Funcții disc

Numerele din paranteze () reprezintă paginile de referință.

Tipuri de discuri și simboluri	DVD-RW 	DVD+RW 	DVD-R 	DVD+R DL 
Simboluri utilizate în acest manual				
Ambele formate 16:9 (lat) și 4:3 pot fi înregistrate pe același disc (30)	●	●	-	●
Ștergerea celui mai recent film (52)	●	●	●	-
Ștergerea sau editarea filmului pe camera dumneavoastră video (51)	-	●	-	-
Utilizarea unui disc în mod repetat prin formatare, chiar dacă discul devine plin* (77)	●	●	●	-
Finalizare necesară pentru redarea pe alte dispozitive (72)	●	●	- **	●
Efectuarea de înregistrări mai lungi pe o parte a unui disc	-	-	-	●

Medii de stocare pentru camera dumneavoastră video (Continuare)






- * Formatarea șterge toate imaginile și reduce mediul de stocare la starea originală, gol (p. 77). Chiar și atunci când se utilizează un disc nou, acesta trebuie formatat în camera dumneavoastră video (p. 30).
- ** Finalizarea este necesară pentru a reda discul pe o unitate internă DVD, pe un calculator. Un DVD+RW care nu este finalizat poate cauza defectarea calculatorului.

Durata pentru înregistrarea filmelor

Cifrele din tabel reprezintă durata aproximativă de înregistrare în minute utilizând memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) și pe o parte a unui disc.

Durata înregistrabilă pe un mediu de stocare acceptat variază în funcție de tipul de mediu de stocare și de setarea [MOD ÎNREG.] (p. 85).

Cifrele din () reprezintă durata minimă de înregistrare.

Tip de mediu de stocare	 *	  	
9M (HQ) (calitate înaltă)	230 (205)	20 (18)	35 (32)
6M (SP) (calitate standard)	340 (205)	30 (18)	55 (32)
3M (LP) (redare lungă)	5,1ch*	60 (44)	110 (80)
	2ch	65 (46)	125 (90)

* DCR-DVD450E/DVD850E

Sugestii

- Cifrele din tabel, de exemplu 9M și 6M indică rata medie de octeți. M reprezintă Mbps.
- Pentru DCR-DVD450E/DVD850E: Puteți selecta formatul de înregistrare audio al filmelor cu [MOD AUDIO] (p. 85).
Pentru DCR-DVD150E/DVD650E: Sunetul este înregistrat în format stereo 2ch.
- Puteți verifica durata de înregistrare prin intermediul [INFO.MEDIU] (p. 76).
- Când utilizați un disc cu două fețe, puteți înregistra imagini pe ambele fețe (p. 123).
- Consultați pagina 33 pentru durata de înregistrare pe „Memory Stick PRO Duo”.

Camera video folosește formatul VBR (Variable Bit Rate) pentru a ajusta automat calitatea imaginii potrivit scenei înregistrate. Această tehnologie provoacă fluctuații ale duratei de înregistrare pe mediul de stocare. Filmele ce conțin imagini rapide și complexe sunt înregistrate la o viteză mai mare a biților, ceea ce duce la diminuarea duratei totale de înregistrare.

Utilizarea camerei dumneavoastră video

① Selectarea mediului de stocare (p. 28)

Puteți selecta mediul de stocare separat pentru filme și fotografii.
În cazul înregistrării pe un disc, selectați discul care se potrivește cel mai bine nevoilor dumneavoastră.



Doriți să ștergeți sau să editați imaginile pe camera video?

Da

Nu

Doriți să ștergeți imagini și să reutilizați discul?

Da

Nu

Pentru înregistrare lungă



* Selectați formatul de înregistrare și formatați discul din camera video (p. 30).

💡 Sugestii

- Puteți selecta discul din [GHID SELECT.DISC] (p. 80).

② Înregistrarea imaginilor (p. 39)

③ Editarea/Salvarea imaginilor

Funcțiile disponibile depind de mediul de stocare selectat.

- **Dublarea/copierea imaginilor pe un alt tip de mediu de stocare din camera video (p. 56)**
- **Copierea filmelor pe alte dispozitive (p. 67)**
- **Editarea pe un calculator (p. 100)**

Utilizând aplicația software furnizată „PMB” (Picture Motion Browser), puteți importa imagini pe un calculator și le puteți salva pe un disc.

4 Vizualizarea pe alte dispozitive

■ Vizualizarea imaginilor pe televizor (p. 48)

Puteți vizualiza imaginile înregistrate și editate pe camera video pe televizorul conectat.

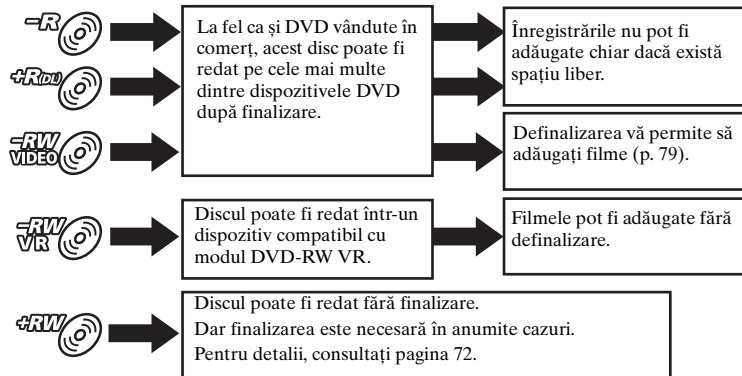
■ Redarea discului pe alte dispozitive (p. 75)

Pentru a reda un disc înregistrat pe camera dumneavoastră video pe alte dispozitive, trebuie ca mai întâi să finalizați discul.

📌 Note

- Cu cât este mai mic volumul pentru înregistrare al discului, cu atât mai mult timp va fi necesar pentru a finaliza discul.

Funcțiile unui disc finalizat depind de tipul de disc.



Compatibilitatea redării

Nu se garantează compatibilitatea redării cu toate dispozitivele DVD. Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu dispozitivul DVD sau consultați furnizorul.

„HOME” și „OPTION”

- Beneficierea de două tipuri de meniuri

„HOME MENU” - punctul de pornire pentru operații cu camera video



► Categoriile și elementele ale HOME MENU

Categoriile (ÎNREGISTRARE)

Elemente	Pagina
FILM* ¹	40
FOTOGRAFIE* ¹	40

Categoriile (VIZIONARE IMAGINI)

Elemente	Pagina
VISUAL INDEX* ¹	43
ROLĂ DE FILM* ¹	45
FEȚE* ¹	45
LISTĂ DE REDARE	64

Categoriile (ALTELE)

Elemente	Pagina
ȘTERGERE* ²	51
CAPTURĂ IMAGINE* ³	54
COPIERE FILME* ³	56
COPIERE FOTO.* ³	58
EDITARE	60
EDIT LISTĂ REDARE	64
CONECTARE USB	100


Elemente	Pagina
INFO.ACUMUL.	70

Categoriile (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)

Elemente	Pagina
ALEG.MEDIU FILME* ¹	28
ALEG.MEDIU FOTO* ¹⁺³	28
FINALIZARE* ¹	72
INFO.MEDIU	76
FORMAT.MEDIU* ¹	77
DEFINALIZARE	79
GHID SELECT.DISC	80
REP.FIȘ.BD.IMAG.	81

Categoriile (REGLAJE)*¹

Pentru personalizarea camerei video (p. 83).

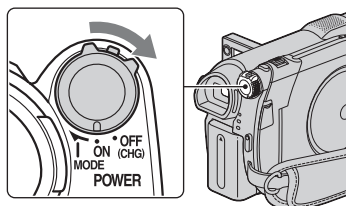
*¹ De asemenea, puteți seta aceste elemente în timpul utilizării Easy Handycam (p. 35). Pentru elementele disponibile în categoria  (REGLAJE), consultați pagina 84.

„HOME” și „OPTION” - Beneficierea de două tipuri de meniuri (Continuare)

- *2 Elementul este disponibil în timpul utilizării Easy Handycam (p. 35) când selectați [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK] pe [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28).
- *3 Este posibil să nu puteți utiliza acest element în funcție de modelul de cameră video.

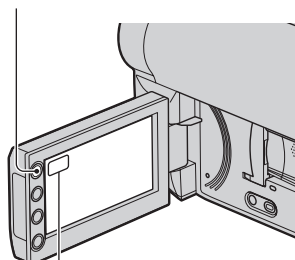
Utilizarea HOME MENU

- 1 În timp ce apăsați butonul verde, rotiți butonul POWER în direcția săgeții pentru a porni camera video.



- 2 Apăsați **HOME** (A) (sau B).

HOME (A)



HOME (B)

- 3 Atingeți categoria dorită.

Exemplu: categorie (ALTELE)



- 4 Atingeți elementul dorit.

Exemplu: [EDITARE]



- 5 Urmați ghidul de pe ecran pentru alte operații.

Pentru a ascunde ecranul HOME MENU

Atingeți .

Dacă doriți să aflați informații despre funcția fiecărui element din HOME MENU - HELP

- 1 Apăsați **HOME**.

Apare HOME MENU.



2 Atingeți [?] (HELP).

Partea de jos a [?] (HELP) devine portocalie.



3 Atingeți elementul pentru a afla conținutul acestuia.



Când atingeți un element, explicarea acestuia apare pe ecran.

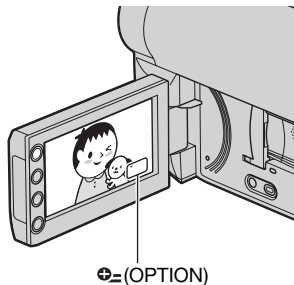
Pentru a aplica opțiunea, atingeți [DA], în caz contrar, atingeți [NU].

Pentru a dezactiva HELP

Atingeți [?] (HELP) din nou în pasul 2.

Utilizarea OPTION MENU

O singură atingere pe ecran în timpul fotografierii sau redării afișează funcțiile disponibile la acel moment. Veți constata că efectuarea de diferite reglaje se face ușor. Pentru mai multe detalii, consultați pagina 93.

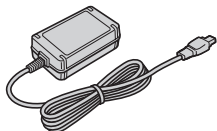


Pasul 1: Verificarea elementelor furnizate

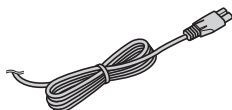
Asigurați-vă ca următoarele elemente sunt furnizate împreună cu camera dvs. video.

Numărul din paranteză indică numărul aceluiași element furnizat.

Adaptor CA (1) (p. 21)



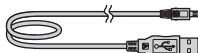
Cablu alimentare (cablu principal) (1) (p. 21)



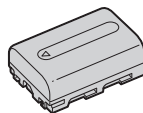
Cablu de joncțiune A/V (1) (p. 48, 67)



Cablu USB (1) (p. 68)



Acumulator reîncărcabil NP-FH30 (1) (p. 21)

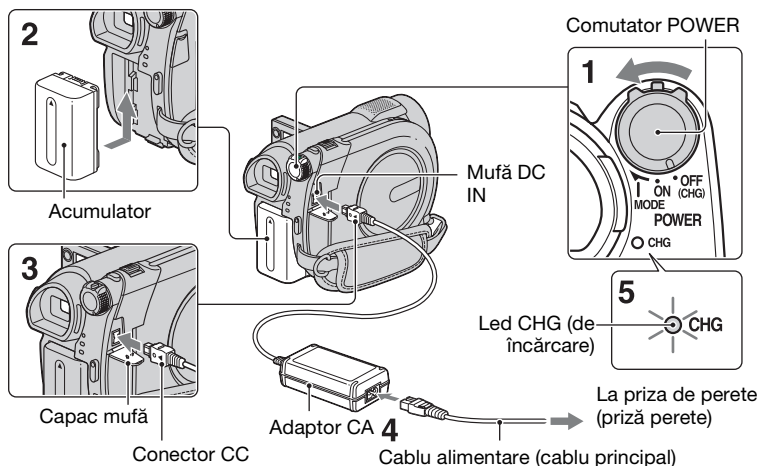


CD-ROM „Handycam Application Software” (1) (p. 100)

– PMB (program) inclusiv „PMB Guide”

Ghid de acțiune (Acest manual) (1)

Pasul 2: Încărcarea acumulatorului



Puteți încărca acumulatorul „InfoLITHIUM” (serie H) (p. 126) după ce l-ați atașat camerei video.

🔌 Note

- Camera dvs. video funcționează doar cu acumulator „InfoLITHIUM” (serie H).

1 Întoarceți comutatorul POWER în direcția săgeții către OFF (CHG) (setare implicită).

2 Atașați acumulatorul culisându-l în direcția săgeții până auziți clic.

3 Conectați Adaptorul CA în mufa DC IN a camerei video.

Deschideți capacul mufei și cuplați conectorul CA al Adaptorului CA.

Potrivii marcajul ▲ de pe conectorul DC cu marcajul ▲ de pe camera dvs. video.

4 Cuplați corect cablul de alimentare (cablu principal) la Adaptorul CA și priza de perete (priză perete).

Ledul CHG (încărcare) se aprinde și începe încărcarea.

5 Ledul CHG (încărcare) se stinge atunci când acumulatorul este complet încărcat. Decuplați Adaptorul CA de la mufa DC IN.

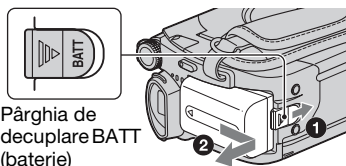
🔌 Note

- Decuplați Adaptorul CA de la mufa DC IN ținând cu mâna atât camera video cât și conectorul DC.

Pasul 2: Încărcarea acumulatorului (Continuare)

Pentru a scoate acumulatorul

- 1 Întoarceți comutatorul POWER către OFF (CHG).
- 2 Culsați pârghia de decuplare BATT (baterie) (1) și scoateți acumulatorul (2).



Pârghia de decuplare BATT (baterie)

Note

- Când scoateți acumulatorul sau decuplați Adaptorul CA, închideți ecranul LCD și asigurați-vă că ledurile (Film)/ (Foto)(p. 24)/ACCESS (p. 30)/de acces (p. 32) sunt stinse.
- Pentru a păstra acumulatorul detașat o perioadă lungă de timp, descărcați-l complet (p. 126).

Pentru a putea folosi o sursă de alimentare de la priză de perete (priză perete)

Efectuați aceleași conectări ca atunci când încărcați acumulatorul. Acumulatorul nu se va descărca în cazul acesta.

Durata de încărcare

Durata aproximativă (min.) necesară când încărcați complet un acumulator complet descărcat.

Set acumulatori	Durata de încărcare
NP-FH30 (furnizat)	115
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Durată de înregistrare

Durata aproximativă (min.) disponibilă când folosiți un acumulator complet încărcat.

Când înregistrați pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau pe „Memory Stick PRO Duo”

Set acumulatori	Durată de înregistrare continuă	Durată de înregistrare tipică*
NP-FH30 (furnizat)	95 105	45 50
NP-FH50	155 170	75 85
NP-FH70	330 370	165 185
NP-FH100	745 830	370 415

Când înregistrați pe un disc

Set acumulatori	Durată de înregistrare continuă	Durată de înregistrare tipică*
NP-FH30 (furnizat)	80 90	40 45
NP-FH50	135 145	65 70
NP-FH70	290 315	145 155
NP-FH100	650 710	325 355

* Durata tipică de înregistrare indică timpul când porniți/opriți înregistrarea repetitiv, porniți/opriți camera video și când folosiți zoomul.

Note

- Consultați pagina 28 pentru selectarea mediului de stocare.
- Toate duratele înregistrate cu modul de înregistrare [SP] în următoarele condiții:
Sus: Când se înregistrează cu ajutorul ecranului LCD.
Jos: Când se înregistrează cu ajutorul vizorului în timp ce ecranul LCD este închis.

Durată de redare

Durata aproximativă (min.) disponibilă când folosiți un acumulator complet încărcat.

Când redați de pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”

Set acumulatori	Ecran LCD deschis	Ecran LCD închis
NP-FH30 (furnizat)	125	145
NP-FH50	205	235
NP-FH70	435	505
NP-FH100	980	1120



Când redați un disc

Set acumulatori	Ecran LCD deschis	Ecran LCD închis
NP-FH30 (furnizat)	105	120
NP-FH50	170	195
NP-FH70	370	415
NP-FH100	830	925

Note

- Consultați pagina 28 pentru selectarea mediului de stocare.

Despre acumulator

- Înainte de încărcarea acumulatorului, întoarceți comutatorul POWER către OFF (CHG) și stingeți ledurile  (Film)/  (Foto) (p. 24)/ACCESS (p. 30)/de acces (p. 32).
- Ledul CHG (încărcare) se aprinde intermitent în timpul încărcării sau Info acumulator (p. 70) nu va fi afișat corect în următoarele condiții:
 - Acumulatorul nu este corect atașat.
 - Acumulatorul este deteriorat.
 - Acumulatorul este golit (doar pentru INFO ACUMUL.).

Despre durata de încărcare/înregistrare/redare

- Durate înregistrate cu camera video la 25 °C. 10 °C și 30 °C este recomandat.
- Durata de înregistrare și redare va fi mai scurtă când folosiți camera la temperaturi scăzute.
- Durata de înregistrare și redare va fi mai scurtă în funcție de condițiile în care folosiți camera dvs. video.

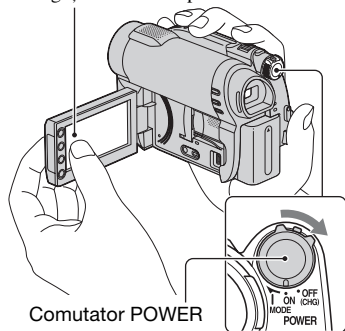
Despre Adaptorul CA

- Nu scurtcircuitați conectorul CC al Adaptorului CA sau borna acumulatorului cu obiecte metalice. Acest lucru poate cauza disfuncționalități.


Pasul 3: Pornirea camerei și reglarea datei și a orei


Reglați data și ora când folosiți camera video pentru prima dată. Dacă nu reglați data și ora, va apărea ecranul [POTRIVIRE CEAS] de fiecare dată când porniți sau schimbați poziția comutatorului POWER.

Atingeți butonul de pe ecranul LCD.





1 În timp ce apăsați butonul verde, întoarceți comutatorul POWER în mod repetat în direcția săgeții până când ledul respectiv de aprinde.

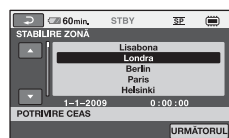
 (Film): Pentru a înregistra filme



 (Foto): Pentru a înregistra fotografii

Parcurgeți pasul 3 când porniți camera video pentru prima dată.



2 Atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [CEAS/
[A] LIMBĂ] → [POTRIVIRE CEAS].

Apare ecranul [POTRIVIRE CEAS].







3 Selectați zona geografică dorită cu  / , apoi atingeți [URMĂTORUL].

4 Reglați [ORA DE VARĂ], apoi atingeți [URMĂTORUL].

5 Reglați [A] (an) cu  / .



6 Selectați [L] cu  / , apoi reglați luna cu  / .

7 Reglați [Z] (ziua), ora și minutul în același mod, apoi atingeți [URMĂTORUL].


8 Asigurați-vă că ceasul este setat în mod corect, apoi atingeți [OK].

Ceasul pornește.

Puteți introduce orice an până la 2037.

Pentru a opri alimentarea

Întoarceți comutatorul POWER către OFF (CHG).

Ledul  (Film) se aprinde intermitent pentru câteva secunde, iar apoi alimentarea este oprită.

Note

- Dacă nu utilizați camera video timp de **aproximativ 3 luni**, bateria reîncărcabilă integrată se va descărca și este posibil ca setările datei și orei să fie șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria reîncărcabilă integrată și reglați data și ora din nou (p. 130).
- Durează câteva secunde pentru ca aparatul să fie gata de filmare, după ce l-ați pornit. În acest timp nu puteți efectua operațiuni pe camera video.
- În setare implicită, alimentarea se oprește automat dacă nu utilizați camera video timp de aproximativ 5 minute, pentru a economisi energia bateriei ([OPRIRE AUTO.], p. 92).

Sugestii

- Data și ora nu apar în timpul înregistrării, dar sunt înregistrate automat pe mediul de înregistrare și pot fi afișate în timpul redării ([COD DE DATE], p. 88).
- Consultați pagina 121 pentru informații privind „Diferență de fus orar.”
- Dacă butoanele de pe afișajul tactil nu lucrează în mod corect, ajustați afișajul tactil ([CALIBRARE], p. 128).

Schimbarea setării limbii

Puteți schimba afișajele de pe ecran pentru a vizualiza mesajele într-o anumită limbă.

Atingeți  (HOME) →

 (REGLAJE) → [CEAS/

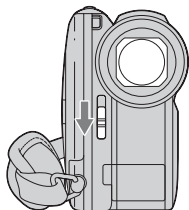
 LIMBĂ] → [ STABILIRE

LIMBĂ], apoi selectați limba dorită.

Pasul 4: Efectuarea ajustărilor înainte de filmare

Deschideți capacul lentilei

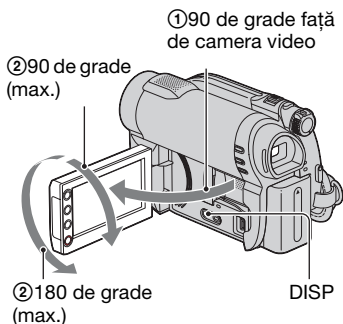
Culisați comutatorul LENS COVER către OPEN.



După înregistrare, reglați LENS COVER către CLOSE pentru a închide capacul lentilei.

Ajustare ecran LCD

Deschideți ecranul LCD la 90 de grade față de camera video (①), apoi rotiți-l la un unghi adecvat pentru înregistrare sau redare (②).



Note

- Nu apăsați butoanele de pe marginea ecranului LCD accidental când deschideți sau ajustați ecranul LCD.

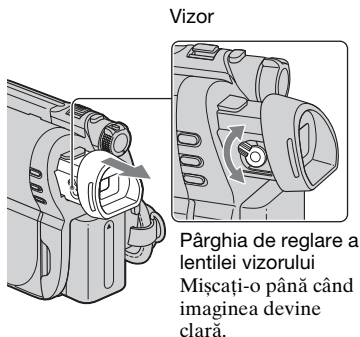
Sugestii

- Dacă deschideți ecranul LCD la 90 de grade față de camera video, apoi îl rotiți la 180 de grade față de lentile, puteți închide ecranul LCD cu afișajul în afară. Acest lucru este folosit în timpul operațiilor de redare.
- Atingeți (HOME) → (REGLAJE) → [REGL.SUNET/AFIȘ.] → [LUMIN.LCD] (p. 89) și ajustați luminozitatea ecranului LCD.
- Informația este afișată sau ascunsă (afișează ↔ nu afișează) de fiecare dată când apăsați DISP.

Reglarea vizorului

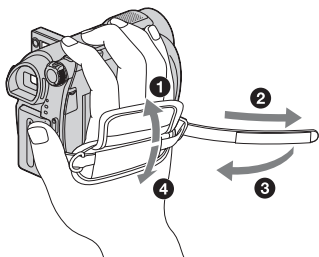
Puteți vizualiza imaginile utilizând vizorul pentru a evita golirea acumulatorului, sau când vizibilitatea ecranului LCD este scăzută.

Trageți și priviți prin vizor. Ajustați vizorul pentru vederea dumneavoastră.



Fixarea curelei de prindere

Reglați și prindeți cureaua asemenea desenului ilustrativ ținând corespunzător camera video.



Pasul 5: Selectarea mediului de stocare

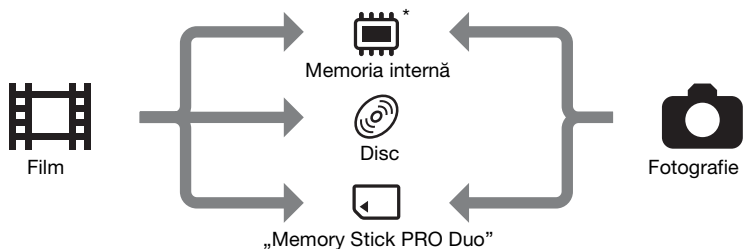
Puteți regla separat mediul de stocare ce urmează a fi utilizat pentru filme și fotografii. Pentru filme, puteți selecta memoria internă*, un disc, sau „Memory Stick PRO Duo”. Pentru fotografii, puteți selecta memoria internă*, sau „Memory Stick PRO Duo”.

DCR-DVD150E/DVD650E

În setările implicite, filmele sunt înregistrate pe un disc. Fotografiile sunt înregistrate doar pe „Memory Stick PRO Duo”.

DCR-DVD450E/DVD850E

În setarea implicită, atât filmele cât și fotografiile sunt înregistrate pe memoria internă.



* DCR-DVD450E/DVD850E

Note

- Puteți înregistra, reda sau edita imaginile de pe mediul de stocare selectat. Atunci când înregistrați, redați sau editați imagini pe alt mediu de stocare, selectați din nou mediul de stocare.

Selectarea mediului de stocare pentru filme

- 1 Atingeți **↑** (HOME) → **☰** (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → **[ALEG.MEDIU FILME]**.

Va apărea ecranul pentru setarea mediului de stocare pentru filme.





- 2 Atingeți mediul de stocare dorit.

- 3 Atingeți **[DA]**.

- 4 Atunci când apare **[Finalizat.]**, atingeți **[OK]**.

Mediul de stocare pentru filme este schimbat.

Selectarea mediului de stocare pentru fotografii (DCR-DVD450E/DVD850E)

- 1 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FOTO].

Va apărea ecranul pentru setarea mediului de stocare pentru fotografii.




- 2 Atingeți mediul de stocare dorit.

Note



- Nu puteți selecta un disc ca mediu de stocare pentru imagini.

- 3 Atingeți [DA].

- 4 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Mediul de stocare pentru fotografiile este schimbat.

Pentru a confirma mediul de stocare selectat

- ① Culișați comutatorul POWER pentru a activa ledul modului ( (Film)/  (Foto)) pentru care doriți să alegeți mediul de stocare.
- ② Confirmați simbolul mediului de stocare afișat în colțul din dreapta sus al ecranului.

Simbol mediu de stocare



Memorie internă*



Disc (Simbolul diferă în funcție de tipul discului (p. 13).)



„Memory Stick PRO Duo”

* DCR-DVD450E/DVD850E

Pasul 6: Introducerea unui disc sau unui „Memory Stick PRO Duo”

Când selectați [MEMORIE INTERNĂ] în „Pasul 5,” operațiunea din „Pasul 6” nu este necesară (DCR-DVD450E/ DVD850E).

Introducerea unui disc

Când selectați [DISC] în „Pasul 5,” este necesar un nou DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, sau DVD+R DL de 8 cm (p. 13).

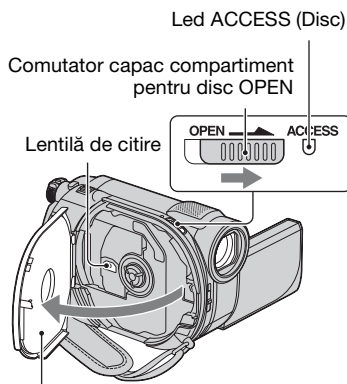
Note

- Îndepărtați praful sau amprente de pe discul pe care îl aveți folosind o cârpă fină (p. 124).

1 Verificați dacă alimentarea camerei video este pornită.

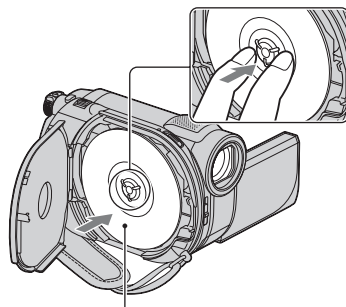
2 Culisați comutatorul capacului compartimentului pentru disc OPEN în direcția săgeții (OPEN →).

[SE PREGĂTEȘTE PENTRU DESCHIDERE] apare pe ecran. Capacul compartimentului pentru disc se deschide ușor automat.



Când capacul compartimentului pentru disc se deschide ușor, deschideți-l mai mult.

3 Așezați discul cu fața de înregistrare spre camera video, apoi apăsați pe centrul discului până se aude clic.



Așezați discul cu fața de etichetă în afară atunci când utilizați un disc cu o singură față.

4 Închideți capacul compartimentului pentru disc.

[ACCESAREA DISCULUI] apare pe ecran.

Este posibil să dureze ceva timp până ce camera video recunoaște discul.

■ DVD-RW/DVD+RW

Va apărea un ecran pentru a alege utilizarea [GHID SELECT.DISK]. Utilizând [GHID SELECT.DISK] vă permite să formatați discul prin urmărirea instrucțiunilor de pe ecran. Dacă nu doriți să utilizați această opțiune, treceți la pasul 5.

■ DVD-R/DVD+R DL

Puteți începe înregistrarea imediat după ce mesajul [ACCESAREA DISCULUI] dispare de pe ecran. Nu trebuie să treceți prin alți pași după pasul 5.

5 Atingeți opțiunea adecvată pentru dvs. pe ecran.

■ DVD-RW

Selectați formatul de înregistrare, [VIDEO] sau [VR] (p. 13), apoi atingeți [OK].

■ DVD+RW

Selectați formatul imaginii filmului, [PANORAMIC 16:9] sau [4:3], apoi atingeți [OK].

6 Atingeți [DA].

7 Atunci când este afișat [Finalizat.], atingeți [OK].

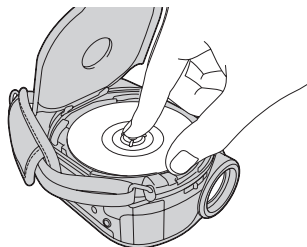
Când formatarea este completă puteți începe înregistrarea pe disc.

💡 Sugestii

- Atunci când folosiți un DVD-RW când setați operațiunea Easy Handycam (p. 35), formatul de înregistrare este fixat în modul VIDEO.

Pentru scoaterea discului

- ① Efectuați pașii 1 și 2 pentru a deschide capacul compartimentului pentru disc.
- ② Apăsăți în centrul compartimentului ce ține discul și scoateți discul ținându-l de margine.



⚠ Note

- Aveți grijă să nu obstrucționați cu mâna sau alte obiecte, operațiunea de îndepărtare sau închidere a capacului compartimentului pentru disc. Mutați cureaua de prindere în partea inferioară a camerei video, apoi deschideți sau închideți capacul compartimentului pentru disc.
- Dacă prindeți cureaua când închideți capacul compartimentului pentru disc este posibil să produceți defecțiuni camerei video.
- Nu atingeți discul pe partea de înregistrare sau lentila de citire (p. 129). Atunci când folosiți discuri cu față dublă, aveți grijă să nu lăsați amprente pe suprafață.
- Dacă nu închideți corect capacul compartimentului pentru disc, poate crea disfuncționalități camerei dvs. video.
- Nu decuplați sursa de alimentare în timpul formării unui disc.
- Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei video în timp ce camera video citește/scrie pe disc:
 - în timp ce ledul ACCESS este aprins

Pasul 6: Introducerea unui disc sau unui „Memory Stick PRO Duo” (Continuare)

- în timp ce ledul ACCESS se aprinde intermitent
 - în timp ce [ACCESAREA DISCULUI] sau [SE PREGĂTEȘTE PENTRU DESCHIDERE] este afișat pe ecranul LCD
- Este posibil să dureze ceva timp pentru a scoate discul în funcție de conținutul înregistrat.
 - Poate să dureze aproximativ 10 minute pentru a scoate discul dacă este zgâriat sau este murdărit cu amprente, etc. În acest caz, discul se poate defecta.

Sugestii

- Puteți introduce și scoate discul când o sursă de alimentare este conectată la camera dvs. video chiar și când aceasta este oprită. Totuși, procesul de recunoaștere a discului (pasul 4) nu pornește.
- Pentru a șterge toate imaginile înregistrate anterior pe un DVD-RW/DVD+RW, iar apoi să îl utilizați din nou pentru a înregistra imagini noi, consultați „Formatarea mediului de stocare” (p. 77).
- Puteți verifica discul potrivit utilizând [GHID SELECT.DIS] din cadrul HOME MENU (p. 80).

Introducerea unui „Memory Stick PRO Duo”

Această operațiune este necesară doar atunci când selectați [MEMORY STICK] din „Pasul 5.”

Consultați pagina 4 privind „Memory Stick” pe care îl puteți folosi împreună cu camera dvs. video.

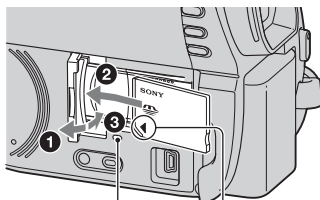
Sugestii

- Dacă înregistrați doar fotografii pe „Memory Stick PRO Duo”, nu sunt necesare operațiunile după pasul 3.

1 Deschideți ecranul LCD.

2 Introduceți „Memory Stick PRO Duo”.

- 1 Deschideți capacul compartimentului pentru „Memory Stick Duo” în direcția indicată de săgeată.
- 2 Introduceți „Memory Stick PRO Duo” în compartimentul pentru „Memory Stick Duo” din direcția corespunzătoare până auziți un clic.
- 3 Închideți capacul compartimentului pentru „Memory Stick Duo”.

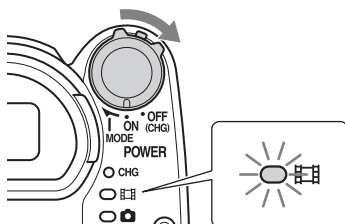


Led de acces

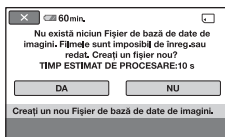
Îndreptați marcajele ◀ spre ecranul LCD.

3 Dacă selectați [MEMORY STICK] în „Pasul 5” pentru înregistrarea filmelor, culisați comutatorul POWER în mod repetat până când se aprinde ledul (Film) .

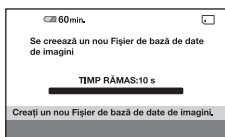
Dacă comutatorul POWER este setat la OFF (CHG), aprindeți-l prin apăsarea butonului verde.



Ecranul [Creați un nou Fișier de bază de date de imagini.] va apărea dacă introduceți un nou „Memory Stick PRO Duo” atunci când camera video este pornită.



4 Atingeți [DA].



Pentru a scoate „Memory Stick PRO Duo”

Deschideți ecranul LCD și capacul compartimentului pentru „Memory Stick Duo”. Împingeți ușor „Memory

Stick PRO Duo” o dată, apoi culisați-l afară din compartiment.

Note

- Pentru a preveni ruperea mediului de stocare sau pierderea imaginilor înregistrate, nu faceți următoarele operațiuni când ledul de acces (p. 32) este pornit:
 - nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video
 - nu aplicați șoc mecanic sau vibrații camerei video
 - nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” din camera video.
- Nu deschideți capacul compartimentului pentru „Memory Stick Duo” în timpul înregistrării.
- Introducerea forțată a „Memory Stick PRO Duo” în direcția greșită poate cauza defecțiuni „Memory Stick PRO Duo”, compartimentului pentru „Memory Stick Duo”, sau imaginilor.
- Dacă mesajul [Crearea unui nou Fișier de bază de date de imagini a eșuat. Este posibil să nu fie suficient spațiu liber.] este afișat în pasul 4, formatați „Memory Stick PRO Duo” (p. 77). Toate datele înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” vor fi șterse când îl formatați.
- Nu trageți sau scoateți „Memory Stick PRO Duo” prin forță. Acest lucru poate cauza disfuncționalități.

Durata de înregistrare a filmelor pe „Memory Stick PRO Duo”

Cifrele din table reprezintă duratele approximate în minute pentru „Memory Stick PRO Duo”.


Cifrele din () reprezintă duratele minime de înregistrare.

Mod de înregistrare	9M (HQ) (calitate înaltă)	6M (SP) (calitate standard)	3M (LP) (redare lungă)	
			5,1ch*	2ch
512MB	6 (5)	9 (5)	15 (10)	20 (10)
1GB	10 (10)	20 (10)	35 (25)	40 (25)
2GB	25 (25)	40 (25)	80 (50)	85 (55)
4GB	55 (50)	80 (50)	160 (105)	170 (110)
8GB	115 (100)	170 (100)	325 (215)	355 (230)
16GB	230 (205)	340 (205)	655 (435)	715 (460)

* DCR-DVD450E/DVD850E

Pasul 6: Introducerea unui disc sau unui „Memory Stick PRO Duo” (Continuare)

Note

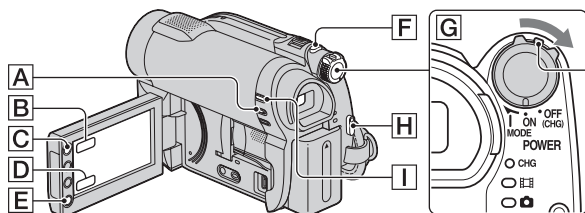
- Cifrele din tabel sunt estimate pentru utilizarea „Memory Stick PRO Duo” produs de Sony Corporation. Durata de înregistrare variază în funcție de condițiile de înregistrare, tipul de „Memory Stick”, sau setarea [MOD ÎNREG.] (p. 85).
- Atunci când durata de înregistrare este mai mică de 5 minute, va apărea .

Sugestii

- Pentru DCR-DVD450E/DVD850E: Puteți selecta formatul de înregistrare audio al filmelor cu [MOD AUDIO] (p. 85).
Pentru DCR-DVD150E/DVD650E: Sunetul este înregistrat în format stereo 2ch.
- Consultați pagina 87 pentru numărul de imagini ce pot fi înregistrate.

Înregistrarea și redarea cu ușurință (funcția Easy Handycam)


Funcția Easy Handycam face automate aproape toate setările astfel încât puteți înregistra și reda fără ajutorul unor setări detaliate. De asemenea face dimensiunea scrisului de pe ecran mai mare pentru o vizualizare mai facilă. Imaginile sunt înregistrate pe mediul de stocare selectat (p. 28).



Dacă comutatorul POWER este setat pe OFF (CHG), întoarceți-l în timp ce apăsați pe butonul verde.

Filme



- 1 Întoarceți comutatorul POWER **G** până când ledul  (Film) se aprinde.

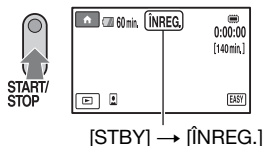


- 2 Apăsați EASY **A**.

EASY  apare pe ecran.




- 3 Apăsați START/STOP **H** (sau **E**) pentru a începe înregistrarea.*



Pentru a opri înregistrarea, apăsați START/STOP din nou.

Fotografii



- 1 Întoarceți comutatorul POWER **G** până când ledul  (Foto) se aprinde.

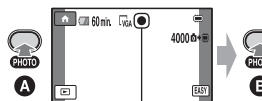


- 2 Apăsați EASY **A**.

EASY  apare pe ecran.



- 3 Apăsați ușor PHOTO **F** pentru a ajusta focalizarea **A** (se va auzi un bip), apoi apăsați-l complet **B** (se va auzi un clic de declanșator).



Se aprinde intermitent → Se aprinde

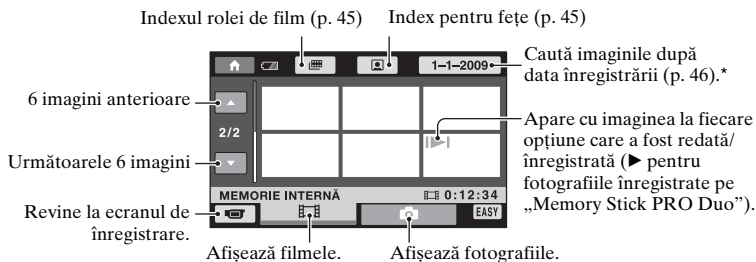
* Filmele sunt înregistrate în modul de înregistrare [SP].

Redarea filmelor înregistrate/fotografiilor

1 Întoarceți comutatorul POWER  pentru a porni camera video.

2 Apăsați  (VIZIONARE IMAGINI)  (sau ).


Afișajul [VISUAL INDEX] apare pe ecran. (Afișarea miniaturilor este posibil sa dureze.)

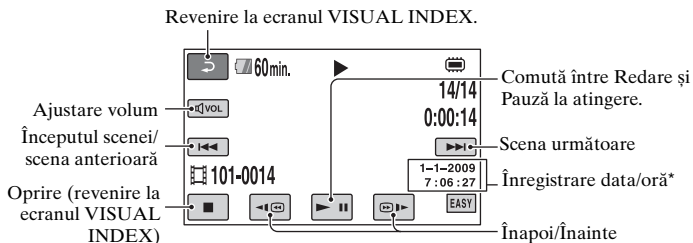


* Când selectați [DISC] din [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), va apărea tipul unui disc. Nu puteți căuta filme după data înregistrării.

3 Începere redare.






Filme:

Atingeți opțiunea  și filmul pe care doriți să îl redați.




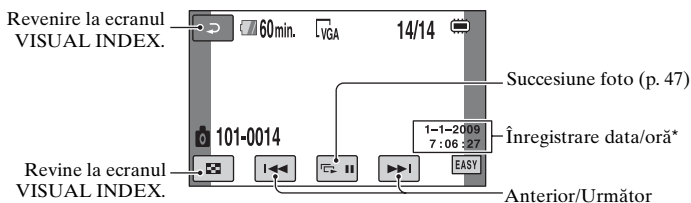
* Setarea [COD DE DATE] este fixată la [DATA/ORĂ] (p. 88).

Sugestii

- Când derularea filmelor selectate ajunge la ultimul film, se revine la ecranul VISUAL INDEX.
- Puteți încetini viteza de redare prin atingerea  /  în timpul pauzei.
- Puteți regla volumul prin atingerea  → ajustând cu  →  în timpul redării.
- Puteți schimba mediul de stocare al filmului cu [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28).

Fotografii:

Atingeți opțiunea  și fotografia pe care doriți să o redați.



* Setarea [COD DE DATE] este fixată la [DATA/ORĂ] (p. 88).

Sugestii


- Puteți schimba mediul de stocare a fotografiilor cu [ALEG.MEDIU FOTO] (DCR-DVD450E/DVD850E) (p. 28).

Înregistrarea și redarea cu ușurință (funcția Easy Handycam) (Continuare)


Pentru a anula funcționarea în modul Easy Handycam

Apăsați EASY [A] din nou. EASY
dispare de pe ecran.

Setări de meniu în timpul funcționării în modul Easy Handycam

Atingeți  (HOME) [C] (sau [B])
pentru a afișa elementele disponibile din
meniul pentru schimbarea setărilor
(p. 17, 83).

Note

- Majoritatea elementelor din meniu revin la setările implicite. Setările anumitor elemente de meniu sunt fixe. Pentru informații suplimentare, consultați pagina 84.
- DVD-RW este formatat în modul VIDEO (p. 13).
- Nu puteți folosi meniul  (OPTION).
- Anulați modul Easy Handycam dacă doriți să adăugați efecte unor imagini sau să schimbați setările.

Butoane invalide în timpul operațiunii Easy Handycam

Nu puteți folosi unele butoane/funcții în timpul funcționării modului Easy Handycam deoarece aceste sunt setate automat (p. 84). Dacă setați o operațiune invalidă, apare mesajul [Nu este disponibil în timpul funcționării modului Easy Handycam.].

Pentru a vizualiza filmele de pe un disc pe alte dispozitive (Finalizare)

Pentru a vizualiza filmele stocate pe un disc pe alte dispozitive sau un computer, trebuie să „finalizați” discul. Pentru informații suplimentare privind operațiunea de finalizare, consultați pagina 72.

Note

- Pentru DVD-R, DVD+R DL, nu puteți refolosi discul sau înregistra filme în continuare pe disc odată finalizat discul chiar dacă acesta are spațiu liber.
- Nu puteți înregistra filme în continuare pe un disc finalizat în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 79).

Înregistrarea

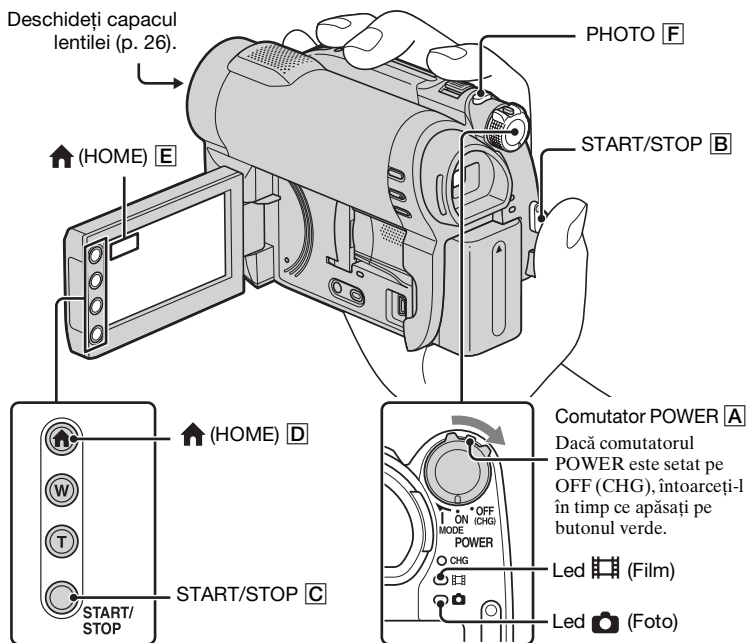
Imaginile sunt înregistrate pe mediul de stocare selectat în setarea mediului de stocare (p. 28).

DCR-DVD150E/DVD650E

În setările implicite, filmele sunt înregistrare pe un disc. Fotografiile sunt înregistrare doar pe „Memory Stick PRO Duo”.

DCR-DVD450E/DVD850E

În setarea implicită, atât filmele cât și fotografiile sunt înregistrate pe memoria internă.







Note

- Dacă ledurile ACCESS/de acces (p. 30, 32) sunt aprinse sau se aprind intermitent după terminarea înregistrării, înseamnă că datele sunt în curs de scriere pe mediul de stocare. Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei video și nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA.
- În cazul în care [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK] este selectat în [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), când un film depășește 2 GB, următorul fișier film este creat automat.



Înregistrarea (Continuare)

💡 Sugestii

- Consultați pagina 4 privind „Memory Stick PRO Duo” pe care îl puteți folosi împreună cu camera dvs. video.
- Puteți verifica spațiul liber pentru filme de pe mediul de înregistrare prin atingerea  (HOME)  (sau ) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [INFO.MEDIU] (p. 76).

Filme





- 1 **Întoarceți comutatorul POWER  până când se aprinde ledul  (Film).**

- 2 Apăsați **START/STOP  (sau **

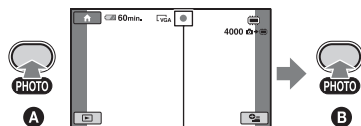
Pentru a opri înregistrarea, apăsați START/STOP din nou.

Fotografii







- 1 **Întoarceți comutatorul POWER  până când se aprinde ledul  (Foto).**

- 2 Apăsați ușor **PHOTO  pentru a ajusta focalizarea  (se va auzi un bip), apoi apăsați-l complet  (se va auzi un clic de declanșator).**









Se aprinde intermitent → Se aprinde

 apare lângă  sau . Când  dispăre, imaginea a fost înregistrată.

🔊 Note

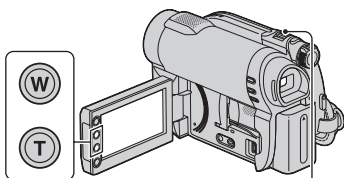
- Nu puteți înregistra fotografii pe un disc.

💡 Sugestii

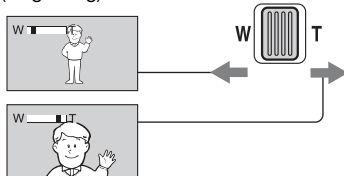
- Consultați pagina 14 privind duratele de înregistrare pentru filme și pagina 87 numărul de fotografii ce pot fi înregistrate.
-  apare atunci când [STABILIRE FEȚE] este setat pe [PORNIT] (setare implicită) în timpul înregistrării filmului (p. 86).
- Puteți comuta între înregistrarea filmelor și fotografiilor prin atingerea  (HOME)  (sau ) →  (ÎNREGISTRARE) → [FILM] sau [FOTOGRAFIE].
- Puteți crea fotografii din filmele înregistrate (p. 54).

Utilizare Zoom

Puteți mări imaginile de 60 ori față de dimensiunea originală cu cursorul de zoom sau cu butoanele de zoom de pe ecranul LCD.



Interval larg de vizualizare:
(Unghi larg)



Vedere de aproape: (Telefoto)

Deplasați ușor cursorul de zoom pentru un zoom lent. Deplasați-l mai mult pentru un zoom mai rapid.

🔊 Note

- [STEADYSHOT] este posibil să nu reducă optim încețșarea imaginii atunci când cursorul de zoom este setat la T (Telefoto).
- Țineți degetul pe cursorul de zoom. Dacă luați degetul de pe cursorul de zoom, s-ar putea înregistra sunetul emis la activarea procedurii de zoom.
- Nu puteți modifica viteza de zoom cu butoanele de zoom de pe marginea ecranului LCD.
- Distanța minimă posibilă dintre camera video și subiect menținând o focalizare clară este de aproximativ 1 cm pentru unghi larg și aproximativ 150 cm pentru telefoto.

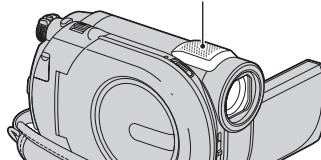
💡 Sugestii

- Utilizând [ZOOM DIGITAL] (p. 85), puteți face zoom cu mult peste 60x.

Înregistrarea sunetului cu o prezență mai impunătoare (înregistrare surround 5,1ch) (DCR-DVD450E/DVD850E)

Sunetul recepționat de microfonul încorporat este convertit în sunet surround 5,1ch și înregistrat. Bucurați-vă de sunet real când redați filmele pe dispozitive ce acceptă sunet surround 5,1ch.

Microfon încorporat



Sunet surround 5,1ch Dolby Digital 5.1 Creator, 📖 Glosar (p. 139)

🔊 Note

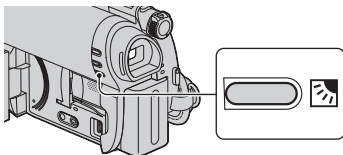
- Sunetul 5,1ch este convertit în 2ch la redarea pe camera video.




💡 Sugestii

- Puteți selecta sunetul de înregistrare, [SURROUND 5.1ch] sau [STEREO 2ch] ([MOD AUDIO], p. 85).

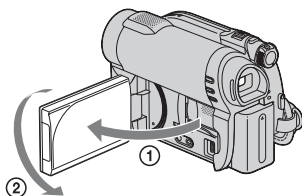
Înregistrarea (Continuare)

Ajustați expunerea pentru subiecții poziționați în contra lumină



Pentru a ajusta expunerea pentru subiecții poziționați în contra lumină, apăsați  (Retroiluminare) pentru a afișa . Pentru a anula funcția de contra lumină, apăsați  (Retroiluminare) din nou.

Înregistrare în modul oglindă



Deschideți panoul LCD la 90 de grade față de camera video (①), apoi rotiți-l cu 180 de grade spre lentile (②).

Sugestii

- Pe ecranul LCD va apărea o imagine în oglindă a subiectului, dar aceasta va fi înregistrată normal.
- Când înregistrați în modul oglindă, imaginile nu sunt afișate în vizor.

Redare

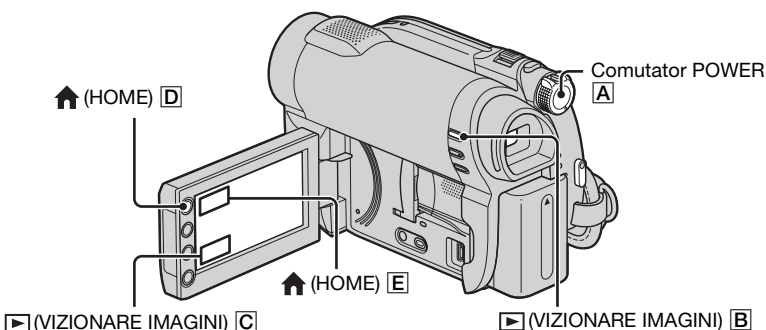
Puteți reda imaginile de pe mediul de stocare selectat în setarea mediului de stocare (p. 28).

DCR-DVD150E/DVD650E

În setarea implicită, sunt redade filmele de pe disc. Fotografiile sunt înregistrate și redade doar pe „Memory Stick PRO Duo”.

DCR-DVD450E/DVD850E

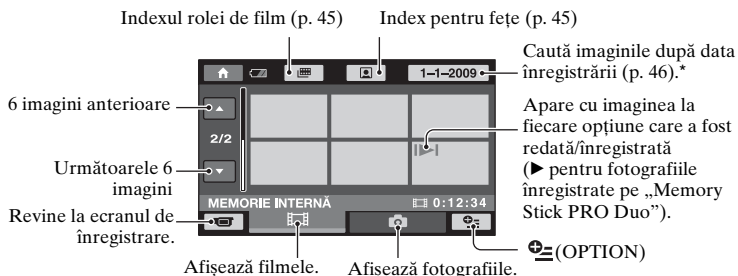
În setarea implicită, sunt redade imaginile de pe memoria internă.



1 Întoarceți comutatorul POWER [A] pentru a porni camera dvs. video.

2 Apăsați [VIZIONARE IMAGINI] [B] (sau [C]).

Afișajul [VISUAL INDEX] apare pe ecran. (Afișarea miniaturilor este posibil să dureze.)



* Când selectați [DISC] din [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), va apărea tipul unui disc. Nu puteți căuta filme după data înregistrării.

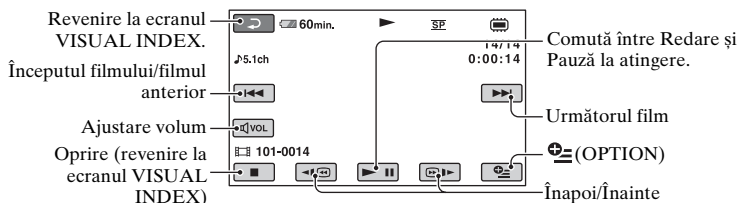
3 Începere redare.

Filme



Atingeți opțiunea și filmul pe care doriți să îl redați.

Când derularea filmelor selectate ajunge la ultimul film, se revine la ecranul VISUAL INDEX.



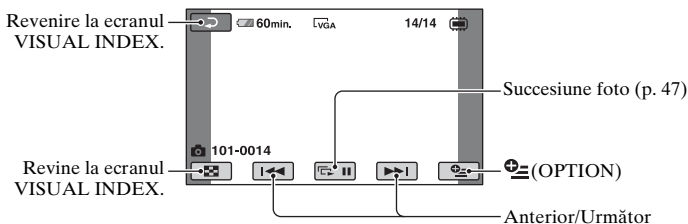
💡 Sugestii

- Atingeți / în timpul pauzei pentru a reda filmul cu încetinitorul.
- Când redați filme din memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau din „Memory Stick PRO Duo”, o singură atingere a / face ca filmul să o ia înapoi/înainte de 5 ori mai repede decât în mod normal, 2 atingeri de 10 ori, 3 atingeri de 30 de ori și 4 atingeri de 60 de ori mai rapid.
- Când redați un film de pe disc, o singură atingere a / face ca filmul să o ia înapoi/înainte de 5 ori mai rapid decât în mod normal, 2 atingeri de 10 ori mai rapid (aproximativ de 8 ori mai rapid decât un DVD+RW).

Fotografii



Atingeți opțiunea și fotografia pe care doriți să o redați.



Pentru a regla volumul sonor al filmelor

În timpul redării filmelor, atingeți → ajustați cu / → . Puteți ajusta volumul sonor din OPTION MENU.

Sugestii

- Puteți comuta ecranul la VISUAL INDEX prin atingerea (HOME) (sau) → (VIZIONARE IMAGINI) → [VISUAL INDEX].

Căutarea cu precizie a scenelor (Indexul rolei de film)

Filmele pot fi divizate la momente de timp stabilite, iar prima scenă a fiecărei divizări este afișată pe ecranul INDEX. Puteți începe redarea unui film de la scena selectată.

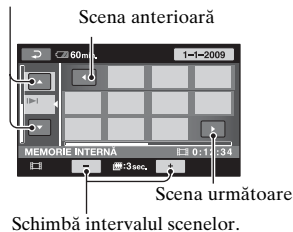
Alegeți mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl redați (p. 28).

1 Apăsați (VIZIONARE IMAGINI) pe camera dvs. video.

Apare ecranul VISUAL INDEX.

2 Atingeți (Indexul rolei de film).

Filmul Anterior/Următor



3 Apăsați / pentru a selecta filmul dorit.

4 Apăsați / pentru a căuta scena dorită, apoi atingeți scena pe care doriți să o redați.

Redarea începe de la scena selectată.

Sugestii

- Puteți afișa ecranul Indexul rolei de film prin atingerea (HOME) → (VIZIONARE IMAGINI) → (ROLĂ DE FILM).

Căutarea scenei dorite după un anumit chip (Index pentru fețe)

Imaginile chipurilor detectate în timpul înregistrării filmului sunt afișate pe ecranul INDEX.

Puteți începe redarea filmului de la imaginea chipului selectat.

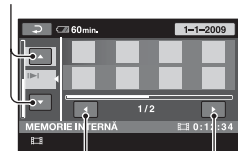
Alegeți mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl redați (p. 28).

1 Apăsați (VIZIONARE IMAGINI) pe camera dvs. video.



Apare ecranul VISUAL INDEX.



2 Atingeți (Index pentru fețe).

Filmul Anterior/Următor





Imaginea chipului Anterior/Următor

3 Apăsăți / pentru a selecta filmul dorit.




4 Apăsăți / pentru a căuta imaginea chipului dorit, apoi selectați imaginea chipului scenei pe care doriți să o redați.

Redarea începe de la scena selectată.

Note

- În funcție de condițiile de înregistrare este posibil ca unele chipuri să nu fie detectate. De exemplu: Oameni care poartă ochelari sau pălării, sau care nu sunt cu fața îndreptată spre camera video.
- Alegeți []STABILIRE FEȚE pe [PORNIT] (setare implicită) înainte de înregistrare pentru a reda filmele din []FEȚE (p. 86). Este posibil ca Index pentru fețe să nu apară corect dacă nu se detectează niciun chip.

Sugestii

- Puteți afișa ecranul Index pentru fețe prin atingerea  (HOME) → [] (VIZIONARE IMAGINI) → []FEȚE].

Căutarea după dată a unei imagini (Index după dată)




Puteți căuta eficient imagini dorite după dată.



Alegeți mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl redați (p. 28).

Note

- Nu puteți utiliza funcția Index după dată cu un disc și fotografii pe „Memory Stick PRO Duo”.

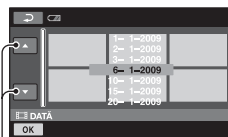
1 Apăsăți  (VIZIONARE IMAGINI) pe camera dvs. video.

Apare ecranul VISUAL INDEX.




2 Pentru a căuta filme, atingeți opțiunea . Pentru a căuta fotografiile, atingeți opțiunea .

3 Atingeți butonul de dată din colțul dreapta sus al ecranului.

Datele de înregistrare a imaginilor sunt afișate pe ecran.



Data Anterioară/Următoare

4 Atingeți / pentru a selecta data de înregistrare a imaginii dorite, apoi atingeți .

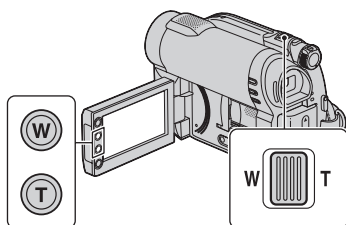
Imaginile înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.

Sugestii


- Pe ecranul Indexul rolei de film sau pe ecranul Index pentru fețe, puteți afișa funcția Index dată urmărind pașii **3** până la **4**.

Utilizare Zoom la redare

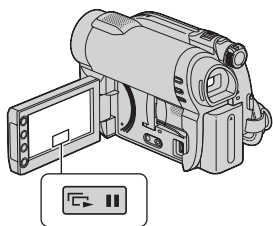
Puteți mări fotografiile de la 1,1 până la de 5 ori față de dimensiunea originală. Mărirea poate fi reglată cu cursorul de zoom sau cu butoanele de zoom de pe ecranul LCD.




- ① Redați fotografiile pe care doriți să le măriți.
- ② Măriți fotografiile cu T (Telefoto). Pe ecran apare un chenar.
- ③ Atingeți punctul din chenar pe care doriți să-l afișați în centrul acestuia.
- ④ Ajustați mărirea cu W (Unghi panoramic)/T (Telefoto).



Pentru anulare, atingeți .

Vizualizarea unei serii de fotografii (Succesiune foto)



Atingeți  pe ecranul de redare al fotografiilor.






Imaginile încep să se succedă de la fotografia selectată.

Atingeți  pentru a opri succesiunea de imagini. Pentru a restata, atingeți  din nou.

Note

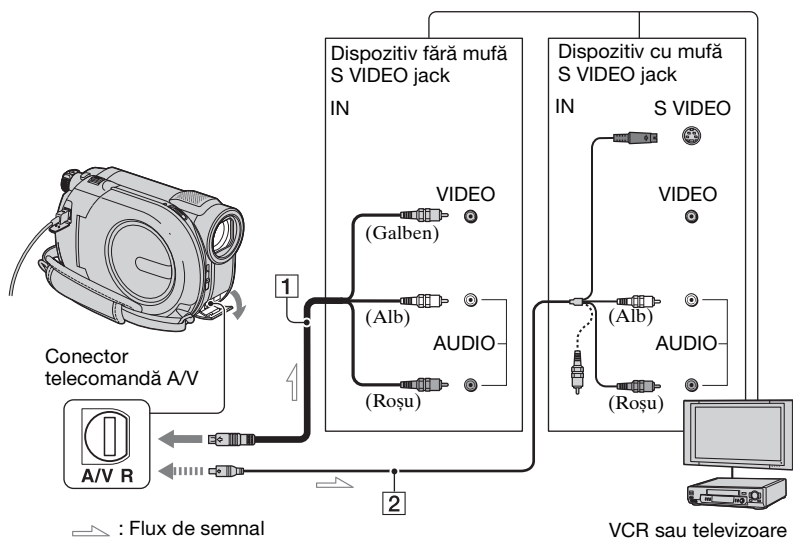
- Nu puteți folosi mărirea la redare în timpul succesiunii de imagini.

Sugestii

- De asemenea puteți reda succesiunea de imagini apăsând pe opțiunea  (OPTION) →  → [SUCCESIUNE FOTO.] de pe ecranul VISUAL INDEX.
- În timp ce redați fotografiile, puteți alege succesiune de imagini continuă apăsând opțiunea  (OPTION) →  → [REGL.SUCC.FOTO.]. Setarea implicită fiind setată pe [PORNT].  este afișat pe ecranul LCD iar camera dvs. video repetă succesiunea de imagini a fotografiilor. Dacă alegeți [REGL.SUCC.FOTO.] pe [OPRIT], camera dvs. video redă succesiunea de imagini a fotografiilor doar o singură dată, pornind de la fotografia selectată.

Redarea imaginilor pe televizor

Cuplați camera video la mufa de intrare a televizorului sau VCR folosind cablul A/V **1** sau un cablu A/V cu S VIDEO **2**. Conectați camera video la o priză de perete (priză perete) folosind Adaptorul CA furnizat pentru această operațiune (p. 21). Consultați și manualele de utilizare furnizate cu echipamentele ce urmează a fi conectate.



1 Cablu de joncțiune A/V (furnizat)

Conectați mufa de intrare a celui alt dispozitiv.

2 Cablu de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat)

Când conectați la alt dispozitiv cu ajutorul mufei S VIDEO, folosind un cablu de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat), imaginile sunt de o calitate înaltă decât atunci când se folosește un cablu de joncțiune A/V. Cuplați conectorul alb și roșu (audio stânga/dreapta) și conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO) al cablului de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat). Nu este necesară cuplarea conectorului galben. Cuplând doar conectorul S VIDEO ieșirea audio nu va funcționa.

Atunci când televizorul este conectat la un VCR

Cuplați camera video la intrarea LINE IN din VCR. Alegeți selectorul de intrare din VCR pe LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), dacă VCR are un selector de intrare.

Pentru a regla formatul imaginii conform televizorului conectat (16:9/4:3)

Schimbați setările conform formatului de imagine al televizorului pe care urmează să vizualizați imaginile.

① Porniți camera video.

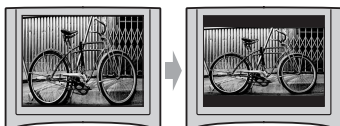
② Atingeți (HOME) →

(REGLAJE) → [REGLAJE

IEȘIRE] → [TIP TV] → [16:9] sau [4:3] → .

Note

- Când alegeți [TIP TV] la [4:3], se poate deteriora calitatea imaginii. De asemenea, când formatul imaginii înregistrate comută între 16:9 (panoramic) și 4:3, este posibil ca imaginea să tremure.
- Când redați o imagine înregistrată în format de imagine 16:9 (panoramic) pe un televizor 4:3 TV incompatibil cu formatul 16:9 (panoramic), alegeți [TIP TV] la [4:3].



Când televizorul este de tip mono (Când televizorul are o singură mufă pentru intrare audio)

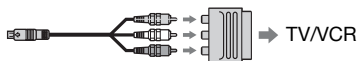
Cuplați conectorul galben al cablului de joncțiune A/V în mufa video de intrare și conectorul alb (canalul din stânga) sau roșu (canalul din dreapta) în mufa audio de intrare a televizorului sau VCR.

Sugestii

- Puteți afișa cronometrul pe ecranul televizorului prin setarea [IEȘIRE AFIȘARE] la [IEȘIRE V/ECRAN] (p. 90).

Dacă TV/VCR dvs. are un adaptor cu 21 de pini (EUROCONNECTOR)

Utilizați un adaptor cu 21 de pini (se vinde separat) pentru a reda imaginile.





Categoria (ALTELE)

Această categorie vă permite să editați imaginile de pe mediul de stocare sau să le copiați în computer pentru vizualizare, editare sau pentru realizarea unui DVD original.



Categoria (ALTELE)

Note

- Puteți selecta mediul de stocare a imaginii ce urmează a fi editate prin atingerea (HOME) → (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FILME]/[ALEG.MEDIU FOTO] (p. 28).

Lista elementelor

ȘTERGERE

Puteți șterge imaginile de pe mediul de stocare (p. 51).

CAPTURĂ IMAGINE (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Puteți capta o anumită scenă dintr-un film înregistrat ca o fotografie (p. 54).

COPIERE FILME (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Puteți copia filmele înregistrate pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau pe „Memory Stick PRO Duo” (DCR-DVD650E/DVD850E) pe un disc (p. 56).

COPIERE FOTO. (DCR-DVD450E/DVD850E)

Puteți copia fotografiile înregistrate pe memoria internă pe „Memory Stick PRO Duo” (p. 58).

EDITARE

Puteți edita imaginile de pe mediul de stocare (p. 60).

EDIT LISTĂ REDARE

Puteți crea sau edita o Listă de redare (p. 64).

CONECTARE USB

Puteți conecta camera dvs video la un computer sau alt dispozitiv folosind cablul USB (p. 100).

INFO.ACUMUL.

Puteți verifica nivelul aproximativ de energie rămasă a acumulatorului (p. 70).

Ștergere imagini

Note

- Nu mai puteți recupera imaginile după ce le-ați șters.

Sugestii

- Puteți selecta până la 100 de imagini o dată.

Ștergere filme



Alegeți mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl ștergeți (p. 28).

Note

- Când selectați [DISC] din [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), nu puteți șterge filmele în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35). Anulați mai întâi operațiunea Easy Handycam.

1 Atingeți **HOME** → **ALTELE** → **ȘTERGERE**.

2 Atingeți **ȘTERGERE**.

3 Atingeți **ȘTERGERE**.

4 Atingeți filmul ce urmează a fi șters.



Filmul selectat este marcat cu ✓.

Apăsăți și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți **PREV** pentru a reveni la ecranul anterior.

5 Atingeți **OK** → **[DA]**.

6 Când apare mesajul **[Finalizat.]**, atingeți **OK**.

Pentru a șterge toate filmele simultan

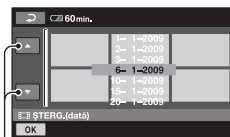


- 1 În pasul **3**, atingeți **ȘTERGE TOT**.
- 2 Atingeți **[DA]** → **[DA]**.
- 3 Atunci când apare **[Finalizat.]**, atingeți **OK**.

Pentru a șterge simultan toate filmele înregistrate în aceeași zi



- 1 În pasul **3**, atingeți **ȘTERG.(dată)**.



Data Anterioară/Următoare

- 2 Atingeți **▲/▼** pentru a selecta data de înregistrare a filmelor dorite, apoi atingeți **OK**.
Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.
Atingeți filmul pe ecran pentru a confirma.
Atingeți **PREV** pentru a reveni la ecranul anterior.
- 3 Atingeți **OK** → **[DA]**.

Ștergere imagini (Continuare)

- ④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru a șterge cele mai recente filme înregistrate



- ① În pasul 3, atingeți [ST. ULTIMEI SC.].
- ② Atingeți [OK] → [DA].
- ③ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Nu puteți șterge cele mai recent film înregistrat:

- dacă scoateți discul din camera video după înregistrare.
- dacă închideți camera video după înregistrare.

Note

- Nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video în timpul ștergerii filmelor.
- Nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timpul ștergerii filmelor din „Memory Stick PRO Duo”.
- Dacă filmul șters este inclus în Lista de redare (p. 64), acesta va fi șters și din Lista de redare.
- Nu puteți șterge filmele protejate. Scoateți protecția filmărilor pentru a le șterge, înainte de a încerca să le ștergeți (p. 60).
- Chiar dacă ștergeți filme care nu sunt necesare de pe disc, capacitatea discului rămasă este posibil să nu crească foarte mult încât să faceți înregistrări suplimentare.

Sugestii

- Pentru a șterge toate imaginile de pe suportul de stocare și a recupera tot spațiul de înregistrare, formatați mediul de stocare (p. 77).
- Puteți șterge un film în timp ce îl vizualizați prin atingerea [OPTION].

Ștergere fotografii



Alegeți mediul de stocare care conține fotografiile pe care doriți să le ștergeți (p. 28).

- 1 Atingeți [HOME] → [ALTELE] → [ȘTERGERE].

- 2 Atingeți [ȘTERGERE].

- 3 Atingeți [ȘTERGERE].

- 4 Atingeți fotografia ce urmează a fi ștersă.



Fotografia selectată este marcată cu ✓.

Apăsati și mențineți apăsată fotografia pe ecran pentru a confirma.

Atingeți [PREV] pentru a reveni la ecranul anterior.

- 5 Atingeți [OK] → [DA].

- 6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru a șterge toate fotografiile simultan

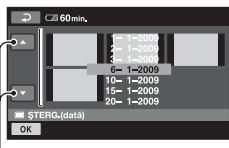


- 1 În pasul **3**, atingeți [**SE ȘTERGE TOT**].
- 2 Atingeți [DA] → [DA].
- 3 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru a șterge simultan toate fotografiile înregistrate în aceeași zi



- 1 În pasul **3**, atingeți [**ȘTERG.(dată)**].



Data Anterioară/Următoare

- 2 Atingeți **▲**/**▼** pentru a selecta data de înregistrare a fotografiilor dorite, apoi atingeți [OK].
Fotografiile înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.
Atingeți fotografia pe ecran pentru a confirma.
Atingeți **↶** pentru a reveni la ecranul anterior.
- 3 Atingeți [OK] → [DA].
- 4 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Note

- Nu puteți șterge fotografiile protejate. Scoateți protecția fotografiilor pentru a le șterge, înainte de a încerca să le ștergeți (p.62).





















Sugestii

- Pentru a șterge toate imaginile de pe memoria internă (DCR-DVD450E/ DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo” și pentru a recupera tot spațiul de înregistrare, formatați mediul de stocare (p. 77).
- Puteți șterge o fotografie în timp ce o vizualizați prin atingerea **OPTION**.

Capturarea unei fotografii dintr-un film (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Puteți captura o fotografie dintr-un film în orice moment în timpul redării filmului.

Selectați mai întâi mediul de stocare ce conține filmele și mediul de stocare unde doriți să salvați fotografiile (p. 28). Când selectați [MEMORY STICK] pentru a salva fotografiile, introduceți mai întâi un „Memory Stick PRO Duo”. Mediul de stocare pe care puteți să îl alegeți depinde de modelul camerei dvs. video. Consultați tabelul de mai jos.

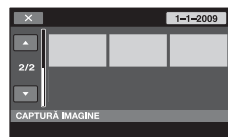
Model	Filme în	Fotografii în
DCR-DVD450E		→ 
		→ 
DCR-DVD650E		→ 
		→ 
DCR-DVD850E		→ 
		→ 
		→ 
		→ 
		→ 
		→ 

Note

- Este recomandată utilizarea unui Adaptor CA ca sursă de alimentare pentru a preveni oprirea alimentării în timpul operațiunilor.

1 Atingeți (HOME) → (ALTELE) → [CAPTURĂ IMAGINE].

Apare ecranul [CAPTURĂ IMAGINE].





2 Atingeți filmul pe care doriți să îl redați și din care doriți să captați imaginea.

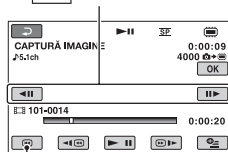
Filmul selectat este redat.

3 Atingeți pentru a face pauză în punctul de unde doriți să captați imaginea.

Filmul se oprește.


Apăsăți  pentru a comuta între redare și pauză.


Ajustează punctul de captare cu mai multă precizie după ce l-ați selectat cu .





Revenire la începutul filmului selectat.

4 Atingeți .

 apare în timp ce fotografia este captată și stocată pe mediul de stocare selectat.

Pentru a capta altă fotografie, atingeți  și repetați de la pasul 2.

Pentru a finaliza operațiunea, atingeți  → .

Note









- Mediul de stocare unde doriți să salvați fotografiile trebuie să aibă destul spațiu liber.
- Data și ora înregistrării fotografiilor captate coincide cu data și ora înregistrării filmelor.
- Dacă filmele nu au cod de dată, data de înregistrare a fotografiilor este salvată cu data când le-ați creat din filme.

Dublarea/copierea imaginilor pe mediul de stocare din camera video (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Copiere filme (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E)

Puteți copia filmele din memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo” (DCR-DVD650E/DVD850E) pe un disc. Introduceți mai întâi un disc în camera video.

Mediul de stocare pe care puteți să îl alegeți depinde de modelul camerei dvs. video. Consultați tabelul de mai jos.


Model	Din	Pe
DCR-DVD450E	 →	
DCR-DVD650E	 →	
DCR-DVD850E	 →	
	 →	

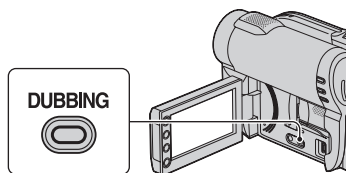
Note

- Este recomandată utilizarea unui Adaptor CA ca sursă de alimentare pentru a preveni oprirea alimentării în timpul operațiunilor.
- Pentru a afișa data și ora înregistrării la redarea unui disc pe alt dispozitiv, alegeți [DATĂ SUBT.] (p. 92) pe [PORNIT] (setarea implicită) înainte de copierea filmelor.

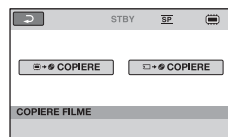
Sugestii

- Pentru a verifica filmul copiat pe disc, selectați [DISC] din [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28).

- 1** Atingeți  (HOME) →  (ALTELE) → [COPIERE FILME].
Sau, apăsați DUBBING pe camera dvs. video (DCR-DVD450E/DVD850E).

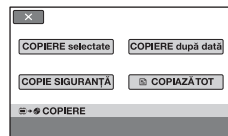


Apare ecranul [COPIERE FILME].



2 DCR-DVD850E:

Atingeți mediul de stocare care conține filmul ce urmează a fi copiat.

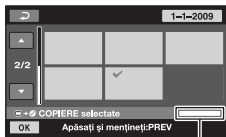


DCR-DVD450E/DVD650E:

Pașul 2 nu este necesar. Salt la pașul 3.

3 Atingeți [COPIERE selectate].

4 Atingeți filmul ce urmează a fi copiat.



Spațiu rămas pe disc*

- * ■: Utilizat
- (verde): Ce urmează a fi utilizat pentru salvarea filmului selectat
- : Spațiu liber

Filmul selectat este marcat cu ✓.

Apăsati și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

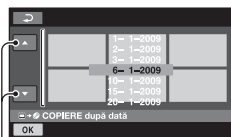
Dacă nu este suficient spațiu pe disc pentru a înregistra tot filmul, va apărea [Insuficient spațiu de memorie.].

5 Atingeți → [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Pentru a dubla toate filmele înregistrate în aceeași zi

- ① În pasul 3, atingeți [COPIERE după dată].



Data Anterioară/Următoare

- ② Atingeți / pentru a selecta data de înregistrare a filmelor dorite, apoi atingeți .

Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.

Atingeți filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

- ③ Atingeți → [DA].

Dacă nu este suficient spațiu pe disc pentru a înregistra tot filmul, va apărea [Insuficient spațiu de memorie.].

- ④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Pentru a copia toate filmele din Lista de redare (p. 64)

- ① În pasul 3, atingeți [COPIAZĂ TOT].

Dacă nu este suficient spațiu pe disc pentru a înregistra tot filmul, va apărea [Insuficient spațiu de memorie.].

- ② Atingeți [DA].

- ③ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Pentru a face o copie de rezervă a filmelor care nu au fost salvate încă

- ① În pasul 3, atingeți [COPIE SIGURANȚĂ].

- ② Atingeți [Creează o copie de siguranță filmelor care nu au una.] → [DA].

- ③ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Dacă nu este suficient spațiu pe disc pentru a înregistra tot filmul, va apărea [Discul este plin.] și va fi afișat numărul de discuri necesare cu o singură față. Pregătiți discurile și repetați de la pasul ①.

Dublarea/copierea imaginilor pe mediul de stocare din camera video (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (Continuare)

Note

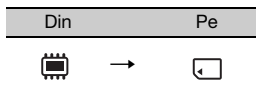
- Dacă filmele sunt salvate pe mai mult de 2 discuri, filmul înregistrat la sfârșitul fiecărui disc este împărțit automat pentru a încăpea la capacitatea maximă a discului.

Sugestii

- În pasul 3, prin atingerea [COPIE SIGURANȚĂ] → [Copia de siguranță începe cu primul film. Istoricul copiilor de siguranță va fi șters.], puteți face o copie de rezervă a tuturor filmelor, inclusiv a celor care au fost salvate anterior. Camera dvs. video va reține un istoric al copiilor de rezervă când sunt salvate cu ajutorul funcției [COPIE SIGURANȚĂ].

Copierea fotografiilor (DCR-DVD450E/DVD850E)

Puteți copia fotografiile înregistrate de pe memoria internă pe „Memory Stick PRO Duo”.



Introduceți mai întâi un „Memory Stick PRO Duo” în camera video.

Note

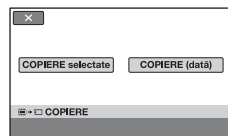
- Este recomandată utilizarea unui Adaptor CA ca sursă de alimentare pentru a preveni oprirea alimentării în timpul operațiunilor.

Sugestii

- Pentru a verifica fotografiile copiate, selectați [MEMORY STICK] din [ALEG.MEDIU FOTO] (p. 29).

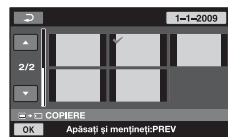
- 1 Atingeți (HOME) → (ALTELE) → [COPIERE FOTO].

Apare ecranul [COPIERE FOTO].



- 2 Atingeți [COPIERE selectate].

- 3 Atingeți fotografia ce urmează a fi copiată.



Fotografia selectată este marcată cu ✓.

Apăsati și mențineți apăsată fotografia pe ecran pentru a confirma.

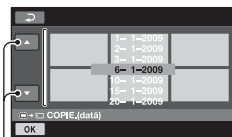
Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

- 4 Atingeți → [DA].

- 5 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Pentru a copia simultan toate fotografiile înregistrate în aceeași zi

- ① În pasul 2, atingeți [COPIE.(dată)].



Data Anterioară/Următoare

- ② Atingeți ▲/▼ pentru a selecta data de înregistrare a fotografiilor dorite, apoi atingeți [OK].
Fotografiile înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.
Atingeți fotografia pe ecran pentru a confirma.
Atingeți ⇐ pentru a reveni la ecranul anterior.
- ③ Atingeți [OK] → [DA].
- ④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Protejare imagini

Puteți proteja filmele înregistrate sau fotografiile de ștergerea accidentală.

Sugestii

- Puteți selecta până la 100 de imagini o dată.

Protejarea filmelor



Alegeți mai întâi mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl protejați (p. 28).

1 Atingeți (HOME) →
 (ALTELE) → [EDITARE].

2 Atingeți [PROTEJARE].

3 Atingeți [PROTEJARE].

4 Atingeți filmul ce urmează a fi protejat.



Filmul selectat este marcat cu .

Apăsăți și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

5 Atingeți [OK] → [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru îndepărta protecția filmelor

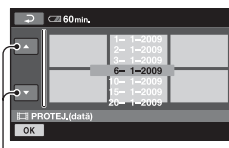


În pasul 4, atingeți filmul marcat cu . dispăre.

Pentru a proteja simultan toate filmele înregistrate în aceeași zi



① În pasul 3, atingeți [PROTEJ.(dată)].



Data Anterioară/Următoare

② Atingeți / pentru a selecta data de înregistrare a filmelor dorite, apoi atingeți [OK].

Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.

Atingeți filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

③ Atingeți [OK] → [PORNIT].

④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru a înlătura protecția simultan pentru toate filmele înregistrate în aceeași zi

În pasul ②, selectați data înregistrării a filmelor dorite, apoi atingeți [OK] → [OPRIT]. Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Note

- Nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video în timpul protejării filmelor.
- Nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timp ce protejați filmele de pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Formatarea (p. 77) șterge chiar și filmele protejate.

Sugestii

- Puteți proteja un film în timp ce îl vizualizați prin atingerea [OPTION].

Protejare fotografii



Alegeți mediul de stocare care conține fotografiile pe care doriți să le protejați (p. 28).

1 Atingeți (HOME) → (ALTELE) → [EDITARE].

2 Atingeți [PROTEJARE].

3 Atingeți [PROTEJARE].

4 Atingeți fotografia ce urmează a fi protejată.



Fotografia selectată este marcată cu .

Apăsati și mențineți apăsată fotografia pe ecran pentru a confirma.



Atingeți [] pentru a reveni la ecranul anterior.

5 Atingeți [OK] → [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].


Pentru a înlătura protecția fotografiilor

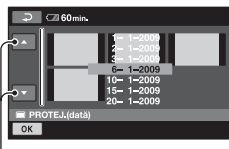


În pasul 4, atingeți fotografia marcată cu .  dispăre.




Pentru a proteja simultan toate fotografiile înregistrate în aceeași zi



① În pasul 3, atingeți [PROTEJ.(dată)].





Data Anterioară/Următoare


② Atingeți / pentru a selecta data de înregistrare a fotografiilor dorite, apoi atingeți .

Fotografiile înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.



Atingeți fotografia pe ecran pentru a confirma.

Atingeți  pentru a reveni la ecranul anterior.

③ Atingeți  → [PORNIT].

④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .


Pentru a înlătura protecția simultan tuturor fotografiilor înregistrate în aceeași zi

În pasul ②, selectați data înregistrării fotografiilor dorite, apoi atingeți  → [OPRIT]. Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Note

- Nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video în timpul protejării fotografiilor.
- Nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timp ce protejați fotografiile de pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Formatarea (p. 77) șterge chiar și fotografiile protejate.

Sugestii

- Puteți proteja o fotografie în timp ce o vizualizați prin atingerea  (OPTION).

Divizarea filmelor



Alegeți mai întâi mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl divizați (p. 28).

1 Atingeți **HOME** →
ALTELE → **[EDITARE]**.

2 Atingeți **[DIVIZARE]**.

3 Atingeți filmul pe care doriți să îl divizați.

Filmul selectat este redat.

4 Atingeți **[PAUZĂ]** în punctul de unde doriți să divizați.

Filmul se oprește.

Apăsați **[PAUZĂ]** pentru a comuta între redare și pauză.

Ajustează punctul de divizare cu mai multă precizie după ce l-ai selectat cu **[PAUZĂ]**.



Revenire la începutul filmului selectat.

5 Atingeți **OK** → **[DA]**.

6 Atunci când apare **[Finalizat.]**, atingeți **OK**.

Note

- Nu mai puteți restabili filmele după ce le-ați divizat.
- Nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video în timpul divizării filmelor.
- Nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timp ce divizați filmele de pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Când selectați [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK] pe [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), și filmul divizat original este inclus în Lista de redare, va fi divizat de asemenea și filmul din Lista de redare. Când selectați [DISC] din [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28), filmul din Lista de redare nu este divizat.
- Este posibil să apară o mică diferență între punctul unde ați atins butonul **[PAUZĂ]** și punctul efectiv de divizare, deoarece camera video selectează punctul de divizare la intervale de o jumătate de secundă.
- Nu puteți diviza filmele protejate. Scoateți protecția filmărilor pentru a le diviza, înainte de a încerca să le divizați (p. 60).

Sugestii

- Puteți diviza un film în timp ce îl vizualizați prin atingerea **[OPȚIUNI]** (OPTION).
- Imaginile înregistrate pe camera video sunt denumite „originale.”

Crearea Listei de redare



O Listă de redare este o listă ce prezintă imagini în miniatură ale filmelor selectate. Scenele originale nu vor fi modificate chiar dacă editați sau ștergeți filmele adăugate în Lista de redare. Selectați mai întâi mediul de stocare utilizat pentru crearea, redarea sau editarea ca o Listă de redare (p. 28).

💡 Sugestii

- Într-o Listă de redare puteți adăuga maxim 99 de filme pe memoria internă, (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo” sau 999 de filme pe un disc.
- Imaginile înregistrate pe camera video sunt denumite „originale.”

1 Atingeți (HOME) → (ALTELE) → [EDIT LISTĂ REDARE].

2 Atingeți [ADĂUGARE].

3 Atingeți filmul pe care doriți să îl adăugați Listei de redare.



Filmul selectat este marcat cu ✓.
Apăsați și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.
Atingeți [] pentru a reveni la ecranul anterior.

4 Atingeți [OK] → [DA].

5 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Adăugarea tuturor filmelor în Playlist

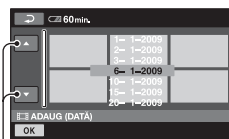


- ① În pasul **2**, atingeți [ADAUGĂ TOATE].
- ② Atingeți [DA] → [DA].
- ③ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Pentru a adăuga simultan toate filmele înregistrate în aceeași zi



- ① În pasul **2**, atingeți [ADAUG (DATA)].



Data Anterioară/Următoare

- ② Atingeți []/[] pentru a selecta data de înregistrare a filmelor dorite, apoi atingeți [OK].
Filmele înregistrate la data selectată sunt afișate pe ecran.
Atingeți filmul pe ecran pentru a confirma.
Atingeți [] pentru a reveni la ecranul anterior.
- ③ Atingeți [OK] → [DA].

- ④ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

❗ Note

- Nu scoateți acumulatorul sau Adaptorul CA din camera video în timpul adăugării filmelor.
- Nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timp ce adăugați filme pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Nu puteți adăuga fotografiile în Lista de redare.

💡 Sugestii

- Puteți adăuga un film în timp ce îl vizualizați prin atingerea [OPTION].
- Puteți copia o Listă de redare ca atare pe un disc, folosind programul furnizat.

Redarea Listei de redare



Selectați mai întâi mediul de stocare utilizat pentru crearea, redarea sau editarea Listei de redare (p. 28).

- 1 Atingeți [HOME] → [VIZIONARE IMAGINI] → [LISTĂ DE REDARE].

Apar filmele din ecranul Listei de editare.



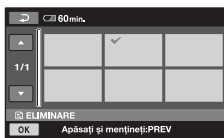
- 2 Atingeți filmul pe care doriți să-l vizualizați.

Filmele din Listă sunt redade de la cel selectat până la ultimul, după care se revine la ecranul Listei de redare.

Pentru a șterge filme din Lista de redare



- 1 Atingeți [HOME] → [ALTELE] → [EDIT LISTĂ REDARE].
- 2 Atingeți [ELIMINARE]. Pentru a șterge toate filmele din Lista de redare, atingeți [SE ELIMINĂ TOT] → [DA] → [DA]. Apoi, când apare mesajul [Finalizat.], atingeți [OK].
- 3 Atingeți filmul pe care doriți să îl ștergeți din Lista de redare.



Filmul selectat este marcat cu ✓.

Apăsăți și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți [←] pentru a reveni la ecranul anterior.

- 4 Atingeți [OK] → [DA].
- 5 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

💡 Sugestii

- Filmele originale nu sunt șterse dacă ștergeți filmele din Lista de redare.

Pentru a schimba ordinea din Lista de redare



- 1 Atingeți [HOME] → [ALTELE] → [EDIT LISTĂ REDARE].
- 2 Atingeți [MUTARE].

Crearea Listei de redare (Continuare)

- ③ Atingeți filmul pe care doriți să îl mutați.

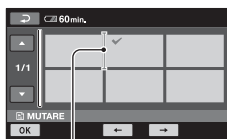


Filmul selectat este marcat cu ✓.

Apăsăți și mențineți apăsat filmul pe ecran pentru a confirma.

Atingeți [↶] pentru a reveni la ecranul anterior.

- ④ Atingeți [OK].
⑤ Selectați destinația cu [↶] / [↷].



Bară de destinație

- ⑥ Atingeți [OK] → [DA].
⑦ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

💡 Sugestii

- Când selectați mai multe filme, acestea sunt mutate conform ordinii din Lista de redare.

Divizarea unui film din Lista de redare.

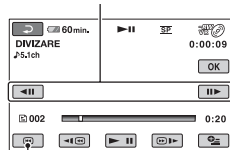


- ① Atingeți [HOME] → [ALTELE] → [EDIT LISTĂ REDARE].
- ② Atingeți [DIVIZARE].
- ③ Atingeți filmul pe care doriți să îl divizați.
Filmul selectat este redat.

- ④ Atingeți [▶||] în punctul de unde doriți să divizați.
Filmul se oprește.

Apăsăți [▶||] pentru a comuta între redare și pauză.

Ajustează punctul de divizare cu mai multă precizie după ce l-ați selectat cu [▶||].



Revenire la începutul filmului selectat.

- ⑤ Atingeți [OK] → [DA].
⑥ Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

🔔 Note

- Este posibil să apară o mică diferență între punctul unde ați atins butonul [▶||] și punctul efectiv de divizare, deoarece camera video selectează punctul de divizare la intervale de o jumătate de secundă.

💡 Sugestii

- Filmele originale nu sunt divizate chiar dacă divizați filmul în Lista de redare.

Copierea filmelor pe un VCR sau recordare DVD/HDD



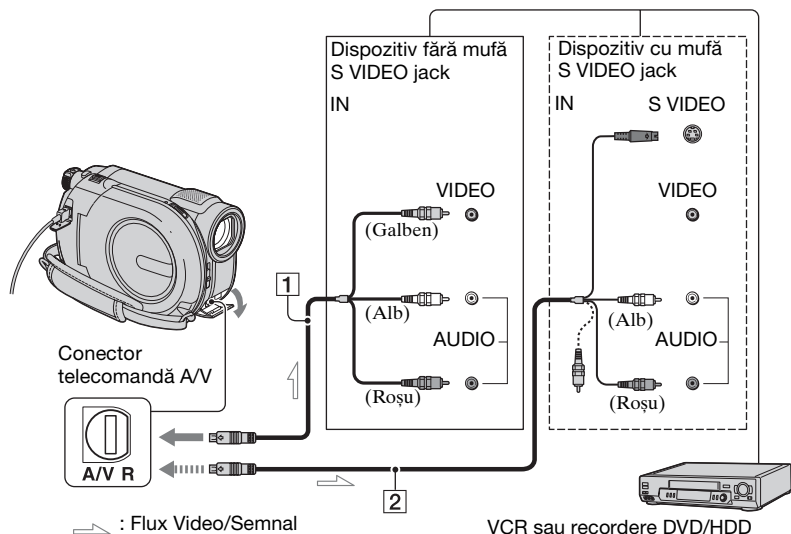
Conectarea unui dispozitiv cu cablul de joncțiune A/V

Puteți copia filmele redată pe camera dvs. video pe alte dispozitive de înregistrare, cum ar fi VCR sau recordare DVD/HDD. Conectați dispozitivul ca într-unul din modurile următoare.

Conectați camera video la o priză de perete (priză perete) folosind Adaptorul CA furnizat pentru această operațiune (p. 21). Consultați și manualele de utilizare furnizate cu echipamentele ce urmează a fi conectate.

Note

- Având în vedere că duplicarea se face printr-un transfer de date analogice, calitatea imaginii se poate deteriora.



1 Cablu de joncțiune A/V (furnizat)

Conectați mufa de intrare a celui alt dispozitiv.

2 Cablu de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat)



Când conectați la alt dispozitiv cu ajutorul mufei S VIDEO, folosind un

cablu de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat), imaginile sunt de o calitate înaltă decât atunci când se folosește un cablu de joncțiune A/V. Cuplați conectorul alb și roșu (audio stânga/dreapta) și conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO) al A/

Copierea filmelor pe un VCR sau recorder DVD/HDD (Continuare)

V cablului de joncțiune cu S VIDEO (se vinde separat). Nu este necesară cuplarea conectorului galben. Cuplând doar conectorul S VIDEO ieșirea audio nu va funcționa.

Note

- Pentru a ascunde indicatorii, cum ar fi contorul de pe ecranul dispozitivului conectat, atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJE IEȘIRE] → [IEȘIRE AFIȘARE] → [ECRAN LCD] (setare implicită) (p. 90).
- Pentru a înregistra data/ora și datele setărilor camerei video, afișați-le pe ecran (p. 88).
- Când conectați camera video la un dispozitiv monoaural, cuplați conectorul galben al cablului de joncțiune A/V la mufa de intrare video și conectorul roșu (canalul din dreapta) sau alb (canalul din stânga) în mufa de intrare audio a dispozitivului.

1 Porniți camera video.

2 Alegeți mai întâi mediul de stocare care conține filmul pe care doriți să îl copiați (p. 28).

3 Apăsați (VIZIONARE IMAGINI).

Alegeți [TIP TV] în funcție de dispozitivul de afișare (p. 48).

4 Introduceți mediul de stocare în dispozitivul de înregistrare.

Dacă dispozitivul dvs. de înregistrare are un selector de intrare, reglați-l pe modul de intrare.

5 Conectați camera dvs. video la dispozitivul de înregistrare (VCR sau recorder DVD/HDD) cu ajutorul cablului de joncțiune A/V (furnizat) sau un cablu de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat) .

Conectați camera video la mufele de intrare ale dispozitivului de înregistrare.

6 Începeți redarea pe camera dvs. video și înregistrați pe dispozitivul de înregistrare.

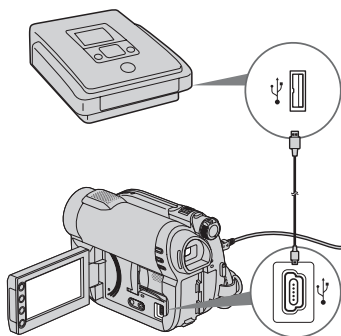
Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu dispozitivul de înregistrare pentru mai multe detalii.

7 Când ați terminat copierea, opriți întâi aparatul de înregistrare și apoi camera video.

Conectarea unui dispozitiv cu ajutorul cablului USB

Prin conectarea unei unități de scriere DVD, etc. care este capabil să copieze un film prin intermediul unei conectări USB la camera dvs. video, puteți copia filmele fără să pierdeți din calitatea imaginii.

Conectați camera video la o priză de perete (priză perete) folosind Adaptorul CA furnizat pentru această operațiune (p. 22). Consultați și manualele de utilizare furnizate cu echipamentele ce urmează a fi conectate.

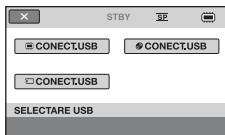


5 Când copierea a luat sfârșit, atingeți [TERM.] → [DA] și deconectați cablul USB.

1 Porniți camera video.

2 Conectați mufa USB a camerei video la o unitate de scriere DVD, etc. folosind cablul USB furnizat (p. 134).

Afișajul [SELECTARE USB] apare pe ecranul camerei video.



3 Atingeți mediul de stocare care conține filmul ce urmează a fi copiat.



4 Începerea înregistrării pe dispozitivul conectat.

Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu dispozitivul conectat pentru informații suplimentare.

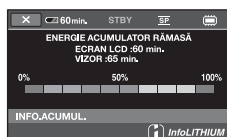
Se verifică informația privind acumulatorul




Puteți verifica autonomia aproximativă rămasă a acumulatorului.

Atingeți  **(HOME)** →  **(ALTELE)**
→ **[INFO.ACUMUL.]**.

Este afișată autonomia rămasă a acumulatorului.



Pentru a stinge afișajul, atingeți .

Categoria (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)

Această categorie vă permite să utilizați mediul de stocare în mai multe scopuri.



Categoria (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)

Lista elementelor

ALEG.MEDIU FILME

Puteți selecta mediul de stocare pentru filme (p. 28).

ALEG.MEDIU FOTO (DCR-DVD450E/DVD850E)

Puteți selecta mediul de stocare pentru fotografiile (p. 28).

FINALIZARE

Puteți permite redarea discurilor pe alte dispozitive prin finalizarea acestora (p. 72).

INFO.MEDIU

Puteți afișa informația mediului de stocare, cum ar fi durata de înregistrare (p. 76).

FORMAT.MEDIU

Puteți formata mediul de stocare și recupera spațiul liber ce poate fi înregistrat (p. 77).

DEFINALIZARE

Puteți să nu finalizați un disc și să înregistrați în continuare imagini pe disc (p. 79).

GHID SELECT.DISC

Camera dvs. video vă specifică discul potrivit pentru scopul dorit (p. 80).

REP.FIȘ.BD.IMAG.

Puteți repara Fișierul de bază de date de imagini din memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo” (p. 81).

Faceți ca discul să fie compatibil la redarea pe alte dispozitive (Finalizare)

Finalizarea face ca discul să fie compatibil la redarea pe alte dispozitive și unități DVD pe computer.

Înainte de finalizare, puteți selecta stilul meniului de DVD ce afișează lista cu filme (p. 74).

Finalizarea este necesară în funcție de tipul discului.

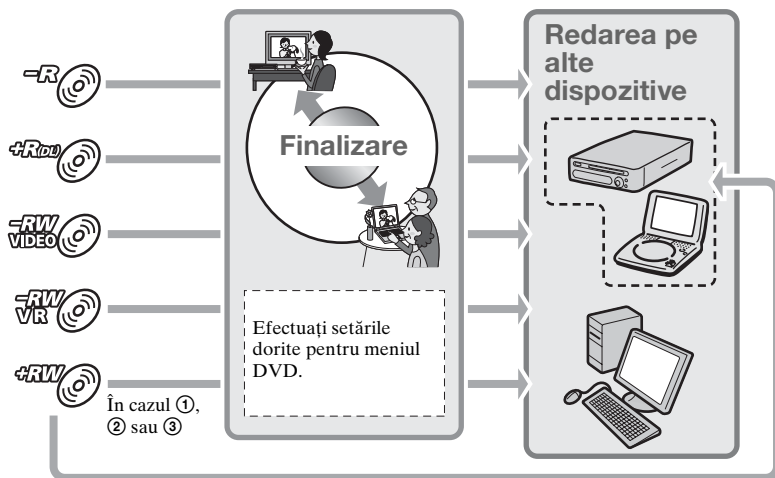
- DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL: Este necesară finalizarea.
- DVD+RW: Finalizarea nu este necesară, **doar în următoarele cazuri:**
 - ① Pentru realizarea unui meniu DVD
 - ② Pentru redarea într-o unitate DVD a unui computer
 - ③ Dacă discul are o durată totală scurtă de înregistrare (mai puțin de 5 min. în modul HQ, 8 min. în modul SP, sau 15 min. în modul LP)

Note

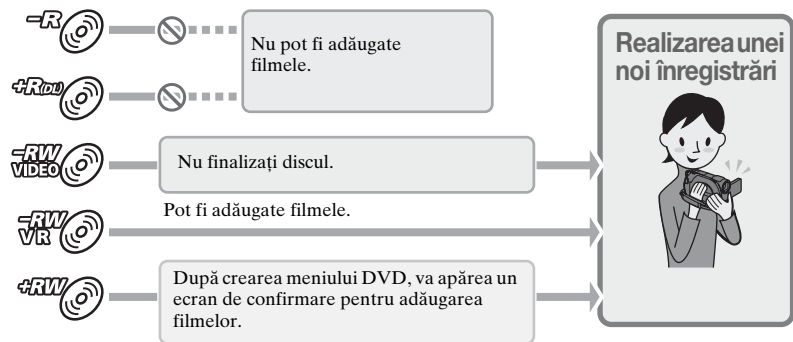
- Nu este garantată compatibilitatea la redarea pe toate dispozitivele.
- Nu este realizat meniu DVD pentru modul DVD-RW (VR).

Flux de operațiuni

Redarea unui disc pe alte dispozitive pentru prima oară (p. 74)



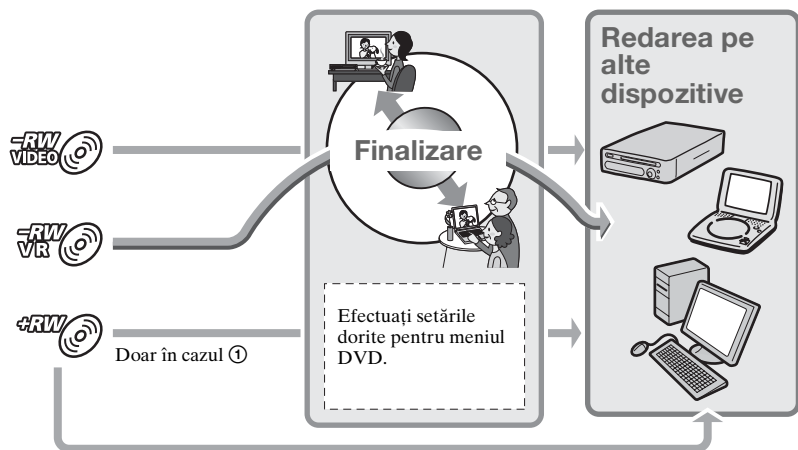
Adăugarea filmelor unui disc finalizat (p. 79)



Note

- În timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35), chiar dacă utilizați un DVD-RW sau DVD+RW, nu puteți înregistra filme în plus pe disc după finalizarea acestuia. Anulați operațiunea Easy Handycam.

Redarea unui disc pe alte dispozitive după adăugarea filmelor (p. 74)



Faceți ca discul să fie compatibil la redarea pe alte dispozitive (Finalizare) (Continuare)

Finalizarea unui disc

Note

- Este posibil ca finalizarea unui disc să dureze un minut și maxim câteva ore. Cu cât este mai puțin material înregistrat pe disc, cu atât finalizarea durează mai mult.

1 Amplasați camera video într-un loc stabil cu cuplați Adaptorul CA în mufa DC IN a camerei dvs. video.

2 Porniți camera video.

3 Introduceți discul ce urmează a fi finalizat.

4 Atingeți **HOME** → **GESTIUNE MEDII DE STOCARE** → **[FINALIZARE]**.



Pentru a selecta un stil de meniu DVD, atingeți **OPTION** → **[MENU DVD]** (p. 74).

Parcurgeți pasul **5** dacă doriți să finalizați discul folosind **[STIL1]** (setare implicită).

5 Atingeți **[DA]** → **[DA]**.

Începe finalizarea.

6 Când finalizarea este completă, atingeți **[OK]**.

Note

- Când finalizați un disc cu față dublă, trebuie să finalizați individual fiecare față a discului.
- Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei dvs. video și nu decuplați Adaptorul CA în timpul procesului de finalizare. Când trebuie să decuplați Adaptorul CA, asigurați-vă că este oprită camera video și deconectați Adaptorul CA după ce ledurile **[FILM]** (Film) sau **[FOTO]** (Foto) se sting. Finalizarea se reinițializează când conectați Adaptorul CA și porniți din nou camera video.

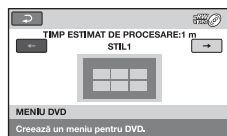
Sugestii

- Când doriți realizarea unui meniu DVD și finalizarea discului, meniul DVD apare pentru câteva secunde în timpul finalizării discului.
- După finalizarea discului, „**_____**” este atașat în partea inferioară a indicatorului de disc, cum ar fi „**5:30**” în cazul DVD-RW (modul VIDEO).

Selectarea unui stil de meniu DVD

① În pasul **4**, atingeți **OPTION** → **[MENU DVD]**.

② Selectați stilul dorit din cele 4 tipuri de modele cu **[←]** / **[→]**.



Selectați **[NICIUN MENIU]** dacă nu realizați un meniu DVD.

③ Atingeți **OK**.

Note

- În timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35), stilul meniului DVD este fixat la [STIL1].
- Nu puteți crea un meniu DVD pentru DVD-RW (modul VR).

Redarea unui disc pe alte dispozitive

Redarea unui disc pe alte dispozitive

Finalizarea unui disc (p. 72) vă permite să vizualizați filme înregistrate de camera dvs. video pe alte dispozitive DVD. Cu toate acestea, nu garantăm o redare corespunzătoare pe toate dispozitivele.

Puteți reda DVD+RW pe alte dispozitive fără finalizarea discului.

Note

- Nu folosiți un adaptor CD de 8 cm cu un DVD de 8 cm deoarece poate crea defecțiuni.
- Asigurați-vă ca dispozitivul instalat vertical este amplasat într-o poziție astfel încât discul să fie poziționat orizontal.
- Este posibil ca pe unele dispozitive, unele discuri să nu poată fi redade, filmele se pot bloca pentru un moment între scene sau unele funcții sa nu fie disponibile.

Sugestii

- Dispozitivele care suportă funcția de subtitrare pot afișa data și ora înregistrării acolo unde apare în mod normal subtitrarea (p. 92). Consultați manualul de utilizare al dispozitivului dvs.
- Dacă ați creat un meniu DVD (p. 74), puteți selecta scena dorită din meniu.

Redarea unui disc pe un computer

Dacă ați finalizat discul (p. 72) care a fost înregistrat pe camera dvs. video, puteți reda discul pe un computer care are instalat un program de redare a unui DVD.

Note

- Chiar dacă utilizați un DVD+RW, discul trebuie finalizat (p. 72). În caz contrar, poate apărea o defecțiune.
- Asigurați-vă că unitatea DVD a computerului poate reda DVD de 8 cm.

Redarea unui disc pe alte dispozitive (Continuare)

- Nu folosiți un adaptor CD de 8 cm cu un DVD de 8 cm deoarece poate crea defectuni.
- Este posibil ca discul să nu poată fi redat sau filmele să nu poată fi redare lin pe unele computere.
- Filmele stocate pe un disc nu pot fi copiate direct în computer pentru a fi redare sau editate.

💡 Sugestii

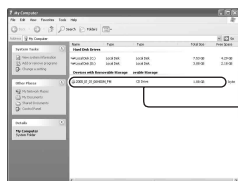
- Pentru informații suplimentare privind operațiunile și procedurile, consultați „PMB Guide” din CD-ROM furnizat (p. 104).

Denumirea de volum a discului

Data și ora la care a fost înregistrat discul pentru prima oară. Cu toate acestea, data și ora finalizării poate fi înregistrată în funcție de condițiile de operare.

<ex.>

Când discul a fost utilizat pentru prima oară la ora 0:00 am pe data de 1 ianuarie 2009:
2009_01_01_00H00M_AM



Denumire
volum

💡 Sugestii

- Filmele de pe discuri sunt stocate în următoarele foldere:
 - DVD-RW (mod VR) folder
DVD_RTAV
 - Folder corespunzător altor discuri și moduri
VIDEO_TS


Verificarea informației privind mediul de stocare


Puteți verifica durata rămasă de înregistrare sau spațiul mediului de stocare selectat în [ALEG.MEDIU FILME] (p. 28).

Atingeți  (HOME) →

 (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)

→ [INFO.MEDIU].

Puteți verifica alte informații prin atingerea .

Pentru a stinge afișajul, atingeți .

🔍 Note

- Calculul spațiului liber a memoriei interne (DCR-DVD450E/DVD850E) și „Memory Stick PRO Duo” este 1MB = 1.048.576 biți. Frațiunile mai mici de 1 MB nu sunt luate în considerare când este afișat spațiul mediului de stocare. De aceea, cantitatea totală a spațiului disponibil și indisponibil apare puțin mai mică.
- Deoarece există o zonă pentru Fișierul de bază de date de imagini, spațiul utilizat nu este afișat ca 0 MB chiar dacă efectuați procedura [FORMAT.MEDIU] (p. 77).

💡 Sugestii

- Sunt afișate doar informațiile mediului de stocare selectat cu [ALEG.MEDIU FILME]. Schimbați setarea mediului de stocare dacă este necesar (p. 28).

Formatarea mediului de stocare

Formatarea șterge toate imaginile și reduce mediul de stocare la starea originală de golire.



Pentru a evita pierderea unor imagini importante, copiați-le pe alte medii de stocare (p. 56, 67) înainte de efectuarea procedurii [FORMAT.MEDIU].

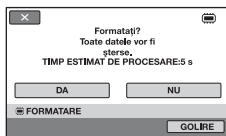
Formatarea memoriei interne (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”

1 Cuplați Adaptorul CA la mufa DC IN a camerei video, apoi conectați cablul de alimentare (cablul principal) la priza de perete (priză perete).

2 Porniți camera video.

3 Când formatați „Memory Stick PRO Duo”, introduceți „Memory Stick PRO Duo” pe care doriți să îl formatați în camera dvs. video.

4 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [FORMAT.MEDIU] → [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK].



5 Atingeți [DA] → [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți [OK].

Note



- Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei dvs. video și nu deconectați Adaptorul CA în timpul formătării.
- Sunt șterse de asemenea și imaginile protejate de ștergerea accidentală (p. 60).
- Nu încercați să efectuați următoarele operațiuni când este afișat pe ecran [Se execută...]:
 - Să umblați la comutatorul POWER sau la butoane
 - Să scoateți „Memory Stick PRO Duo” în timpul formătării „Memory Stick PRO Duo”

Formatarea discului



Un DVD-R/DVD+R DL nu poate fi formatat. Înlocuiți-l cu un nou disc.

Dacă formatați un disc finalizat



- Un DVD-RW (mod VIDEO) revine la starea nefinalizată. Discul trebuie finalizat din nou pentru a vizualiza conținutul pe alte dispozitive.
- În cazul unui DVD-RW (mod VR)/DVD+RW, formatarea șterge toate filmele de pe discul finalizat. Chiar și după formatare  sau  va apărea pe ecran. Nu este nevoie să finalizați discul din nou înainte de a-l reda pe alte dispozitive.*

* Pentru a crea meniul DVD pe un DVD+RW, finalizați discul din nou (p. 74).


1 Cuplați Adaptorul CA la mufa DC IN a camerei video, apoi conectați cablul de alimentare (cablul principal) la priza de perete (priză perete).

2 Porniți camera video.


3 Introduceți discul ce urmează a fi formatat în camera dvs. video.

4 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [FORMAT.MEDIU] → [DISC].

■ **DVD-RW**

Selectați formatul de înregistrare, [VIDEO] sau [VR] (p. 13), apoi atingeți .

■ **DVD+RW**

Selectați formatul imaginii filmului, [PANORAMIC 16:9] sau [4:3], apoi atingeți .

5 Atingeți [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

 **Note**

- Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei dvs. video și nu deconectați Adaptorul CA în timpul formătărilor.
- Când utilizați un disc cu față dublă, este necesară formatarea fiecărei fețe. Puteți formata fiecare față în format de înregistrare diferit.

- În cazul DVD+RW, nu puteți schimba formatul imaginii în timpul formătărilor. Formatați discul din nou pentru a schimba formatul imaginii.
- Nu puteți formata discul care a fost protejat pe alte dispozitive. Anulați protecția cu dispozitivul original iar apoi formatați-l.

 **Sugestii**

- Când formatați un DVD-RW în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35), formatul de înregistrare este fixat pe modul VIDEO.

Înregistrare filme suplimentare după finalizare



Puteți înregistra filme suplimentare pe discuri DVD-RW finalizat (mod VIDEO)/DVD+RW după următorii pași, dacă discul are spațiu liber. Când utilizați un DVD-RW finalizat (mod VR), puteți înregistra filme suplimentare pe disc fără a urma alți pași.

Note

- Nu puteți înregistra filme suplimentare pe DVD-R/DVD+R DL după finalizare. Utilizați un disc nou.

Când utilizați un DVD-RW (mod VIDEO) (Definalizare)

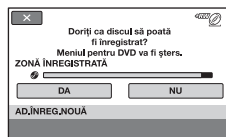
- 1 **Cuplați Adaptorul CA la mufa DC IN a camerei video, apoi conectați cablul de alimentare (cablul principal) la priza de perete (priză perete).**
- 2 **Porniți camera video.**
- 3 **Introduceți discul finalizat în camera video.**
- 4 **Atingeți (HOME) → (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [DEFINALIZARE].**
- 5 **Atingeți [DA] → [DA].**

- 6 **Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .**

Când utilizați un DVD+RW

Dacă ați creat un meniu DVD (p. 74) în timpul finalizării, trebuie să efectuați următorii pași înainte de înregistrarea filmelor suplimentare.

- 1 **Cuplați Adaptorul CA la mufa DC IN a camerei video, apoi conectați cablul de alimentare (cablul principal) la priza de perete (priză perete).**
- 2 **Întoarceți comutatorul POWER pentru a aprinde ledul (Film).**
- 3 **Introduceți discul finalizat în camera video.**
Apare un ecran de confirmare pentru a confirma faptul că doriți să înregistrați filme suplimentare.



- 4 **Atingeți [DA] → [DA].**

Înregistrare filme suplimentare după finalizare (Continuare)



5 Atunci când apare [Finalizat.],
atingeți .

Note

- Nu aplicați șocuri sau vibrații camerei dvs. video și nu deconectați Adaptorul CA în timpul operațiunii.
- Un meniu DVD creat în timpul finalizării este șters.
- Pentru un disc cu față dublă, efectuați acești pași pentru fiecare față a discului.

Găsirea discului potrivit (GHID SELECT.DISC)

Selecționați opțiunea de pe ecran adecvată dumneavoastră, apoi veți fi informat asupra discului potrivit pentru scopul dumneavoastră.

1 Atingeți  (HOME) →
 (GESTIUNE MEDII DE
STOCARE) → [GHID
SELECT.DISC].

2 Atingeți opțiunea adecvată pentru
dvs. pe ecran.

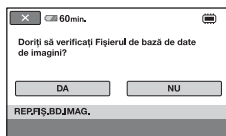
Dacă introduceți același tip de disc
indicat în [GHID SELECT.DISC], îl
puteți formata cu setările dvs.
selectate (p. 77).

Se repară Fișierul de bază de date de imagini



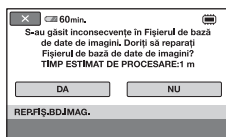
Această funcție verifică Fișierul de bază de date de imagini și consistența filmelor și fotografiilor de pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau filmele din „Memory Stick PRO Duo” și repară orice inconsistență găsită.

- 1 Atingeți** (HOME) → (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [REP.FIȘ.BD.IMAG.] → [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK].



- 2 Atingeți** [DA].

Camera dvs. video va verifica Fișierul de bază de date de imagini.



Când nu se găsește nicio eroare, atingeți pentru finalizarea operațiunii.



- 3 Atingeți** [DA].

- 4 Atunci când apare** [Finalizat.], atingeți .





Note

- Nu aplicați șocuri mecanice sau vibrații camerei video în timpul acestei operațiuni.
- Nu deconectați Adaptorul CA sau setul de acumulatori.
- Atâta timp cât Fișierul de bază de date de imagini de pe un „Memory Stick PRO Duo” este reparat, nu scoateți „Memory Stick PRO Duo”.
- Repararea memoriei interne (DCR-DVD450E/DVD850E) și „Memory Stick PRO Duo” este efectuată separat.

Evitarea recuperării datelor de pe memoria internă (DCR-DVD450E/ DVD850E)

[ GOLIRE] vă permite să scrieți date neinteligibile pe memoria internă. În acest fel, va fi mai greu ca datele originale să fie recuperate. Dacă aruncați sau dați altcuiva camera video, se recomandă să efectuați procedura [ GOLIRE].

Note

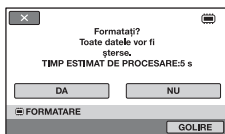
- Dacă efectuați procedura [ GOLIRE], toate imaginile vor fi șterse. Pentru a evita pierderea unor imagini importante, copiați-le pe alte medii de stocare (p. 56, 67) înainte de efectuarea procedurii [ GOLIRE].
- Nu puteți efectua procedura [ GOLIRE] dacă nu conectați Adaptorul CA la priza de perete (priză perete).
- Deconectați toate cablurile cu excepția Adaptorului CA.
- În timpul procedurii [ GOLIRE], nu aplicați vibrații sau șocuri camerei video.

1 Cuplați Adaptorul CA la mufa DC IN a camerei video, apoi conectați cablul de alimentare (cablul principal) la priza de perete (priză perete).


2 Porniți camera video.

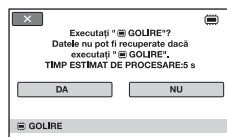
3 Atingeți (HOME) → (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [FORMAT.MEDIU] → [MEMORIE INTERNĂ].

Apare ecranul de formatare a memoriei interne.



4 Atingeți [GOLIRE].



Apare ecranul [ GOLIRE].



5 Atingeți [DA] → [DA].

6 Atunci când apare [Finalizat.], atingeți .

Note

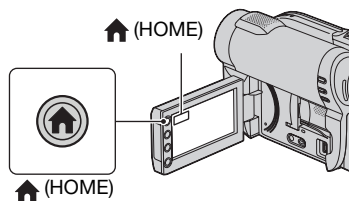
- Dacă întrerupeți procedura [ GOLIRE] în timp ce este afișat mesajul [Se execută...], asigurați-vă că operațiunea este finalizată efectuând procedura [ GOLIRE] din nou înainte de a folosi camera video data viitoare.


Ce puteți realiza cu categoria (REGLAJE) din HOME MENU

Puteți schimba funcțiile de înregistrare și reglajele de operare cum doriți.

Utilizarea HOME MENU

1 Porniți camera video, apoi apăsați (HOME).





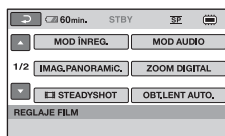
 Categoria (REGLAJE)

2 Atingeți (REGLAJE).





3 Atingeți elementul de reglaj dorit.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți / pentru a schimba pagina.



4 Atingeți elementul dorit.




Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți / pentru a schimba pagina.




5 Schimbați reglajul, apoi atingeți .

Lista elementelor categoriei (REGLAJE)

REGLAJE FILM (p. 85)

Elemente	Pagina
MOD ÎNREG.	85
MOD AUDIO^{*1}	85
IMAG.PANORAMIC.	85
ZOOM DIGITAL	85
 STEADYSHOT	86
OBT.LENT AUTO.	86
CHENAR GHIDARE	86
 CAP.RĂMASĂ	86
 STABILIRE FEȚE^{*2}	86

REGLAJE FOTO. (p. 87)

Elemente	Pagina
 DIMENS.IMAG.^{*2}	87
NUMĂR FIȘIER	88
OBT.LENT AUTO.	86
CHENAR GHIDARE	86

REGL.VIZ.IMAG. (p. 88)

Elemente	Pagina
COD DE DATE	88


REGL.SUNET/AFIȘ.^{*3} (p. 89)

Elemente	Pagina
VOLUM^{*2}	89
Semnal sonor^{*2}	89
LUMIN.LCD	89
NIVEL ILUM.LCD	90
CULOARE LCD	90

REGLAJE IEȘIRE (p. 90)

Elemente	Pagina
TIP TV	90
IEȘIRE AFIȘARE	90

CEAS/ LIMBĂ (p. 91)

Elemente	Pagina
POTRIVIRE CEAS^{*2}	24
STABILIRE ZONĂ	91
ORA DE VARĂ	91
 STABILIRE LIMBĂ^{*2}	91

REGLAJ GENERAL (p. 91)

Elemente	Pagina
MOD DEMO	91
CALIBRARE	128
OPRIRE AUTO.	92
DATĂ SUBT.	92

^{*1} DCR-DVD450E/DVD850E

^{*2} Puteți alege aceste elemente în timpul acționării Easy Handycam (p. 35).

^{*3} [REGLAJE SUNET] în timpul acționării Easy Handycam (p. 35)

REGLAJE FILM

(Elemente pentru înregistrarea filmelor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

↑ (HOME MENU) → pagina 83

⊕ (OPTION MENU) → pagina 93

Setările implicite sunt marcate cu ►.

MOD ÎNREG. (Mod înregistrare)

Puteți alege un mod de înregistrare pentru a înregistra un film la o calitate a imaginii pe 3 nivele.

HQ (HQ)

Înregistrează în modul de înaltă calitate.

(9M (HQ))

► SP (SP)

Înregistrează în modul de calitate standard.

(6M (SP))

LP (LP)

Mărește timpul de înregistrare (Long Play).

(3M (LP))

⚙ Note

- Dacă înregistrați în modul LP, calitatea scenelor poate să nu fie foarte bună sau scenele cu mișcări rapide pot prezenta zgomote la redare.

💡 Sugestii

- Consultați pagina 14, 33 cu privire la durata de înregistrare disponibilă pentru fiecare mod.

- Puteți alege modul de înregistrare separat pentru fiecare mediu de stocare în parte (p. 28).

MOD AUDIO (DCR-DVD450E/DVD850E)

Puteți selecta formatul audio de înregistrare.

► SURROUND 5.1ch (5.1ch)

Înregistrează sunet surround 5,1ch.

STEREO 2ch (2ch)

Înregistrează sunet stereo.

IMAG.PANORAMiC.

Când înregistrați imagini, puteți alege formatul imaginii în funcție de televizorul conectat. Consultați manualul de utilizare furnizat cu televizorul.

► PANORAMIC 16:9

Înregistrează imagini pe întregul ecran pentru un televizor cu ecran de 16:9 (panoramic).

4:3 (4:3)

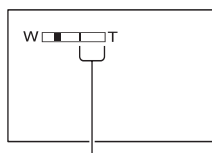
Înregistrează imagini pe întregul ecran pentru un televizor cu ecran de 4:3.

⚙ Note

- Setări [TIP TV] în funcție de televizorul conectat pentru redare (p. 48).

ZOOM DIGITAL

Puteți selecta nivelul maxim de zoom în caz că doriți să măriți mai mult decât zoomul optic. Calitatea imaginii scade când folosiți zoomul digital.



Partea dreaptă a barei prezintă factorul de mărire digitală. Zona de mărire apare când selectați nivelul de mărire.

► OPRIT

Un zoom de maxim $60 \times$ este realizat optic.

120x

Până la $60 \times$ zoomul este realizat optic, apoi până la $120 \times$ zoomul este realizat digital.

2000x

Până la $60 \times$ zoomul este realizat optic, apoi până la $2.000 \times$ zoomul este realizat digital.

STeadyShot



Puteți compensa mișcarea camerei. Setati [STeadyShot] pe [OPRIT] () când folosiți un tripod (se vinde separat), pentru ca imaginea să fie mai naturală. Setarea implicită este [PORnit].

Obt.Lent Auto. (Obturator lent auto)



Când înregistrați în locuri întunecate, viteza obturatorului este redusă automat la $1/25$ secunde. Setarea implicită este [PORnit].

ChENAR GHIDARE



Puteți afișa chenarul pentru a verifica dacă subiectul este orizontal sau vertical prin reglarea [ChENAR GHIDARE] pe [PORnit].

Chenarul nu este înregistrat. Apăsați DISP pentru a face chenarul să dispară. Setarea implicită este [OPRIT].

Sugestii

- Dacă poziționați subiectul în punctul de intersecție al liniilor din chenar veți obține o compoziție echilibrată.

CAP.RĂMASĂ



► PORnit

Afișează mereu indicatorul spațiului rămas pe mediul de stocare.

AUTO

Afișează durata de înregistrare rămasă a filmului pentru aproximativ 8 secunde în următoarele situații.

- Când camera video recunoaște capacitatea rămasă a mediului de stocare când comutatorul POWER este setat pe [Film].
- Când apăsați DISP pentru a comuta indicatorul de la oprit la pornit când comutatorul POWER este setat pe [Film].
- Când alegeți modul de înregistrare a filmului din HOME MENU.

Note

- Când durata de înregistrare rămasă pentru filme este sub 5 minute, indicatorul rămâne pe ecran.

STABILIRE FEȚE




Camera video detectează fețele automat în timpul înregistrării filmului. Setarea implicită este [PORnit].

Simbolurile de față și semnificația lor

[]: Acest simbol apare când reglajul este pe [PORnit].

[]: Acest simbol se aprinde intermitent când camera video detectează o față. Simbolul nu se mai aprinde intermitent când fața este înregistrată în Index pentru fețe.

: Acest simbol apare când fața nu poate fi înregistrată în Index pentru fețe.

Pentru a reda scenele utilizând Index pentru fețe, consultați pagina 45.

Note

- Numărul de fețe detectate dintr-un film este limitat.

REGLAJE FOTO.

(Elemente pentru înregistrarea fotografiilor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

🏠 (HOME MENU) → pagina 83

☰ (OPTION MENU) → pagina 93

Setările implicite sunt marcate cu ►.

DIMENS.IMAG.

► **VGA(0,3M)** (LVGA 640 × 480)

Înregistrează fotografia clar în format de imagine 4:3.

📏 **0,2M** (LVGA 640 × 360)

Înregistrează imaginea clar în format de imagine 16:9 (panoramic).

Numărul fotografiilor ce pot fi înregistrate pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E)

Puteți înregistra maxim 9.999 de imagini pe memoria internă. Numărul de imagini ce pot fi înregistrate depinde de condițiile de înregistrare.

Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” (aprox.)

	VGA (0,3M) 640 × 480 LVGA
512MB	2800
1GB	5700
2GB	11500
4GB	23000

	VGA (0,3M) 640 × 480
	VGA
8GB	47000
16GB	94000

Note

- Cifrele din tabel sunt estimate pentru utilizarea „Memory Stick PRO Duo” produs de Sony Corporation. Numărul de fotografii ce poate fi înregistrat poate varia în funcție de condițiile de înregistrare și tipul de „Memory Stick”.

Sugestii

- Puteți utiliza „Memory Stick PRO Duo” cu o capacitate de 256MB sau mai mică pentru înregistrarea fotografiilor.
- Cifrele din tabel reprezintă numărul de fotografii ce pot fi înregistrate la dimensiune maximă cu camera video. Verificați pe ecran numărul real al fotografiilor ce pot fi înregistrate când înregistrați fotografiile (p. 137).

NUMĂR FIȘIER (Număr fișier)



SERIE

Atribuie numere secvențiale, chiar dacă „Memory Stick PRO Duo” este înlocuit cu altul.

RESETARE

Atribuie numere individuale fișierelor pentru fiecare „Memory Stick PRO Duo”.

OBT.LENT AUTO. (Obturator lent auto)



Consultați pagina 86.

CHEENAR GHIDARE



Consultați pagina 86.

REGL.VIZ.IMAG.

(Elemente de personalizare a afișajului)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

▲ (HOME MENU) → pagina 83

⊕ (OPTION MENU) → pagina 93

Setările implicite sunt marcate cu ►.

COD DE DATE



În timpul redării, camera video afișează informațiile (codurile de date) înregistrate automat în timpul înregistrării.

OPRIT

Codul de date nu este afișat.

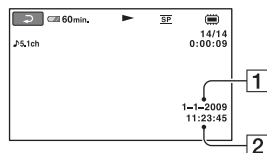
DATĂ/ORĂ

Afișează data și ora înregistrării.

DATE CAMERĂ

Afișează parametrii camerei.

DATĂ/ORĂ

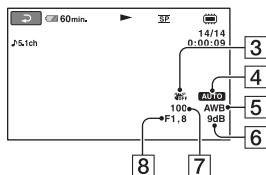


1) Dată

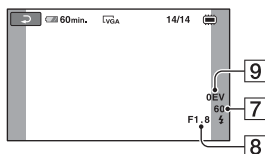
2) Oră

DATE CAMERĂ

Film



Fotografie



- 3 SteadyShot oprit
- 4 Luminozitate
- 5 Balans de alb
- 6 Amplificare
- 7 Timp de expunere
- 8 Deschiderea diafragmei
- 9 Expunere

💡 Sugestii

- 🔌 apare pentru fotografiile înregistrate pe alte camere video folosind un bliț.
- Codul de date este afișat pe ecranul televizorului dacă veți conecta camera la televizor.
- În funcție de starea mediului de stocare, apar barele [--:--:--].

REGL.SUNET/ AFIȘ.

(Elemente pentru ajustarea sunetului și ecranului)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

🏠 (HOME MENU) → pagina 83

☰ (OPTION MENU) → pagina 93

Setările implicite sunt marcate cu ▶.

VOLUM



Atingeți [-]/[+] pentru a ajusta volumul.

Semnal sonor



▶ PORNIT

Se aude o melodie când porniți/opriți înregistrarea sau acționați ecranul tactil.

OPRIT

Anulează melodia și sunetul declanșatorului.

LUMIN.LCD



Puteți regla luminozitatea ecranului LCD.

① Ajustați luminozitatea cu [-]/[+].

② Atingeți [OK].

💡 Sugestii

- Această reglare nu afectează în niciun fel imaginile înregistrate.

NIVEL ILUM.LCD (Nivelul de retroiluminare a ecranului LCD)



Puteți ajusta luminozitatea retroiluminării ecranului LCD.

► NORMAL

Luminozitate standard.

LUMINOS

Mărește luminozitatea ecranului LCD.

🔔 Note

- Când conectați camera video la o sursă de alimentare exterioară, [LUMINOS] este selectat automat pentru acest reglaj.
- Când selectați opțiunea [LUMINOS], durata acumulatorului este ușor redusă în timpul înregistrării.
- Dacă deschideți panoul LCD la 180, cu ecranul spre exterior și îl lipiți de corpul camerei, setarea trece automat pe [NORMAL].

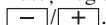
💡 Sugestii

- Această reglare nu afectează în niciun fel imaginile înregistrate.

CULOARE LCD



Puteți regla culorile ecranului LCD cu



Intensitate scăzută Intensitate înaltă

💡 Sugestii

- Această reglare nu afectează în niciun fel imaginile înregistrate.

REGLAJE IEȘIRE

(Elemente pentru conectarea altor dispozitive)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

🏠 (HOME MENU) → pagina 83

Setările implicite sunt marcate cu ►.

TIP TV



Consultați pagina 48.

IEȘIRE AFIȘARE



► ECRAN LCD

Afișează elemente cum ar fi codul temporal pe ecranul LCD și în vizor.

IEȘIRE V./ECRAN

Afișează elemente cum ar fi codul temporal pe ecranul televizorului, pe ecranul LCD și în vizor.

CEAS/ LIMBĂ

(Elemente de setare a ceasului și a limbii)



Atingeți ①, apoi ②.
Dacă elementul nu este pe ecran,
atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți

⬆️ (HOME MENU) → pagina 83

POTRIVIRE CEAS

Consultați pagina 24.

STABILIRE ZONĂ

Puteți modifica diferența de fus orar fără a opri ceasul.

Alegeți zona locală utilizând ▲/▼ când folosiți camera video în zone cu diferențe de fus orar.

Consultați tabelul cu diferențele de fus orar de la pagina 121.

ORA DE VARĂ

Puteți modifica această setare fără a opri ceasul.

Alegeți acest reglaj pe [PORNIT] pentru a da ceasul înainte cu 1 oră.

STABILIRE LIMBĂ

Puteți selecta limba care să fie folosită pe ecranul LCD.

Sugestii

- Camera video dispune de opțiunea [ENG[SIMP]] (engleza simplificată) în cazul în care nu găsiți limba dvs. printre opțiuni.

REGLAJ GENERAL

(Alte elemente de reglare)




Atingeți ①, apoi ②.
Dacă elementul nu este pe ecran,
atingeți ▲/▼ pentru a schimba pagina.

Cum alegeți



⬆️ (HOME MENU) → pagina 83

Setările implicite sunt marcate cu ▶.

MOD DEMO

Dacă cuplați camera video la o priză de perete (priză perete), puteți vizualiza demonstrația în aproximativ 10 minute după ce comutați POWER pe  (Film). Setarea implicită este [PORNIT].

Sugestii

- Demonstrația va fi suspendată în următoarele situații.
 - Când apăsați START/STOP.
 - Când apăsați DUBBING (DCR-DVD450E/DVD850E)
 - Când atingeți ecranul în timpul demonstrației (Demonstrația începe din nou după 10 minute).
 - Când culisați comutatorul capacului compartimentului pentru disc OPEN.
 - Când mutați comutatorul POWER pe înregistrarea fotografiilor.
 - Când apăsați  (HOME)/  (VIZIONARE IMAGINI).

CALIBRARE

Consultați pagina 128.

OPRIRE AUTO. (Închidere automată)

► 5min.

Camera video se oprește automat când nu efectuați operațiuni timp de aproximativ 5 minute.

NICIODATĂ

Camera video se oprește automat.

Note

- Când conectați camera video la o priză de perete (priză perete), [OPRIRE AUTO.] este ales automat la [NICIODATĂ].

DATĂ SUBT.

Puteți afișa data și ora înregistrării când redați un disc pe un dispozitiv cu funcție pentru subtitrare. Setarea implicită este [PORNIT].

Consultați de asemenea și instrucțiunile din manualul dispozitivului de redare.

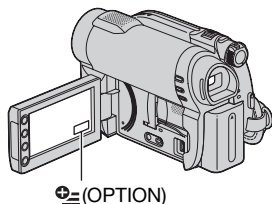
Activarea funcțiilor utilizând OPTION MENU

Funcția OPTION MENU apare ca o fereastră pop-up când faceți clic dreapta pe un computer.

Sunt afișate diferite funcții.

Utilizarea OPTION MENU

1 În timp ce utilizați camera video, atingeți  (OPTION) pe ecran.



Opțiune

2 Atingeți elementul dorit.

Dacă nu găsiți elementul dorit, atingeți altă opțiune pentru a schimba pagina.






3 Schimbați reglajul, apoi atingeți

.

Note







- Opțiunile și elementele ce apar pe ecran depind de starea de înregistrare/redare a camerei din acel moment.
- Unele elemente apar fără o opțiune.
- Funcția OPTION MENU nu poate fi folosită în timpul funcționării Easy Handycam (p. 35).

Înregistrarea elementelor din OPTION MENU

Elemente	 *	Pagina
 opțiune		
EXP./FOCALIZ.PCT	-	95
EXP.PUNCTUALĂ	-	95
FOCALIZ.PCT.	-	95
MACRO PRIM PLAN	-	96
EXPUNERE	-	96
FOCALIZARE	-	96
SELECȚIE SCENĂ	-	97
ECHILIBRU DE ALB	-	98
 opțiune		
GRADARE	-	99
 opțiune		
MOD ÎNREG.	○	85
MIC.ZOOM ÎNCORP	-	99
NIV.REF.MICR.	-	99
 DIMENS.IMAG.	○	87
TEMPORIZATOR	-	99

* Elemente care sunt incluse și în HOME MENU

Vizualizarea elementelor din OPTION MENU

Elemente	 *	Pagina
 opțiune		
ȘTERGERE**	○	51
ȘTERG.(dată)**	○	51
SE ȘTERGE TOT**	○	51
 opțiune		
PROTEJARE**	○	60
PROTEJAT (dată)**	○	60
DIVIZARE	○	63
ELIMINARE**	○	65
SE ELIMINĂ TOT**	○	65
MUTARE**	○	65
-- (Opțiunea depinde de situație/ Nicio opțiune)		
 ADĂUGARE**	○	64
 ADAUG (DATĂ)**	○	64
 ADAUGĂ TOATE**	○	64
SUCCESIUNE FOTO.	-	47
VOLUM	○	89
COD DE DATE	○	88
REGL.SUCC.FOTO.	-	47
MENIU DVD	-	74

* Elemente care sunt incluse și în HOME MENU

** Aceste elemente sunt disponibile în HOME MENU, dar cu denumiri diferite ale elementelor.

Funcții setate în OPTION MENU

Mai jos sunt descrise elementele care pot fi setate din OPTION MENU.

Setările implicite sunt marcate cu ►.

EXP./FOCALIZ.PCT

Puteți ajusta simultan expunerea și focalizarea pentru subiectul selectat. Această funcție vă permite să folosiți [EXP.PUNCTUALĂ] (p. 95) și [FOCALIZ.PCT.] (p. 95) în același timp.



① Atingeți subiectul pe ecran unde doriți să ajustați expunerea și focalizarea.

Apare  și .

② Atingeți [TERM.].

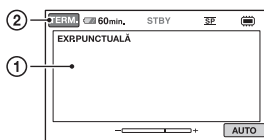
Pentru a ajusta automat expunerea și focalizarea, atingeți [AUTO] → [TERM.] în pasul ①.

Note


- Dacă setați [EXP./FOCALIZ.PCT], [EXPUNERE] și [FOCALIZARE] sunt alese automat pe [MANUAL].

EXP.PUNCTUALĂ (Expunere punctuală flexibilă)

Puteți ajusta și stabili expunerea unui subiect, astfel încât să fie înregistrat într-o luminositate corectă, chiar și atunci când contrastul dintre subiect și fundal este puternic, cum ar fi atunci când subiectul se află pe o senă, sub lumina reflectoarelor.



① Atingeți punctul în care doriți să fixați și să ajustați expunerea pe ecran.

Apare .

② Atingeți [TERM.].

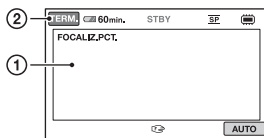
Pentru a reveni la reglajul automat al expunerii, atingeți [AUTO] → [TERM.] în pasul ①.

Note

- Dacă alegeți [EXP.PUNCTUALĂ], [EXPUNERE] este aleasă automat pe [MANUAL].

FOCALIZ.PCT.

Puteți selecta și ajusta un punct focal pentru a-l plasa pe un subiect nelocalizat în centrul ecranului.



① Atingeți subiectul pe ecran.

Apare .

② Atingeți [TERM.].

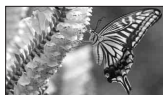
Pentru a ajusta automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [TERM.] în pasul ①.

Note

- Dacă alegeți [FOCALIZ.PCT.], [FOCALIZARE] este aleasă automat pe [MANUAL].

MACRO PRIM PLAN

Această funcție este utilă pentru înregistrarea obiectelor mici, cum ar fi flori sau insecte. Puteți estompa fundalul pentru ca subiectul să iasă în evidență. Când alegeți [MACRO PRIM PLAN] pe [PORNIT] (), zoomul (p. 41) se mută automat în partea superioară a modului T (tefeto) și vă permite să înregistrați subiecte la o distanță minimă de până la 50 cm.



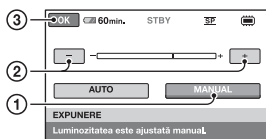
Pentru a anula, atingeți [OPRIT], sau faceți zoom în modul panoramic (W).

Note

- Când înregistrați un subiect de la distanță, s-ar putea să fie mai greu de focalizat și ar putea dura mai mult.
- Reglați manual focalizarea ([FOCALIZARE], p. 96) când aceasta nu se poate regla automat.

EXPUNERE

Puteți ajusta manual luminozitatea unei imagini. Reglați luminozitatea atunci când subiectul este prea luminos sau prea întunecat în funcție de fundal.



- 1 Atingeți [MANUAL].
Apare .
- 2 Reglați expunerea prin atingerea / .
- 3 Atingeți [OK].

Pentru a reveni la reglajul automat al expunerii, atingeți [AUTO] → [OK] în pasul ①.

FOCALIZARE

Puteți ajusta focalizarea manual. De asemenea, puteți selecta această funcție când doriți să focalizați pe un anumit subiect.



- 1 Atingeți [MANUAL].
Apare .
- 2 Atingeți (focalizare pe subiecții din apropiere) / (focalizare pe subiecții din depărtare) pentru a clarifica focalizarea. apare atunci când focalizarea nu poate fi reglată mai aproape și apare atunci când focalizarea nu poate fi reglată mai departe.
- 3 Atingeți [OK].

Pentru a ajusta automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [OK] în pasul ①.

Note

- Distanța minimă posibilă dintre camera video și subiect menținând o focalizare clară este de aproximativ 1 cm pentru unghi larg și aproximativ 150 cm pentru tefeto.

Sugestii

- Este mai ușor să focalizați subiectul deplasând cursorul de zoom spre T (tefeto), apoi spre W (unghi panoramic) pentru a ajusta zoomul pentru înregistrare. Când doriți să înregistrați un subiect de aproape, deplasați cursorul de zoom pe W (unghi panoramic), apoi ajustați focalizarea.
- Informația privind distanța focală (distanța la care este focalizat subiectul; în cazul în care este intuneric și dificil de realizat focalizarea) apare câteva secunde în următoarele cazuri. (Nu va fi afișată corect dacă utilizați lentile de conversie (se vinde separat).)

- Când modul de focalizare este comutat de pe automat pe manual.
- Când alegeți focalizarea manual.

SELECȚIE SCENĂ



Puteți înregistra imagini în mod eficient în diferite situații cu ajutorul funcției [SELECȚIE SCENĂ].

► AUTO

Alegeți acest reglaj pe automat pentru a înregistra imagini în mod eficient fără ajutorul funcției [SELECȚIE SCENĂ].

AMURG* (☾)

Alegeți acest reglaj pentru înregistrare nocturnă fără a pierde atmosfera de amurg.



LUMÂNARE (🕯)

Alegeți acest reglaj pentru a înregistra scena păstrând atmosfera lumânărilor.



RĂSĂRIT ȘI APUS* (☀)

Alegeți acest reglaj pentru a reproduce atmosfera scenelor la apus sau la răsărit de soare.



ARTIFICII* (💣)

Alegeți acest reglaj pentru a înregistra artificiile în mod spectaculos.



PEISAJ* (🏞)

Alegeți acest reglaj pentru a înregistra clar subiecții din depărtare. Această setare permite camerei video să evite focalizarea pe sticlă sau pe o plasă metalică din ferestre interpusă între camera video și subiect.



PORTRET (👤)

Alegeți acest reglaj pentru a evidenția subiectul, cum ar fi persoane sau flori, estompând ușor fundalul.



REFLECTOR** (🔦)

Alegeți acest reglaj pentru a preveni ca fețele persoanelor să devină excesiv de albe când acestea sunt puternic iluminate.



SPORT** (Leție de sport) (🏃)

Alegeți acest reglaj pentru a minimaliza mișcarea când înregistrați subiecte ce se mișcă rapid.



PLAJĂ** (🏖)

Alegeți acest reglaj pentru a înregistra albastrul viu al oceanului sau al unui lac.



ZĂPADĂ**

Alegeți acest reglaj pentru a realiza fotografii luminoase ale unui peisaj alb.



* Camera dvs.video este setată să focalizeze pe subiecții din depărtare.

** Camera dvs.video este setată să nu focalizeze pe subiecții din depărtare.

Note

- Reglajul [ECHILIBRU DE ALB] este șters când alegeți [SELECȚIE SCENĂ].

ECHILIBRU DE ALB (Echilibru de alb)



Puteți ajusta echilibrul de culoare în funcție de luminozitatea mediului.

► AUTO

Echilibrul de alb este ajustat automat.

EXTERIOR

Echilibrul de alb este corect ajustat pentru următoarele condiții de înregistrare:

- În exterior
- Vederi nocturne, firme luminoase și focuri de artificii
- Răsărit sau apus de soare
- În lumină fluorescentă pe timp de zi


INTERIOR


Echilibrul de alb este corect ajustat pentru următoarele condiții de înregistrare:

- Interior
- La petreceri sau în studiouri unde condițiile de luminozitate se schimbă rapid
- La lumina unor lămpi video într-un studio, lămpi cu sodiu sau lămpi color cu lumină incandescentă

O APĂSARE




Echilibrul de alb va fi ajustat în funcție de lumina înconjurătoare.

- ① Atingeți [O APĂSARE].
- ② Încadrați un obiect alb, cum ar fi o coală de hârtie, pentru a umple ecranul în aceleași condiții de lumină în care veți înregistra subiectul.
- ③ Atingeți [].

 se aprinde intermitent rapid.

După ce echilibrul de alb este ajustat și stocat în memorie, indicatorul nu mai se aprinde intermitent.

Note

- Setati [ECHILIBRU DE ALB] pe [AUTO] sau ajustați culoarea pe [O APĂSARE] în condiții de iluminare cu becuri cu lumină albă sau fluorescentă.
- Când selectați [O APĂSARE], încadrați obiecte albe în timp ce  se aprinde intermitent rapid.
-  clipește încet dacă [O APĂSARE] n-a putut fi setat.
- Când [O APĂSARE] a fost selectat, dacă  încă se aprinde intermitent după atingerea [OK], setați [ECHILIBRU DE ALB] la [AUTO].
- Dacă alegeți [ECHILIBRU DE ALB], [SELECȚIE SCENĂ] este aleasă automat pe [AUTO].

Sugestii

- Dacă schimbați acumulatorul sau mutați camera video în sau din exterior când [AUTO] a fost selectat, îndreptați camera video către un obiect alb din apropiere pe [AUTO] pentru aproximativ 10 secunde pentru o ajustare mai eficientă a echilibrului de alb.
- Dacă schimbați reglajul [SELECȚIE SCENĂ] sau mutați camera video în sau din exterior în timpul reglajului echilibrului de alb pe [O APĂSARE], va trebui să repetați operațiunea [O APĂSARE].

GRADARE



Puteți înregistra o tranziție cu următoarele efecte, adăugată intervalului dintre scene.

- 1 Alegeți efectul dorit în modul [STBY] (în timpul apariției) sau [ÎNREG.] (în timpul dispariției), apoi atingeți [OK].
- 2 Apăsați START/STOP.

Indicatorul de gradare nu se mai aprinde intermitent și dispare când gradarea este completă.

Pentru a anula gradarea înainte de începerea operațiunii, atingeți [OPRIT] în pasul 1.

Dacă apăsați START/STOP, reglajul este șters.



GRADARE DE ALB



GRADARE NEGRU



MIC.ZOOM ÎNCORP



Când alegeți [MIC.ZOOM ÎNCORP] pe [PORNIT] (), puteți înregistra sunet cu direcționare după cum mișcați cursorul de zoom. Setarea implicită este [OPRIT].

NIV.REF.MICR.



Puteți selecta nivelul microfonului pentru înregistrarea sunetului. Alegeți [SCĂZUT] când doriți să înregistrați sunet incitant și puternic într-o sală de concert, etc.

► NORMALĂ

Înregistrează diverse sunete surround, pe care le convertește la nivelul corespunzător.

SCĂZUT (↓)

Înregistrează fidel sunetele surround. Acest reglaj nu este recomandat pentru înregistrarea conversațiilor.

TEMPORIZATOR



Când alegeți [TEMPORIZATOR] pe [PORNIT], ☺ apare pe ecran.

Când apăsați PHOTO, camera dvs. video începe numărătoare inversă, și înregistrează o fotografie după aproximativ 10 secunde.

Pentru a anula înregistrarea, atingeți [RESETARE].

Pentru a anula temporizatorul, alegeți [OPRIT].

Ce puteți realiza cu ajutorul Windows computerului

Când instalați „PMB” (Picture Motion Browser) pe un Windows computer de pe CD-ROM furnizat, vă puteți bucura de următoarele operațiuni.

- **Importarea în computer a imaginilor realizate cu camera video**
- **Vizualizarea pe computer a imaginilor importate**
- **Crearea unui DVD**
- **Copierea unui disc**
→ **Video Disc Copier**

Pentru informații suplimentare privind funcțiile „PMB,” consultați „PMB Guide” (p. 104).

■ **Utilizarea unui computer Macintosh**

Programul furnizat „PMB” nu este realizat pentru un computer Macintosh.

Pentru utilizarea avansată a imaginilor de pe camera video conectată la un computer Macintosh, consultați următoarea adresă de internet:
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ro/>

Cerințe de sistem

■ **Mediul pentru utilizarea „PMB”**

Sistem de operare: Microsoft Windows XP SP3*/Windows Vista SP1**

* Edițiile pe 64-biti și Starter (Edition) nu sunt acceptate.

** Starter nu este suportat.

- Este necesară o instalare standard.
- Funcționarea nu este asigurată dacă sistemul de operare de mai sus a fost actualizat sau într-un mediu multi-boot.

CPU: Intel Pentium III 1 GHz CPU sau mai puternic

Aplicația: DirectX 9.0c sau mai nou (Acest produs este bazat pe tehnologia DirectX. Este necesar să aveți instalat DirectX.)

Memorie: 256 MB sau mai mare

Hard disk: Spațiul necesar necesar pe disc pentru instalare: Aproximativ 500 MB (5 GB sau mai mult sunt necesari atunci când creați un DVD.)

Afișaj: Minim 1.024 × 768 puncte

Altele: port ψ USB (Oferit standard), recomandat Hi-Speed USB (USB 2.0 compatibil), burner DVD (unitate CD-ROM este necesar pentru instalare.)

🔍 **Note**

- Computerul dumneavoastră trebuie să întrunească și alte cerințele hardware decât cele menționate pentru fiecare sistem de operare în parte.
- Chiar și în mediul unui computer unde operațiunile sunt garantate, există posibilitatea ca unele cadre să nu fie sărite, rezultând o redare inegală. Cu toate acestea, imaginile importate și imaginile de pe discuri create succesiv nu vor fi afectate.
- Funcționarea nu este garantată pe toate mediile recomandate. De exemplu, alte aplicații deschise sau care rulează în mod curent în fundal pot limita performanța produsului.

- „PMB” nu acceptă reproducerea sunetului surround 5.1ch. Sunetul reprodus este pe 2ch.
- În funcție de computerul dvs., mediul de stocare de 8 cm (DVD+R DL, etc.) nu poate fi utilizat.
- Dacă utilizați un laptop, conectați-l la Adaptorul CA ca sursă de alimentare. Altfel, aplicația nu va funcționa corespunzător datorită funcțiilor de economisire a energiei computerului.
- Puteți accesa imaginile înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” din fanta „Memory Stick” unui computer. Cu toate acestea, în cazurile următoare, nu utilizați fanta „Memory Stick” slot a computerului, dar cuplați camera video la computer cu ajutorul cablului USB:
 - Computerul nu este compatibil cu „Memory Stick PRO Duo”.
 - Este necesar un adaptor pentru „Memory Stick Duo”.
 - „Memory Stick PRO Duo” nu poate fi citit în fanta „Memory Stick”.
 - Citirea datelor din fanta „Memory Stick” este lentă.

Instalare software

Trebuie să instalați aplicația software pe computer în mediul Windows **înainte de cuplarea camerei video la computer**. Instalarea este necesară doar prima dată.

Conținutul ce trebuie instalat și procedurile pot diferi în funcție de sistemul dvs. de operare.

Note

- Dacă o versiune a „PMB” este deja instalată în computer, verificați versiunea. Pentru a o afișa, faceți clic [Help] → [About PMB] în bara de meniu a „PMB.” Comparați versiunea curentă cu versiunea „PMB” furnizată pe CD-ROM pentru a vă asigura că versiunea cea mai recentă va fi instalată peste versiunea veche. Dacă versiunea aplicației instalate „PMB” este mai mare, dezinstalați-o mai întâi și instalați ambele versiuni în ordine crescătoare. Altfel, este posibil ca unele funcții ale „PMB” să nu funcționeze corespunzător.

1 Confirmați faptul că ați conectat camera video la computer.

2 Porniți computerul.

Note

- Intrați pe contul de Administrator pentru instalare.
- Închideți toate aplicațiile în derulare pe computer înainte de instalarea aplicației software.

3 Puneți CD-ROM furnizat în unitatea disc a computerului.

Apare ecranul de instalare.



Dacă ecranul nu apare

- 1 Faceți clic pe [Start] → [Computer] (în Windows XP, [My Computer]).
 - 2 Faceți dublu clic [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM) (unitate disc).*
- * Denumirea unității (cum ar fi (E:)) poate varia în funcție de computer.

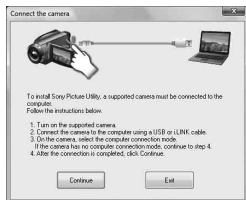
4 Faceți clic [Install].

5 Alegeți limba pentru aplicația instalată, apoi faceți clic [Next].

Ce puteți realiza cu ajutorul Windows computerului (Continuare)

6 Când apare ecranul de confirmare a conectării, conectați camera video urmând pașii de mai jos.

- 1 Cuplați Adaptorul CA la o priză de perete (priză perete).
- 2 Porniți camera video.
- 3 Conectați mufa Ψ (USB) (p. 134) a camerei video la computer utilizând cablul USB furnizat.
- 4 Atingeți [\odot CONECT.USB] pe ecranul camerei video.



7 Faceți clic [Continue].

8 Citiți cu atenție termenii acordului de licență. Dacă sunteți de acord cu acești termeni, schimbați \bigcirc la \bullet , apoi faceți clic pe [Next].

9 Confirmați reglajele instalării, apoi faceți clic pe [Install].

Note

- Chiar dacă apare un ecran ce vă cere restartarea computerului, deocamdată nu este necesară o restartare. Restartați computerul după finalizarea instalării.
- Autentificarea este posibil să dureze.

10 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru instalarea aplicației software.

Apare unul din următoarele ecrane de instalare, în funcție de mediul computerului. Verificați ecranul și urmați instrucțiunile afișate pentru instalarea aplicației software necesare.

- Sonic UDF Reader*
Aplicație software necesară pentru recunoașterea unui disc DVD-RW (mod VR)
- Aplicație software necesară pentru filme Microsoft DirectX 9.0c*

* Doar Windows XP

11 Restartați computerul dacă este necesar pentru finalizarea instalării.



12 Scoateți CD-ROM din unitatea disc a computerului.

Importarea filmelor de pe un disc în computer

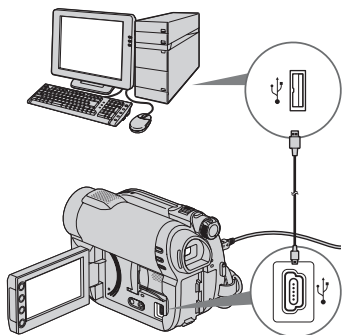
Puteți copia filmul dorit de pe un disc din camera video în computer.

Note

- Conectați camera video la o priză de perete (priză perete) folosind Adaptorul CA furnizat pentru această operațiune (p. 22).

1 Porniți camera video.

2 Conectați mufa USB a camerei video la un computer utilizând cablul USB furnizat.



Afișajul [SELECTARE USB] apare pe ecranul camerei video.

3 Atingeți [CONECT.USB].

Este afișată fereastra pentru selectarea filmelor ce urmează a fi importate.



4 Pe ecranul computerului, selectați filmele pe care doriți să le importați de pe disc.

Bifați caseta de bifare a filmelor pe care doriți să le importați.

Pentru a importa toate filmele, faceți clic pe [Select All].

5 Faceți clic [Next].

Se va afișa fereastra pentru setarea folderului pentru importarea filmelor.

Puteți schimba folderul.

6 Faceți clic [Import].

Începe importarea filmelor selectate.

Când importarea este completă, „PMB” pornește automat pe computer iar filmele importate sunt afișate în fereastră.

Importarea filmelor întregi și a fotografiilor în computer (Easy PC Back-up)

Filmele și fotografiile înregistrate pe memoria internă (DCR-DVD450E/ DVD850E) sau înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” care nu au fost importate pe un computer utilizând funcția Easy PC Back-up pot fi importate în computer automat.

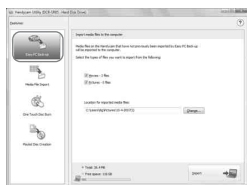
Note

- Nu puteți salva filmele înregistrate pe un disc utilizând această funcție.
- Conectați camera video la o priză de perete (priză perete) folosind Adaptorul CA furnizat pentru această operațiune (p. 22).

1 Urmați pașii 1 și 2 din „Importarea filmelor de pe un disc în computer.”

2 Alegeți [CONECT.USB] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [CONECT.USB] de pe ecranul LCD al camerei dvs. video.

Fereastra [Handycam Utility] este afișată pe ecranul computerului.



3 Faceți clic [Easy PC Back-up] în fereastra [Handycam Utility].

4 Selectați formatul fișierului ce urmează a fi importat și faceți clic [Import].

Filmele și fotografiile care nu au fost importate în computer sunt importate automat în computer.

Când importarea datelor este completă, „PMB” pornește automat iar filmele și fotografiile sunt afișate în fereastră.

☛ Sugestii

- Pentru a importa imaginile selectate, alegeți [Media File Import] în pasul 3. Consultați „PMB Guide” pentru informații suplimentare privind operațiunea (p. 104).

Inițializare „PMB” (Picture Motion Browser)

Faceți dublu clic pe scurtătura „PMB” de pe ecranul computerului.

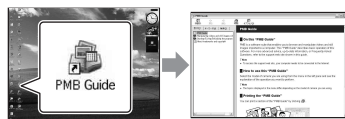


- Dacă miniatura nu este afișată pe ecranul computerului, faceți clic pe [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB] pentru a inițializa „PMB.”

Puteți vizualiza, edita și crea discuri cu filme și fotografiile utilizând „PMB.”

Consultați „PMB Guide”

Faceți dublu clic pe miniatura scurtăturii „PMB Guide” de pe ecranul computerului pentru a deschide „PMB Guide.”



- Dacă miniatura nu este afișată pe ecranul computerului, faceți clic pe [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Help] - [PMB Guide]. De asemenea puteți deschide „PMB Guide” din funcția [Help] a „PMB.”

Crearea discurilor

Puteți crea un disc prin alăturarea filmelor și fotografiilor importate anterior în computer (p. 102).

1 Porniți computerul, și puneți un disc gol în unitatea DVD.

- Consultați pagina 13 cu privire la tipul discurilor pe care le puteți utiliza.

- Dacă se inițializează altă aplicație software, închideți-o.

2 Faceți dublu clic pe miniatura scurtăturii „PMB” de pe ecranul computerului pentru a inițializa „PMB.”

- De asemenea puteți inițializa „PMB” prin clic pe [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [PMB].

3 Faceți clic pe [Folders] sau [Calendar] în partea stângă a ferestrei și selectați folderul sau data, apoi alegeți filmele și imaginile.

- Pentru a alege filme și fotografii multiple, mențineți apăsată tasta control în timp ce selectați.

4 În partea superioară a ferestrei, faceți clic pe [Manipulate] - [DVD-Video (SD) Creation].

Apare fereastra pentru alegerea filmelor și fotografiilor.

- Pentru a adăuga filme și fotografii în plus față de cele alese deja, selectați-le în fereastra principală, trăgând și lăsându-le în fereastra pentru selectarea filmelor și fotografiilor.



5 Urmăți instrucțiunile de pe ecran pentru crearea discului.

- Este posibil ca realizarea discului să dureze.

Alte funcții

Copiarea discurilor

Puteți copia un disc înregistrat pe alt disc utilizând „Video Disc Copier.” Faceți clic pe [Start] - [All Programs] - [Sony Picture Utility] - [Video Disc Copier] pentru a inițializa aplicația software.


Consultați ajutorul „Video Disc Copier” privind operațiunile.

Editare filme

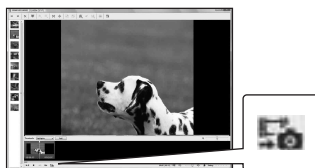
Puteți să tăiați o parte necesară din film și să o salvați sub forma unui alt fișier. Utilizând „PMB”, alegeți filmul pe care doriți să îl editați, apoi faceți clic [Manipulate] - [Video Trimming] pentru a afișa fereastra de tăiere video. Consultați „PMB Guide” pentru informații suplimentare privind operațiunea (p. 104).

Captarea fotografiilor dintr-un film

Puteți salva un cadru dintr-un film ca o fotografie.

În fereastra de redare a filmului din „PMB”, faceți clic pe  pentru a afișa fereastra [Save Frame].

Consultați „PMB Guide” pentru informații suplimentare privind operațiunea (p. 104).



Ce puteți realiza cu ajutorul Windows computerului (Continuare)

Conectare USB recomandată


Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a camerei video, cuplați camera video la computer ca mai jos.

- Cuplați doar camera video la portul USB al computerului. Nu conectați altceva la alte porturi USB din computer.
- Când se conectează la un computer cu tastatură USB și mouse USB conectate ca echipament standard, cuplați camera video la alt port USB utilizând cablul USB.

Note

- Funcționarea nu este garantată când alte dispozitive USB sunt conectate la computer.
- Asigurați-vă că ați conectat cablul USB în portul USB. Funcționarea nu este garantată dacă cablul USB este conectat la un computer prin intermediul unei tastaturi USB sau a unui hubUSB.

Deconectarea unui cablu USB

- 1 Faceți clic pe pictograma  din bara de activități din partea dreapta jos a spațiului de lucru.**



- 2 Faceți clic [Safely remove USB Mass Storage Device].**



- 3 Atingeți [TERM.] pe ecranul camerei video.**

- 4 Atingeți [DA] pe ecranul camerei video.**

- 5 Deconectați cablul USB din camera video și din computer.**

Note

- Nu deconectați cablul USB în timp ce ledul ACCESS/de acces este aprins.
- Înainte de a opri camera video, deconectați cablul USB urmând procedurile adecvate descrise mai sus.
- Deconectați cablul USB utilizând procedurile adecvate descrise mai sus. Altfel, fișierele stocate pe mediul de stocare nu pot fi actualizate corect. De asemenea, deconectarea incorectă a cablului USB poate cauza defecțiuni.

Ghid de depanare

Dacă aveți probleme cu camera video, folosiți tabelul de mai jos pentru a rezolva problema. Dacă nu rezolvați problema, deconectați sursa de curent și contactați furnizorul Sony.

• Operațiuni generale/ operarea Easy Handycam	107
• Acumulatori/Surse de alimentare	108
• Ecran LCD/Vizor	109
• Mediu de stocare	109
• Înregistrarea	110
• Redarea imaginilor pe camera video	111
• Redarea unui disc pe alte dispozitive.....	112
• Redarea „Memory Stick PRO Duo” pe alte dispozitive.....	113
• Editarea imaginilor pe camera video	113
• Conectarea/Copiarea pe alte dispozitive	114
• Conectarea la un computer	115
• Funcții ce nu pot fi folosite simultan	115

Operațiuni generale/ operarea Easy Handycam


Aparatul nu poate fi pornit.

- Montați un acumulator încărcat în camera video (p. 21).
- Cuplați conectorul Adaptorului CA la priza de perete (priză perete) (p. 21).

Camera video nu funcționează nici când este pornită.

- Durează câteva secunde pentru ca aparatul să fie gata de înregistrare, după ce l-ați pornit. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- Deconectați Adaptorul CA de la priza de perete sau scoateți acumulatorul, și reconectați-l după circa 1 minut. Dacă tot nu funcționează, apăsați butonul RESET (p. 134) utilizând cu un obiect ascuțit. (Dacă apăsați butonul RESET, toate setările, inclusiv ora, vor fi resetate.)
- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriti camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.

Butoanele nu funcționează.

- În timpul funcționării Easy Handycam (p. 35), nu sunt disponibile următoarele butoane/funcții.
 - Buton  (Retroiluminare) (p. 42)
 - Zoom la redare (p. 46)
 - Buton DUBBING (DCR-DVD450E/DVD850E) (p. 56)

Butonul (OPTION) nu este afișat.

- Funcția OPTION MENU nu poate fi folosită în timpul funcționării Easy Handycam (p. 35).

Setările de meniu s-au schimbat automat.

- Majoritatea elementelor din meniu revin la setările implicite în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35).
- Următoarele elemente de meniu sunt fixate în timpul operațiunii Easy Handycam:
 - Mod înregistrare film: [SP]
 - [COD DE DATE]: [DATĂ/ORĂ]
 - Formatul de înregistrare pentru DVD-RW: [VIDEO]
- Următoarele elemente ale funcțiilor/meniului revin la setările implicite dacă comutatorul POWER este setat pe OFF (CHG) pentru mai mult de 12 ore:
 - Retroiluminare
 - [MENU DVD]
 - [EXP./FOCALIZ.PCT]
 - [EXP.PUNCTUALĂ]
 - [FOCALIZ.PCT.]
 - [EXPUNERE]
 - [FOCALIZARE]
 - [SELECȚIE SCENĂ]
 - [ECHILIBRU DE ALB]
 - [MIC.ZOOM ÎNCORP]
 - [NIV.REF.MICR.]

Chiar dacă apăsați EASY, reglajele meniului nu comută la valorile implicite automat.

- Următoarele reglaje ale meniului rămân așa cum au fost setate chiar și în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35).

- [ALEG.MEDIU FILME]
- [ALEG.MEDIU FOTO]*
- [MOD AUDIO]*
- [IMAG.PANORAMIC.]
- [DATĂ SUBT.]
- [STABILIRE FEȚE]
- [DIMENS.IMAG.]
- [NUMĂR FIȘIER]
- [VOLUM]
- [Semnal sonor]
- [TIP TV]
- [POTRIVIRE CEAS]
- [STABILIRE ZONĂ]
- [ORA DE VARĂ]
- [A] STABILIRE LIMBĂ]
- [MOD DEMO]

* DCR-DVD450E/DVD850E

Camera dvs. video vibrează.

- Vibrațiile au loc în funcție de condiția în care se află discul. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Se simte o vibrație în mână sau un sunet slab se aude în timpul funcționării.

- Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Un sunet de motor se aude din camera video când capacul compartimentului discului este închis fără disc.

- Camera dvs. video încearcă să recunoască discul. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Camera dvs. video se încălzește.

- Acest lucru se datorează faptului că alimentarea este pornită de o perioadă lungă de timp. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Oprțiți camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.

Acumulatori/Surse de alimentare

Alimentarea se oprește brusc.

- După aproximativ 5 minute de neutilizare a camerei video, aceasta se oprește automat (OPRIRE AUTO.). Schimbați setarea [OPRIRE AUTO.] (p. 92), sau reporniți camera video ori utilizați Adaptorul CA.
- Încărcați acumulatorul (p. 21).

Ledul CHG (încărcare) nu se aprinde în timpul încărcării acumulatorului.

- Întoarceți comutatorul POWER către OFF (CHG) (p. 21).
- Montați corect acumulatorul pe camera video (p. 21)
- Cuplați corect cablul de alimentare la priza de perete.
- Acumulatorul este complet încărcat (p. 21).

Ledul CHG (încărcare) se aprinde intermitent în timpul încărcării acumulatorului.

- Montați corect acumulatorul pe camera video (p. 21). Dacă nu rezolvați problema, deconectați Adaptorul CA de la priza de perete și contactați furnizorul Sony. Acumulatorul poate fi deteriorat.

Indicatorul pentru autonomia rămasă a acumulatorului nu indică durata corectă.

- Temperatura ambientă este prea înaltă sau prea joasă. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

- Acumulatorul nu a fost încărcat suficient. Încărcați din nou acumulatorul complet. Dacă problema nu dispăre, înlocuiți acumulatorul cu unul nou (p. 21).
- Este posibil ca durata indicată să nu fie corectă, în funcție de mediul de utilizare.

Acumulatorul se descarcă rapid.

- Temperatura ambiantă este prea înaltă sau prea joasă. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- Acumulatorul nu a fost încărcat suficient. Încărcați din nou acumulatorul complet. Dacă problema nu dispăre, înlocuiți acumulatorul cu unul nou (p. 21).

ECRAN LCD/VIZOR

Elementele de meniu sunt marcate cu gri.

- Nu puteți selecta elementele marcate cu gri în situația actuală de înregistrare/redare.
- Există anumite funcții ce nu pot fi acționate simultan (p. 115).

Butoanele nu apar pe afișajul tactil.

- Atingeți ușor ecranul LCD.
- Apăsați DISP pe camera dvs. video (p. 26).

Butoanele de pe afișajul tactil nu funcționează corect sau deloc.

- Ajustați afișajul tactil ([CALIBRARE]) (p. 128).

Imaginea din vizor nu este clară.

- Trageți vizorul, apoi mișcați cursorul de ajustare a lentilei vizorului până când imaginea apare clară (p. 26).

Imaginea din vizor a dispărut.

- Închideți ecranul LCD. Nu este afișată nicio imagine în vizor când ecranul LCD este deschis (p. 26).

MEDIU DE STOCARE

Discul nu poate fi scos.

- Asigurați-vă că sursa de alimentare (set acumulatori sau Adaptor CA) este conectată corect (p. 21).
- Discul este deteriorat sau este murdar cu amprente, etc. În acest caz este posibil să dureze maxim 10 minute scoaterea discului.
- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriti camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.
- Ați oprit camera video în timpul finalizării unui disc. Porniți camera video și completați finalizarea discului (p. 72).

Imaginile înregistrate pe un disc nu pot fi șterse.

- Numărul maxim de imagini ce le puteți șterge simultan din ecranul INDEX este de 100.
- Nu puteți șterge următoarele filme (p. 51).
 - Filmele înregistrate pe DVD-R/DVD+R DL
 - Filmele înregistrate pe DVD-RW (mod VIDEO) cu excepția ultimului film înregistrat
 - Filmele înregistrate pe DVD+RW cu excepția ultimului film înregistrat

Indicatorul tip disc și format înregistrare este afișat cu gri pe ecranul LCD.

- Discul este posibil să fi fost creat pe alt dispozitiv. Puteți reda discul cu camera video, dar nu puteți înregistra filme suplimentare pe disc.
- Ați introdus un disc care nu poate fi utilizat cu camera dvs. video.
- Camera dvs. video nu putut recunoaște discul.

Este imposibil de operat funcții utilizând „Memory Stick PRO Duo”.

- Dacă utilizați „Memory Stick PRO Duo” formatat cu ajutorul unui computer, formatați-l din nou cu camera video (p. 77).

Nu puteți șterge imaginile de pe mediul de stocare „Memory Stick PRO Duo”.

- Numărul maxim de imagini ce le puteți șterge simultan din ecranul INDEX este de 100.
- Nu puteți șterge imaginile protejate (p. 60).

Denumirea fișierului de date nu este indicată corect sau se aprinde intermitent.

- Fișierul este corupt.
- Formatul fișierului nu este acceptat de camera dvs. video. Utilizați doar un format de fișier acceptat (p. 124).

Înregistrarea

De asemenea consultați „Mediu de stocare” (p. 109).

Nu se înregistrează imagini la apăsarea butoanelor START/STOP sau PHOTO.

- Este afișat ecranul de redare. Setati camera video în așteptare când înregistrează (p. 40).
- Camera dvs. video înregistrează imaginea recentă pe mediul de stocare.
- Mediul de înregistrare a rămas fără spațiu. Formatați mediul de înregistrare (memorie internă (DCR-DVD450E/DVD850E)/DVD-RW/DVD+RW/„Memory Stick PRO Duo”) (p. 77). Ștergeți imagini care nu sunt necesare (p. 51), sau utilizați un disc nou sau „Memory Stick PRO Duo”.

- Când utilizați unul din următoarele discuri după finalizare, faceți ca discul să poată înregistra filme suplimentare (p. 79). Sau utilizați un disc nou.
 - DVD-RW (mod VIDEO)
 - DVD+RW
- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriți camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.
- S-a produs condensarea umezelii. Opriți camera video și lăsați-o aproximativ o oră (p. 128).
- Numărul fotografiilor depășește capacitatea camerei video (p. 87, 87). Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (p. 51).

Nu puteți înregistra o fotografie.

- Nu puteți înregistra o fotografie pe un disc pe camera video.

Ledul ACCESS/de acces se aprinde chiar dacă opriți înregistrarea.

- Camera dvs. video înregistrează imaginea recentă pe mediul de stocare.

Câmpul de expunere arată diferit.

- Câmpul de expunere poate arăta diferit, în funcție de condiția camerei video. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Durata actuală de înregistrare pentru filme este mai mică decât durata estimată a mediului de stocare.

- În funcție de condițiile în care înregistrați un obiect în mișcare rapidă, timpul disponibil pentru înregistrare poate scădea.

Înregistrarea se oprește.

- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriți camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.
- S-a produs condensarea umezelii. Opriți camera video și lăsați-o aproximativ 1 oră (p. 128).

Există o diferență de timp între punctul unde ați apăsat START/STOP și punctul de unde pornește/se oprește înregistrarea filmului.

- Pe camera video, poate apărea o ușoară diferență de timp între punctul în care apăsați START/STOP și punctul de unde pornește/se oprește înregistrarea filmului. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Formatul imaginii filmului (16:9/4:3) nu poate fi schimbat.

- Nu puteți schimba formatul imaginii filmului în următoarele cazuri.
 - Când [DISC] este selectat din [ALEG.MEDIU FILME], ați introdus un disc DVD+RW, sau nu este introdus niciun disc.
 - Când [MEMORY STICK] este selectat din [ALEG.MEDIU FILME], nu este introdus niciun „Memory Stick PRO Duo”.

Focalizarea automată nu funcționează.

- Setări [FOCALIZARE] pe [AUTO] (p. 96).
- Condițiile de înregistrare nu sunt potrivite pentru focalizarea automată. Ajustați focalizarea manual (p. 96).

[STEADYSHOT] nu funcționează.

- Setări [STEADYSHOT] pe [PORNIT] (p. 86).
- [STEADYSHOT] este posibil să nu poată compensa excesul de vibrații.

Apare un semnal luminos nedorit.

- Acest lucru se întâmplă când înregistrați imagini la lumina unei lămpi fluorescente, cu sodiu sau mercur. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Apare o bandă verticală când înregistrați lumina lumânării sau lumină electrică în întuneric.

- Acest lucru se datorează contrastului ridicat dintre subiect și fundal. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Apare o linie verticală pe o imagine realizată în lumină puternică.

- Acest fenomen poartă denumirea de efect de pată. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Dungile negre apar când înregistrați un ecran de televizor sau un ecran de computer.



- Setări [STEADYSHOT] pe [OPRIT] (p. 86).

Nu puteți ajusta [NIVEL ILUM.LCD].

- Nu puteți ajusta [NIVEL ILUM.LCD] când:
 - Panoul LCD este închis pe corpul camerei cu ecranul LCD spre exterior.
 - Alimentarea se face cu adaptor de rețea.

Redarea imaginilor pe camera video

Nu puteți găsi imaginile pentru a fi redate.

- Alegeți mediul de stocare ce urmează a fi redat prin atingerea  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FILME] sau [ALEG.MEDIU FOTO] (p. 28).

Nu puteți reda un disc.

- Verificați compatibilitatea discului (p. 13).
- Introduceți un disc cu fața de înregistrare îndreptată spre camera video (p. 30).

- Dacă discul a fost înregistrat, formatat sau finalizat pe alte dispozitive este posibil să nu poată fi redat pe camera dvs. video.
- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriiți camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.

Imaginea la redare este distorsionată.

- Curățați discul folosind cu o cârpă moale (p. 124).

Imaginile stocate pe „Memory Stick PRO Duo” nu pot fi redade.

- Imaginile nu pot fi redade dacă ați modificat fișierele și folderele sau ați editat datele pe un computer. (Denumirea fișierului se aprinde intermitent când vizualizați fotografia.) Acest lucru nu reprezintă o defecțiune (p. 125).
- Imaginile înregistrate pe alte dispozitive nu pot fi redade sau afișate la dimensiunea originală. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune (p. 125).

Simbolul „?” apare pe o imagine pe ecranul VISUAL INDEX.

- Încărcarea datelor poate eșua. Este posibil să fi indicat corect când opriiți iar apoi porniți alimentarea camerei video, sau repetarea pașilor de introducere și scoatere a „Memory Stick PRO Duo” de câteva ori.
- Ați scos setul de acumulatori sau Adaptorul CA când ledul de acces se aprinde intermitent. Această operațiune poate deteriora data imaginii, ce va fi marcată cu [?].
- Acest simbol poate apărea pe o fotografie înregistrată cu alte echipamente, editată pe computer, etc.

Simbolul „” apare pe o imagine pe ecranul VISUAL INDEX.

- Efectuați [REP.FIȘ.BD.IMAG.] (p. 81). Dacă nu dispăre, ștergeți imaginea marcată cu [?]. (p. 51).

În timpul înregistrării nu se aude niciun sunet sau doar un sunet slab.

- Măriți volumul (p. 37, 45).
- Sunetul nu se aude când ecranul LCD este închis. Deschideți ecranul LCD.
- Când înregistrați sunetul cu [NIV.REF.MICR.] setat pe [SCĂZUT] (p. 99), sunetul înregistrat poate fi greu de auzit.

Redarea unui disc pe alte dispozitive

Nu puteți reda discul sau discul nu este recunoscut.

- Curățați discul folosind o cârpă moale (p. 124).
- Finalizați discul (p. 72).
- Un disc înregistrat în modul VR nu poate fi redat pe un dispozitiv care nu acceptă modul VR. Verificați compatibilitatea în manualul de instrucțiuni al dispozitivului de redare.

Imaginea la redare este distorsionată.

- Curățați discul folosind cu o cârpă moale (p. 124).

Simbolul „?” este indicat pe o imagine din meniul DVD.

- Încărcarea datelor poate eșua în timpul finalizării discului. Pentru următoarele discuri, faceți ca discul să fie capabil de înregistrare suplimentară (p. 79), apoi refaceți meniul DVD prin finalizarea discului din nou (p. 72). Meniul DVD poate fi afișat corect.
 - DVD-RW (mod VIDEO)
 - DVD+RW

Redarea se poate bloca pentru un moment între scene.

- Imaginea se poate bloca pentru un moment între scene în funcție de dispozitivul utilizat. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- În cazul unui DVD+R DL, imaginea este posibil să se blocheze pentru un moment când se schimbă stratul de înregistrare. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Redarea nu trece la scena anterioară când apăsați ◀◀.

- Dacă redarea trece peste 2 titluri realizate automat de camera dvs. video când este apăsat ◀◀, redarea este posibil să nu treacă la scena anterioară. Alegeți scena dorită din meniul ecranului. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului de redare pentru informații suplimentare.

Când redați discul pe un computer sau alt dispozitiv, sunetul din stânga și dreapta este dezechilibrat (DCR-DVD450E/DVD850E).

- Acest lucru se poate întâmpla atunci când sunetul înregistrat surround 5.1ch este convertit în 2ch (sunet stereo normal) pe un computer sau alt dispozitiv de redare (p. 41). Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- Dacă dispozitivul de redare este în sistem stereo pe 2ch, schimbați sistemul de conversie (sistem downmix). Pentru informații suplimentare consultați și instrucțiunile din manualul dispozitivului de redare.
- Când creați un disc utilizând aplicația software „PMB”, alegeți 2ch pentru setarea audio.
- Înregistrați filme cu [MOD AUDIO] setat la [STEREO 2ch] pe camera dvs. video (p. 85).

Filmul nu este redat în formatul de imagine corect.

- Dacă atât filmele în 16:9 (panoramic) și 4:3 sunt copiate pe un DVD+RW, este posibil ca acestea să nu fie redată în formatul de imagine corect în funcție de dispozitivul de redare. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.



Redarea „Memory Stick PRO Duo” pe alte dispozitive

Nu puteți reda „Memory Stick PRO Duo”, sau „Memory Stick PRO Duo” nu este recunoscut.

- Dispozitivul este posibil să nu accepte „Memory Stick PRO Duo”.

Editarea imaginilor pe camera video

Nu se poate edita.

- Alegeți mediul de stocare pentru a fi editat prin atingerea  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FILME] sau [ALEG.MEDIU FOTO] (p. 28).
- Nu puteți edita filme înregistrate pe DVD-R/DVD+R DL (p. 13).
- Nu există imagini înregistrate.
- Montajul nu se poate realiza din cauza condiției imaginii.
- Nu puteți edita imaginile protejate (p. 60).
- Nu puteți copia filmele de pe un disc pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”.

Nu se pot adăuga filme în Lista de redare.

- Mediul de înregistrare este plin.

- Într-o listă de redare, puteți adăuga 99 de filme de pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”, sau 999 de filme de pe un disc (p. 64). Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (p. 51).
- Nu puteți adăuga fotografiile în Lista de redare.

Filmele nu pot fi divizate.

- Filmele prea scurte nu pot fi divizate.
- Un film protejat nu poate fi divizat (p. 60).

Imaginile nu pot fi șterse.

- Nu puteți șterge următoarele filme (p. 51).
 - Filmele înregistrate pe DVD-R/ DVD+R DL
 - Filmele înregistrate pe DVD-RW (mod VIDEO) cu excepția ultimului film înregistrat
 - Filmele înregistrate pe DVD+RW cu excepția ultimului film înregistrat
- În cazul unui disc, nu puteți șterge filmele în timpul operațiunii Easy Handycam (p. 35).
- Imaginile protejate nu pot fi șterse (p. 60).

Nu s-a putut capta o fotografie dintr-un film.

- Nu este destul spațiu liber pe mediul de stocare pentru salvarea fotografiilor (DCR-DVD450E/DVD650E/DVD850E) (p. 54).

Nu s-a putut realiza finalizarea.

- Utilizați Adaptorul CA pentru finalizarea operațiunii. Nu utilizați setul de acumulatori.
- Discul a fost finalizat deja. În cazul discului următor, urmați procedura necesară pentru înregistrarea filmelor suplimentare (p. 79):
 - DVD-RW (mod VIDEO)
 - DVD+RW

Nu s-a putut realiza [DEFINALIZARE].

- [DEFINALIZARE] nu este disponibilă pentru următoarele discuri:
 - DVD-RW (mod VR)
 - DVD+RW
 - DVD-R
 - DVD+R DL
- [DEFINALIZARE] nu este disponibil pentru operațiunea Easy Handycam (p. 35).

Nu puteți edita sau înregistra imagini suplimentare pe un disc utilizând alte dispozitive.

- Este posibil să nu puteți edita sau înregistra imagini pe un disc înregistrat pe camera video utilizând alte dispozitive.

Conectarea/Copierea pe alte dispozitive

Nu puteți auzi sunetul pe televizorul conectat la camera video.

- Acest lucru se datorează faptului că este cuplat doar conectorul S VIDEO. Asigurați-vă că ați cuplat de asemenea și conectorul roșu și alb al cablului de joncțiune A/V cu S VIDEO (se vinde separat) (p. 67).

Formatul imaginii nu este corect pe un televizor în format 4:3 conectat la camera dvs. video.

- Alegeți [TIP TV] în funcție de televizorul dvs. (p. 48).

Nu puteți copia.

- Cablul de conectare A/V nu este cuplat corect. Asigurați-vă că ați cuplat cablul de joncțiune A/V la mufa corespunzătoare, de ex. la mufa de intrare a altui dispozitiv pentru copierea unui film din camera video (p. 56).

Conectarea la un computer

Nu puteți instala „PMB.”

- Verificați mediul computerului necesar pentru instalarea „PMB.”
- Instalați „PMB” în ordine (p. 101).

„PMB” nu funcționează corect.

- Completați instalarea „PMB” și restartați computerul.

Camera dvs. video nu este recunoscută de computer.

- Instalați „PMB” (p. 101).
- Decuplați dispozitivele din mufa USB computerului în afară de tastatură, mouse și camera dvs. video.
- Decuplați cablul USB din computer și din camera video și restartați computerul, apoi conectați computerul și camera video din nou în ordine (p. 101).
- Asigurați-vă că se activează instrumentul de verificare a mediului de stocare pe computer. Pentru informații suplimentare privind instrumentul de verificare a mediului de stocare, consultați „PMB Guide” (p. 104).

Funcții ce nu pot fi folosite simultan

Lista de mai jos prezintă exemple de combinații de funcții și elemente de meniu ce nu funcționează împreună.

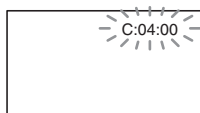
Nu se poate folosi	Din cauza următoarelor setări
Retroiluminare	[EXP./ FOCALIZ.PCT], [EXP.PUNCTUALĂ], [ARTIFICII], [MANUAL] în [EXPUNERE]
[OBT.LENT AUTO.]	[SELECȚIE SCENĂ], [GRADARE]

Nu se poate folosi	Din cauza următoarelor setări
[FOCALIZ.PC T.]	[SELECȚIE SCENĂ]
[MACRO PRIM PLAN]	[SELECȚIE SCENĂ]
[SELECȚIE SCENĂ]	[MACRO PRIM PLAN], [GRADARE]
[GRADARE]	[LUMÂNARE]/ [ARTIFICII] în [SELECȚIE SCENĂ]
[NIV.REF.MIC R.]	[MIC.ZOOM ÎNCORP]

Indicatori de avertisment și mesaje

Afișaj auto-diagnosticare/ Indicatori avertisment

Dacă apar indicatori pe ecranul LCD sau în vizor, verificați următoarele. Anumite simptome le puteți repara dvs. Dacă problema persistă chiar și după câteva încercări de soluționare, contactați furnizorul Sony sau un service local autorizat Sony.



C: (sau E): □□:□□ (Afișaj de auto-diagnosticare)

C:04:□□

- Setul de acumulatori nu este un acumulator din seria „InfoLITHIUM” H. Folosiți un acumulator din seria „InfoLITHIUM” H (p. 126).
- Introduceți corect conectorul CC al Adaptorului CA în mufa DC IN a camerei video (p. 21).

C:13:□□

- Discul este defect. Utilizați un disc compatibil cu camera dvs. video (p. 13).
- Discul este murdar sau are zgârieturi. Curățați discul folosind o cârpă moale (p. 124).

C:32:□□

- Au apărut simptome care nu sunt descrise mai sus. Scoateți discul și introduceți-l din nou, apoi operați din nou camera video.
- Scoateți sursa de alimentare. Reconectați-o și operați din nou camera video.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- A avut loc o disfuncționalitate pe care n-o puteți soluționa dvs. Contactați furnizorul Sony sau un service local autorizat Sony. Comunicați-le codul din 5 caractere, care începe cu „E.”

101-0001 (Indicator de avertizare referitor la fișiere)

Aprindere intermitentă lentă


- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit.

(Indicator de avertizare referitor la discuri)

Aprindere intermitentă lentă

- Nu este introdus un disc.*
- Au rămas mai puțin de 5 minute pentru înregistrarea filmelor.
- A fost introdus un disc care nu poate fi citit sau scris, cum ar fi un disc cu o singură față introdus invers.

Aprindere intermitentă rapidă

- Camera dvs. video nu poate recunoaște discul.*
- Este introdus un disc finalizat în camera video în timp ce înregistrarea era în așteptare.
- Discul este înregistrat la maxim.*
- Discul înregistrat pe diferite sisteme de televizoare color din camera dvs. video este introdus când alegeți  (Film).*

(Este nevoie să scoateți discul)*


Aprindere intermitentă rapidă

- Camera dvs. video nu poate recunoaște discul.
- Discul este înregistrat la maxim.
- Este posibil să fi apărut o eroare în unitatea discului din camera video.

- Este introdus un disc finalizat în timp ce înregistrarea este în așteptare (p. 79).

(Avertizare nivel acumulator)

Aprindere intermitentă lentă

- Acumulatorul este aproape descărcat.
- În funcție de mediul de înregistrare sau de condițiile acumulatorului,  este posibil să se aprindă intermitent, chiar dacă au mai rămas aproximativ 20 de minute.

(Avertisment temperatură înaltă)

Aprindere intermitentă lentă

- Temperatura camerei video este foarte înaltă. Oprii camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.

Aprindere intermitentă rapidă*

- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Oprii camera video și lăsați-o puțin timp într-un loc răcoros.

(Indicator de avertizare referitor la „Memory Stick PRO Duo”)

Aprindere intermitentă lentă

- Nu există suficient spațiu liber pentru înregistrare. Consultați pagina 4 cu privire la tipul „Memory Stick PRO Duo” pe care puteți să îl utilizați cu camera video.
- Nu ați introdus niciun „Memory Stick PRO Duo” (p. 32).

Aprindere intermitentă rapidă*

- Nu există spațiu liber pentru înregistrare. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (p. 51), sau formatați „Memory Stick PRO Duo” (p. 77) după dublare/copiere imaginilor (p. 56, 67, 100).
- Fișierul bază de date de imagini este distrus (p. 81).

(Indicator de avertizare referitor la formatarea „Memory Stick PRO Duo”)*

- „Memory Stick PRO Duo” este deteriorat.
- „Memory Stick PRO Duo” nu este formatat corect (p. 77, 124).

(Indicator de avertizare referitor la „Memory Stick PRO Duo” incomplet)*

- A fost introdus un „Memory Stick PRO Duo” incompatibil (p. 124).

(Indicator de avertizare referitor la un „Memory Stick PRO Duo”)*

- Accesul la „Memory Stick PRO Duo” a fost restricționat de un alt dispozitiv.

(Indicator de avertizare referitor la vibrarea camerei)

- Camera nu este stabilă, astfel încât apar ușor vibrații ale camerei. Țineți camera ferm cu ambele mâini când realizați imaginea. Indicatorul de avertizare referitor la vibrația camerei nu va dispărea.

(Indicator de avertizare referitor la înregistrarea fotografiilor)

- Nu există suficient spațiu liber pentru înregistrare pe mediul de stocare.

* Este posibil să auziți o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran. (p. 89).

Descrierea mesajelor de avertizare

Dacă apar mesaje pe ecran, urmați instrucțiunile de mai jos.

■ Mediul de stocare

Eroare de formatare a memoriei interne.

- Formatul memoriei interne din camera video a fost schimbat din formatul implicit. Veți putea utiliza memoria internă după ce o formatați din nou (p. 77). Toate datele de pe memoria internă.

Redare interzisă.

- Încercați să redați un disc incompatibil cu camera dvs. video.
- Încercați să redați o imagine înregistrată cu semnal de protecție a dreptului de autor.

▲ Disc finalizat. Imposibil de înregistrat pe disc.

- Pentru a înregistra pe discul DVD-RW finalizat (mod VIDEO), definalizați-l (p. 79).

▲ Eroare de disc. Scoateți discul.

- Camera dvs. video nu poate recunoaște discul, deoarece discul este incompatibil sau are zgârieturi.

▲ Eroare de disc. Format neacceptat.

- Discul este înregistrat în alt cod de format față de cel al camerei dvs. video. Formatarea discului vă poate permite utilizarea discului cu camera dvs. video (doar DVD-RW/DVD+RW) (p. 77).

Reintroduceți unitatea Memory Stick.

- Reintroduceți de câteva ori „Memory Stick PRO Duo”. Chiar dacă indicatorul se aprinde intermitent, „Memory Stick PRO Duo” poate fi deteriorat. Încercați cu alt „Memory Stick PRO Duo”.

Unitatea Memory Stick nu este corect formatată.

- Verificați formatul, apoi formatați „Memory Stick PRO Duo” cu camera video dacă este necesar (p. 77).

Directorul cu fotografia este plin. Imposibil de înregistrat fotografii.

- Nu puteți crea fișiere depășind 999MSDCF. Nu puteți crea sau șterge fișiere cu ajutorul camerei video.
- Formatați „Memory Stick PRO Duo” (p. 77), sau ștergeți fișierele cu ajutorul computerului.

Este posibil ca unitatea Memory Stick să nu poată înregistra sau reda filme.

- Utilizați „Memory Stick” recomandat (p. 4).

Este posibil ca unitatea Memory Stick să nu poată înregistra sau reda filme în mod corect.

- Utilizați „Memory Stick” recomandat (p. 4).

Nu scoateți unitatea Memory Stick în timpul scrierii. Datele se pot deteriora.

- Introduceți „Memory Stick PRO Duo” din nou și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Fișierul de bază de date de imagini este deteriorat. Doriți să creați un nou fișier?

- Fișierul de bază de date de imagini este deteriorat. Când atingeți [DA], va fi creat un nou fișier de bază de date de imagini. Imaginile vechi înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” nu pot fi redatate (Fișierele de imagine nu sunt deteriorate). Dacă efectuați [REP.FIȘ.BD.IMAG.] (p. 81) după ce ați creat un fișier de bază de date de imagini, este posibil să vizualizați imaginile vechi. Dacă nu funcționează, copiați imaginea pe computer utilizând aplicația software furnizată.

S-au găsit incons. în Fișierul de b.d. de imagini. Filme imposibil de înreg.sau de redat. Doriți să reparați Fișierul de b.d.de imagini?

- Fișierul de bază de date de imagini este deteriorat. Atingeți [DA] pentru a-l repara.

■ Altele

Nu mai este posibilă nicio selecție.

- Într-o listă de redare, puteți adăuga 99 de filme de pe memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E) sau „Memory Stick PRO Duo”, sau 999 de filme de pe un disc (p. 64).
- Numărul maxim de imagini ce le puteți șterge alege din ecranul INDEX este de 100 când:
 - ștergeți imagini
 - protejați imagini, sau ștergeți protecția
 - copiați filme
 - copiați fotografiile
 - editați o Listă de redare

Date protejate.

- Imaginea a fost protejată. Anulați protecția.

Imposibil de recuperat datele.

- Scrierea datelor pe mediul de stocare a eșuat. S-a încercat recuperarea datelor, dar nu a avut succes.

Vă rugăm așteptați.

- Este afișat dacă procesul de scoatere a discului durează. Porniți camera video și lăsați-o aproximativ 10 minute, prevenind vibrațiile.

Utilizarea camerei video în străinătate

Sursă de alimentare

Puteti folosi camera video în orice țară/ regiune folosind adaptorul de rețea furnizat cu camera video, la o tensiune între 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Despre sisteme de televizoare color

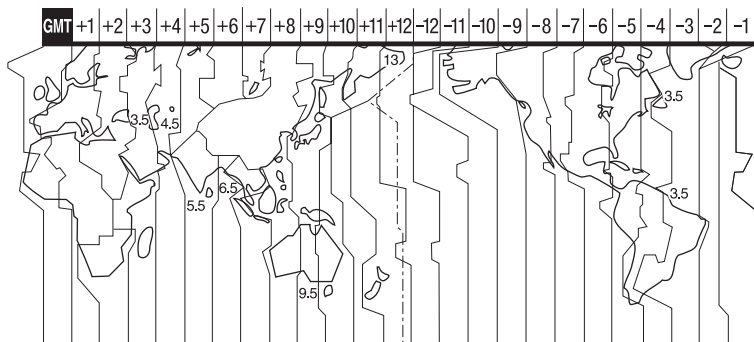
Camera video este în sistem PAL. Dacă doriți să vizualizați imaginea pe televizor, acesta trebuie să fie în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO/ VIDEO.

Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehă, Danemarca, Finlanda, Germania, Olanda, Hong Kong, Ungaria, Italia, Kuwait, Malaezia, Noua Zeelandă, Norvegia, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacă, Spania, Suedia, Elveția, Thailanda, Marea Britanie, etc.
PAL - M	Brazilia
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Guyana, Jamaica, Japonia, Coreea, Mexic, Peru, Surinam, Taiwan, Filipine, S.U.A., Venezuela etc.
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.

Reglarea la ora locală

Puteți potrive ușor ceasul conform orei locale dacă reglați diferența de fus orar când folosiți camera în străinătate. Atingeți **HOME** → **REGLAJE** → **[CEAS/ LIMBĂ]** → **[STABILIRE ZONĂ]** și **[ORA DE VARĂ]** (p. 91).

Diferență de fus orar

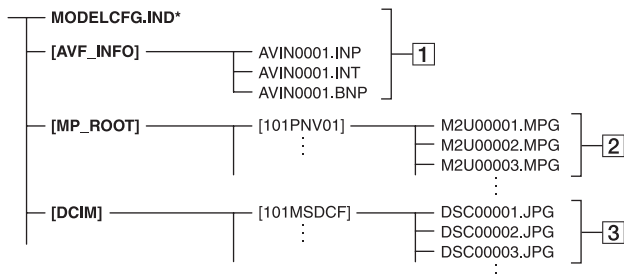


Diferențe de fus orar	Setarea zonei
GMT	Lisabona, Londra
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istanbul
+03:00	Moscova, Nairobi
+03:30	Teheran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Alma-Ata, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapore, Beijing
+09:00	Seul, Tokio
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferențe de fus orar	Setarea zonei
+11:00	Insulele Solomon.
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azore, Insulele Capului Verde

Structura de fișiere/foldere din memoria internă și (DCR-DVD450E/DVD850E) și „Memory Stick PRO Duo”

Structura de fișiere/foldere este prezentată mai jos. În general, nu este necesar să țineți seama de structura fișierelor/folderelor când înregistrați/redați filme și fotografii cu camera video. Pentru a vă bucura de imagini statice sau filme prin conectarea la computer, consultați „PMB Guide” (p. 104) de pe discul CD-ROM furnizat, apoi utilizați aplicația.



* Doar memoria internă (DCR-DVD450E/DVD850E)

1 Fișiere de arhivă imagini

Dacă ștergeți aceste fișiere, nu mai puteți înregistra/reda corect imaginile. Fișierele sunt ascunse printr-o setare implicită și de obicei nu sunt afișate.

2 Fișiere film (fișiere MPEG2)

Extensia acestor fișiere este „.MPG”. Dimensiunea maximă este de 2 GB. Când capacitatea fișierului depășește 2 GB, fișierul este divizat.

Numele fișierelor sunt atribuite automat în ordine crescătoare. Atunci când capacitatea unui număr de fișier depășește 9.999, va fi creat un alt folder pentru a înregistra fișiere de film.

Numele folderului crește:
[101PNV01] → [102PNV01]

3 Fișiere de imagine statică (fișiere JPEG)

Extensia acestor fișiere este „.JPG”. Numele fișierelor sunt atribuite automat în ordine crescătoare. Atunci când capacitatea unui număr

de fișier depășește 9.999, va fi creat un alt folder pentru a stoca noi fișiere de imagine.

Numele folderului crește:

[101MSDCF] → [102MSDCF]

- Puteți accesa mediul de stocare al camerei de pe un computer conectat prin intermediul cablului USB (p. 102).
- Nu modificați fișierele sau folderele camerei video de pe un computer. Puteți distruge fișierele de imagine sau nu le mai puteți vizualiza.
- Nu putem (Sony) fi considerați responsabili de efectele executării datelor din camera video pe un computer.
- Când ștergeți fișiere de imagine, urmați etapele de la pagina pagina 51. Nu ștergeți fișierele de imagine din camera video direct de pe un computer.
- Nu formatați suportul de înregistrare al camerei video prin intermediul unui computer. Camera video ar putea să nu funcționeze corect.
- Nu copiați fișierele de pe „Memory Stick PRO Duo” din camera video pe un computer. Nu putem (Sony) fi considerați responsabili de efectele unei astfel de utilizări.

Întreținere și măsuri de precauție

Despre disc

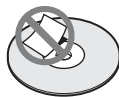
Consultați pagina 13 pentru detalii referitoare la discurile pe care le puteți utiliza în camera dumneavoastră video.

Note privind utilizarea

- Țineți discul de margine și susțineți ușor gaura din centru. Nu atingeți partea de înregistrare (partea opusă celei imprimate atunci când utilizați un disc cu o singură parte).



- Înainte de a înregistra, asigurați-vă că nu există praf sau amprente pe disc, ștergând cu o cârpă moale. În caz contrar, nu veți putea înregistra sau reda normal utilizând discul respectiv în unele situații.
- Atunci când introduceți discul în camera dumneavoastră video, apăsați ferm până se aude un clic. Atunci când apare mesajul [C:13:□□] pe ecranul LCD, deschideți carcasa discului și introduceți discul din nou.
- Nu lipiți niciun material adeziv, precum un abțibild, pe suprafața discului. În acest caz, discul s-ar putea dezzechilibra, iar aceasta ar putea provoca deteriorarea discului sau a camerei video.

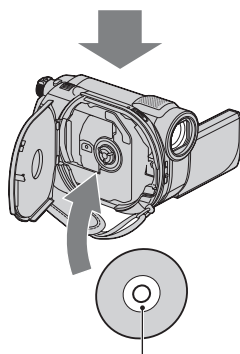
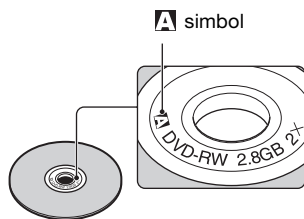


Utilizarea discurilor cu două fețe

Discurile cu două fețe vă permit să înregistrați pe ambele fețe ale discului.

■ Înregistrarea pe fața A

Introduceți discul în camera dumneavoastră video cu fața spre simbolul **A** din centru, orientat în afară până se aude un clic.



Orientați simbolul **A** în afară. Înregistrarea este realizată pe fața secundară.

- Atunci când utilizați un disc cu două fețe, asigurați-vă că nu pătați suprafața cu amprente.
- Atunci când camera dumneavoastră video utilizează un disc cu două fețe, înregistrarea/redarea sunt efectuate doar pe fața respectivă. Nu puteți porni înregistrarea și nu puteți reda cealaltă față atunci când discul este în camera video. Atunci când înregistrarea/redarea unei părți este finalizată, scoateți discul și întoarceți-l pentru a accesa cealaltă parte.
- Efectuați următoarele acțiuni pe fiecare parte a discului cu două fețe:
 - Finalizare (p. 72)
 - Formatare (p. 77)
 - Definalizare (p. 79)

Întreținerea și stocarea discului

- Păstrați curățenia discului, în caz contrar calitatea imaginii pentru redarea audio sau video ar putea avea de suferit.
- Ștergeți discul cu o cârpă moale. Ștergeți discul dinspre centru în afară. În cazul murdăriei, curățați discul cu o cârpă moale ușor umezită cu apă, apoi îndepărtați umezeala cu ajutorul unei cârpe moi, uscate. Nu utilizați solvenți precum benzină, agenți de curățare pentru discuri de vinil sau spray antistatic, deoarece acestea ar putea provoca deteriorarea discului.



- Nu lăsați discul în lumina directă a soarelui sau într-un loc umed.
- Când transportați sau depozitați discul, introduceți-l în carcasa proprie.
- Atunci când doriți să scrieți litere, semne etc. pe un disc cu o singură față, scrieți doar pe partea imprimată utilizând un marker pe bază de ulei, cu vârf textil și atingeți cerneală înainte să se usuce. Nu încălziți discul și nu utilizați un instrument de scris cu vârf ascuțit, precum un pix cu bilă. Nu uscați suprafața prin încălzire. Nu puteți scrie sau însemna discuri cu două fețe.

Despre „Memory Stick”

„Memory Stick” reprezintă un suport de stocare cu circuite integrate compact, portabil, pentru înregistrare cu o capacitate mare de stocare a datelor. Pentru camera dumneavoastră video, puteți folosi doar „Memory Stick Duo” care reprezintă aproximativ jumătate dintr-un „Memory Stick” standard. Cu toate acestea, nu garantăm funcționarea tuturor modelelor de „Memory Stick Duo” cu camera dumneavoastră video.

Tipuri de „Memory Stick”	Înregistra re/ Redare
„Memory Stick Duo” (cu MagicGate)	-
„Memory Stick PRO Duo”	○
„Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

* Camera dumneavoastră video nu este compatibilă cu un transfer de date de 8 biți, dar execută un transfer de date în paralel de 4 biți, utilizat de „Memory Stick PRO Duo”.

- Acest produs nu poate înregistra sau reda date care utilizează tehnologia „MagicGate”. „MagicGate” reprezintă o tehnologie pentru protejarea drepturilor de autor care înregistrează și transferă conținutul în format criptat.
- Acest produs este compatibil cu „Memory Stick Micro” („M2”). „M2” reprezintă abrevierea pentru „Memory Stick Micro”.
- Un „Memory Stick PRO Duo” format pe un computer (Windows OS/Mac OS) nu garantează compatibilitatea cu camera dumneavoastră video.
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația de „Memory Stick PRO Duo” și produsul compatibil „Memory Stick PRO Duo” pe care îl utilizați.
- Datele se pot deteriora sau pierde în următoarele cazuri (nu se vor oferi despăgubiri pentru date):
 - Dacă scoateți „Memory Stick PRO Duo” sau închideți camera video în timp ce citește sau scrie fișiere de imagine pe „Memory Stick PRO Duo” (în timp ce ledul de acces este aprins sau se aprinde intermitent).
 - Dacă utilizați „Memory Stick PRO Duo” în apropierea magneților sau a câmpurilor magnetice.
- Se recomandă să realizați o copie de siguranță a datelor importante pe hard disk-ul unui computer.
- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți în zona de notare a „Memory Stick PRO Duo”.

- Nu prindeți o etichetă sau alte astfel de produse pe „Memory Stick PRO Duo” sau pe un adaptor „Memory Stick Duo”.
- Când transportați sau depozitați un „Memory Stick PRO Duo”, puneți-l în suport.
- Nu atingeți bornele cardului cu obiecte metalice.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu apăsați prea tare pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Nu demontați și nu modificați „Memory Stick PRO Duo”.
- Feriți „Memory Stick PRO Duo” de umezeală.
- Nu lăsați „Memory Stick PRO Duo” la îndemâna copiilor. Ar putea să-l înghită în mod accidental.
- Nu introduceți altceva în fanta pentru „Memory Stick PRO Duo”, în afara de „Memory Stick Duo”. Acest lucru poate cauza funcționarea deficitară.
- Nu folosiți și nu lăsați „Memory Stick PRO Duo” în următoarele locuri:
 - În locuri expuse la temperaturi foarte mari, cum ar fi într-o mașină parcată vara în soare.
 - Locuri în bătaia soarelui
 - În locuri cu o umiditate foarte mare sau în care sunt emanate gaze corozive

■ Pe adaptorul „Memory Stick Duo”

- Atunci când utilizați un „Memory Stick PRO Duo” cu un dispozitiv compatibil „Memory Stick”, introduceți „Memory Stick PRO Duo” într-un adaptor „Memory Stick Duo”.
- Atunci când introduceți „Memory Stick PRO Duo” într-un adaptor „Memory Stick Duo”, asigurați-vă că „Memory Stick PRO Duo” este introdus corect, orientat corespunzător, apoi introduceți-l până la capăt. Rețineți că utilizarea necorespunzătoare poate duce la o funcționare deficitară. De asemenea, dacă forțați „Memory Stick PRO Duo” în adaptorul „Memory Stick Duo” orientat necorespunzător, s-ar putea deteriora.
- Nu introduceți un adaptor „Memory Stick Duo” fără un „Memory Stick PRO Duo” atașat într-un dispozitiv compatibil „Memory Stick”. În caz contrar, dispozitivul ar putea funcționa eronat.

■ Pe „Memory Stick PRO Duo”

- În cazul acestei camere video, este garantată funcționarea unui „Memory Stick PRO Duo” de până la la 16 GB și a unui „Memory Stick PRO-HG Duo” de până la 8 GB.


Note privind utilizarea „Memory Stick Micro”

- Pentru a utiliza „Memory Stick Micro” la camera dumneavoastră video, aveți nevoie de un adaptor M2 în format Duo. Introduceți „Memory Stick Micro” în adaptorul M2 în format Duo, apoi introduceți adaptorul în fanta „Memory Stick Duo”. Dacă introduceți „Memory Stick Micro” în camera dumneavoastră video fără a utiliza un adaptor M2 în format Duo riscați să nu-l puteți scoate din cameră.
- Nu lăsați „Memory Stick Micro” la îndemâna copiilor. Ar putea să-l înghită în mod accidental.

Despre compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” de camera dumneavoastră video sunt conforme cu standardul universal „Design rule for Camera File system” stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu puteți reda pe camera dumneavoastră video fotografiile statice înregistrate de alte dispozitive (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu respectă standardul universal. (Aceste modele nu se vând în anumite regiuni.)
- Dacă nu puteți folosi un „Memory Stick PRO Duo” utilizat de alt dispozitiv, formatați-l cu camera dumneavoastră video (p. 77). Rețineți că formatarea șterge toate informațiile de pe „Memory Stick PRO Duo”.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera video:
 - dacă datele sunt modificate pe un computer.
 - dacă datele de imagine sunt înregistrate cu astfel de dispozitive.

Despre setul de acumulatori „InfoLITHIUM”

Camera dumneavoastră video funcționează doar cu un set de acumulatori „InfoLITHIUM” (seria H). Seturile de acumulatori „InfoLITHIUM” din seria H sunt însemnate cu .

Ce este un set de acumulatori „InfoLITHIUM”?

Un set de acumulatori „InfoLITHIUM” este un set de acumulatori cu funcții pentru comunicarea informațiilor referitoare la condițiile de funcționare dintre camera dumneavoastră video și un încărcător opțional/adaptor CA. Setul de acumulatori „InfoLITHIUM” calculează consumul de energie conform condițiilor de utilizare a camerei dumneavoastră video și afișează sarcina rămasă în minute. În cazul unui adaptor CA/încărcător, apare durata de viață rămasă și durata necesară pentru încărcare.

Pentru a încărca acumulatorul


- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a începe să folosiți camera video.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10 °C și 30 °C până când se oprește ledul CHG (încărcare). Dacă încărcați acumulatorul în afara intervalului de temperatură, acesta s-ar putea să nu se încarce eficient.
- După finalizarea încărcării, deconectați adaptorul CA de la mufa DC IN camerei dumneavoastră video sau scoateți setul de acumulatori.

Pentru a folosi setul de acumulatori eficient



- Performanțele setului de acumulatori scad când acesta este folosit la temperaturi ambientale de de 10°C sau mai puțin, iar autonomia acestuia este mai scurtă. În acest caz, pentru a prelungi autonomia acumulatorului, procedați în felul următor.

- Țineți setul de acumulatori în buzunar pentru a-l încălzi și introduceți-l în camera video chiar înainte de a începe înregistrarea.
- Folosiți un set de acumulatori cu o capacitate mare: NP-FH70/NP-FH100 (se vinde separat).
- Utilizarea frecventă a ecranului LCD sau redarea frecventă, avansarea rapidă sau funcționarea inversă consumă mai repede setul de acumulatori. Vă recomandăm utilizarea unui set de acumulatori cu capacitate mare: NP-FH70/NP-FH100 (se vinde separat).
- Asigurați-vă că ați comutat POWER la starea OFF (CHG) atunci când nu înregistrați nu redați nimic pe camera dumneavoastră video. Acumulatorul se consumă și când camera video este în așteptare sau în pauza de redare.
- Țineți la îndemână seturi de acumulatori de rezervă echivalenți pentru o durată de înregistrare de 2 sau 3 ori mai lungă și realizați înregistrări de probă.
- Acumulatorul nu trebuie să intre în contact cu apa. Acumulatorul nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul de sarcină rămasă

- Dacă alimentarea se întrerupe, deși indicatorul de autonomie rămasă indică faptul că acumulatorul mai are energie, încărcați-l complet din nou. Durata rămasă va fi indicată corect. Cu toate acestea, indicația acumulatorului poate să nu fie corectă dacă acesta este utilizat mult timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este folosit frecvent. Considerați indicația de autonomie rămasă ca fiind aproximativă.
- Simbolul  care indică sarcina scăzută a acumulatorului se aprinde intermitent chiar dacă au rămas 20 de minute de autonomie, în funcție de condițiile de utilizare sau de temperatura ambiantă.

Despre păstrarea acumulatorului

- Dacă nu folosiți acumulatorul o lungă perioadă de timp, încărcați-l complet, apoi descărcați-l complet în camera video o dată pe an, pentru a menține o bună funcționare. Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera video și puneți-l într-un loc uscat și răcoros.
- Pentru a descărca setul de acumulatori din camera dumneavoastră video, atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJ GENERAL] → [OPRIRE AUTO.] → [NICIODATĂ] și țineți camera dumneavoastră video în modul de așteptare până la epuizarea sarcinii (p. 92).

Despre durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade cu timpul și în urma utilizărilor repetate. Dacă autonomia dintre două încărcări scade semnificativ, este probabil cazul să înlocuiți acumulatorul.
- Durata de viață a fiecărui acumulator depinde de condițiile de stocare, de operare și de mediu.

Despre manevrarea camerei video

Despre utilizare și întreținere

- Nu folosiți și nu stocați camera video și accesoriile în următoarele locuri:
 - În locuri extrem de calde, reci sau umede. Nu le lăsați expuse la temperaturi peste 60 °C, cum ar fi în lumina directă a soarelui, lângă surse de căldură sau într-o mașină parcată la soare. S-ar putea defecta sau deforma.
 - Lângă câmpuri magnetice puternice sau vibrații mecanice. Camera video se poate defecta.
 - Lângă unde radio sau radiații puternice. Camera video s-ar putea să nu mai înregistreze corect.
 - În apropierea receptoarelor AM și a echipamentelor de radiorecepție. Puteți înregistra zgomotul acestora.

- Pe plajă sau în locuri cu praf. Dacă intră nisip sau praf în cameră, se poate defecta. Uneori acest defect nu se poate repara.
- În apropierea ferestrelor afară, când ecranul LCD, vizorul sau obiectivul sunt în lumina directă a soarelui. Aceasta deteriorează interiorul vizorului sau al ecranului LCD.

- Utilizați camera video cu curent 6,8 V c.c./ 7,2 V c.c. (set acumulator) sau la 8,4 V c.c. (Adaptor CA).
- Pentru alimentarea cu DC sau CA, folosiți accesoriile recomandate în acest manual de utilizare.
- Evitați contactul camerei video cu apa, de exemplu apa de ploaie sau apa din mare. Dacă udați camera, s-ar putea să se defecteze. Uneori acest defect nu se poate repara.
- Dacă intră vreun obiect solid sau lichid în carcasă, decuplați camera video și duceți-o la un furnizor Sony pentru a o verifica înainte de reutilizare.
- Evitați manevrarea bruscă, demontarea, modificarea, șocurile fizice sau impacturile precum lovirea, scăparea sau călcarea produsului. Aveți grijă în mod deosebit de lentile.
- Mențineți setarea comutatorului POWER la OFF (CHG) atunci când nu utilizați camera video.
- Nu înfășurați camera într-un prosop, pentru a o folosi acoperită. În caz contrar, aceasta s-ar putea încinge în interior.
- Atunci când deconectați cablul de alimentare, trageți de ștețar, nu de fir.
- Nu deteriorați cablul de alimentare prin așezarea unor obiecte grele pe acesta.
- Mențineți curate contactele metalice.
- Dacă s-a scurs electrolit din acumulator:
 - consultați un service local autorizat Sony.
 - Ștergeți orice urmă de lichid care intră în contact cu pielea.
 - dacă vă intră lichid în ochi, spălați-vă cu apă din belșug și consultați un medic.

■ Când nu utilizați camera video o perioadă lungă de timp

- Porniți din când în când și lăsați camera pornită înregistrând și redând imagini timp de aproximativ 3 minute.
- Scoateți un disc din camera dumneavoastră.

Întreținere și măsuri de precauție (Continuare)

- Goliți complet acumulatorul înainte de a-l depozita.

Condensarea umezelii

Dacă aduceți camera video într-un loc călduros direct dintr-un loc friguros, ar putea apărea condens în camera dumneavoastră video, pe suprafața discului sau pe lentila de citire. Acest lucru poate duce la o funcționare deficitară.

■ Dacă s-a produs condens

Nu porniți camera video aproximativ 1 oră.

■ Observație referitoare la condens

Condensul se poate produce când aduceți camera dintr-un loc foarte rece într-un loc cald (sau invers) sau când folosiți camera video într-un loc umed, ca în următoarele cazuri:

- Aduceți camera de pe o parte de schi într-un loc încălzit.
- Aduceți camera video dintr-o mașină sau o cameră cu aerul condiționat pornit într-un loc fierbinte afară.
- Folosiți camera video după o furtună sau după duș.
- Folosiți camera video într-un loc fierbinte și umed.

■ Cum să preveniți condensarea

Când aduceți camera dintr-un loc rece într-un loc cald, puneți camera într-o pungă de plastic și închideți bine punga. Scoateți punga când aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura ambiantă (după aproximativ o oră).

Ecran LCD



- Nu exercitați o presiune excesivă asupra ecranului LCD, deoarece ar putea provoca defecțiuni.
- Dacă folosiți camera video într-un loc rece, poate apărea pe ecran o imagine reziduală. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- Când folosiți camera video, spatele ecranului LCD se poate încălzi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

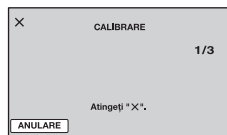
■ Pentru a curăța ecranul LCD.

Dacă ecranul LCD este pătat cu amprente sau este prăfuit, folosiți o cârpă moale pentru a-l șterge. Dacă folosiți setul de curățare (se vinde separat), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Folosiți hârtie de curățat umezită cu lichidul respectiv.

■ Despre ajustarea ecranului tactil (CALBRARE)

Butoanele de pe ecranul tactil s-ar putea să nu funcționeze corect. În acest caz, urmați procedura de mai jos. Se recomandă să conectați camera video la o priză de perete cu Adaptorul CA furnizat.

- ① Porniți camera video.
- ② Atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJ GENERAL] → [CALBRARE].



- ③ Atingeți „x” afișat pe ecran de 3 ori cu colțul „Memory Stick PRO Duo” sau obiecte asemănătoare. Se modifică poziția „x”.
- Atingeți [ANULARE] pentru a anula.

Dacă nu ați apăsat în punctul corespunzător, încercați din nou calibrarea.

🔍 Note

- Nu folosiți un obiect ascuțit pentru calibrare. În caz contrar, ați putea deteriora ecranul LCD.
- Nu puteți calibra ecranul LCD dacă este rotit sau închis cu fața spre exterior.

Referitor la manevrarea carcabei

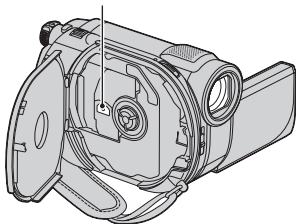
- Dacă s-a murdărit carcasa, curățați corpul camerei video cu o cârpă moale, umezită puțin cu apă, apoi ștergeți carcasa cu o cârpă moale uscată.

- Pentru a nu deteriora suprafața exterioară, evitați următoarele lucruri:
 - Folosirea produselor chimice precum diluant, benzină, alcool, materiale textile îmbibate cu substanțe chimice, insecticide sau emulsii pentru protecție solară.
 - Manevrarea camerei video dacă aveți mâinile murdare cu substanțele menționate mai sus
 - Lăsarea carcasei în contact cu obiecte de cauciuc sau vinil pentru o perioadă lungă de timp

Referitor la lentila de citire

- Nu atingeți lentila de citire a imaginii pe interiorul carcasei de disc. Închideți carcasa discului mereu, cu excepția ocaziilor în care introduceți și scoateți discul, pentru a evita praful.
- Atunci când camera video nu funcționează deoarece lentila de citire este murdară, curățați-l cu un dispozitiv de suflare pentru cameră (se vinde separat). Nu atingeți lentila de citire direct în timpul curățării, deoarece aceasta ar putea provoca defectarea camerei video.

Lentilă de citire



Despre întreținerea și stocarea lentilelor

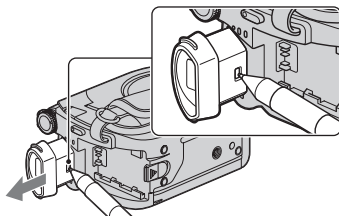
- Ștergeți suprafața lentilelor cu o cârpă moale în următoarele cazuri:
 - Dacă sunt amprente pe suprafața lentilelor.
 - În locuri foarte calde sau umede
 - Când lentilele sunt expuse într-o atmosferă salină, cum ar fi la mare
- Păstrați obiectivul într-un loc aerisit, protejat de murdărie și praf.

- Pentru evitarea mucegaiului, curățați lentilele conform instrucțiunilor de mai sus. Vă recomandăm să utilizați camera video o dată pe lună pentru a rămâne mai mult timp în stare optimă de funcționare.

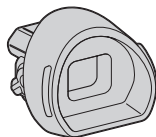
Curățarea interiorului vizorului

Îndepărtați praful din interiorul vizorului respectând pașii de mai jos.

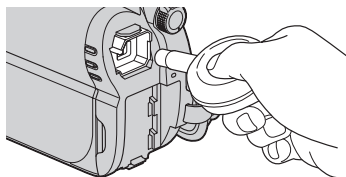
- ① Scoateți vizorul.
- ② Atunci când apăsați pe fila din partea de jos a vizorului cu un obiect ascuțit, precum un pix cu bilă, scoateți suportul de ochi tip cupă în direcția săgeții pentru a-l scoate.



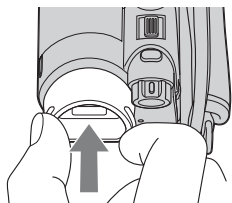
- ③ Eliminați praful din blocul de suport pentru ochi tip cupă prin intermediul unui dispozitiv de suflare pentru cameră etc.



- ④ Apăsați vizorul în corpul camerei foto.
- ⑤ Eliminați praful din zona din interior atunci când blocul suportului de ochi tip cupă a fost atașat prin intermediul unui dispozitiv de suflare pentru cameră etc.



- ⑥ Atașați blocul suportului de ochi tip cupă la vizor, apăsând drept până se aude un clic.



🔊 Note

- Blocul pentru suport de ochi tip cupă este o piesă de precizie. Nu îl dezasamblați.
- Nu atingeți lentila blocului pentru suport de ochi tip cupă.

Despre încărcarea acumulatorului reîncărcabile preinstalată

Camera video are un acumulator reîncărcabil preinstalat pentru a reține data, ora și alte setări, chiar și atunci când comutatorul POWER este setat la starea OFF (CHG). Acumulatorul reîncărcabil instalat în prealabil este mereu încărcat atunci când camera video este conectată la o priză de perete prin intermediul adaptorului CA sau atunci când este montat setul de acumulatori. Acumulatorul reîncărcabil instalat în prealabil se va descărca complet în aproximativ **3 luni** dacă nu utilizați camera video deloc. Folosiți camera video după ce ați încărcat bateria reîncărcabilă preinstalată. Totuși, chiar dacă acumulatorul reîncărcabil preinstalată nu este încărcată, funcționarea camerei nu va fi afectată atâta timp cât nu înregistrați data.

■ Proceduri

Conectați camera video la o priză de perete utilizând adaptorul CA și mențineți comutatorul POWER în starea OFF (CHG) mai mult de 24 ore.

Specificații

Sistem

Format comprimare video

MPEG2/JPEG (Imagini statice)

Format compresie audio

DCR-DVD150E/DVD650E

Dolby Digital 2ch

Dolby Digital Stereo Creator

DCR-DVD450E/DVD850E

Dolby Digital 2ch/5,1ch

Dolby Digital 5.1 Creator

Semnal video

Culoare PAL, standarde CCIR

Memoria internă (DCR-DVD450E/ DVD850E)

16 GB

Când măsurați capacitatea suportului de stocare, 1 GB înseamnă 1 miliard de octeți (bytes), o parte din aceasta fiind folosită pentru administrarea datelor.

Discuri care pot fi utilizate

8 cm DVD-RW/DVD+RW/DVD-R/
DVD+R DL

Format înregistrare film

Memoria internă (DCR-DVD450E/
DVD850E)
MPEG2-PS

Disc

DVD-RW: DVD-VIDEO (mod VIDEO),

DVD-Video Recording (mod VR)

DVD+RW: DVD+RW Video

DVD-R/DVD+R DL: DVD-VIDEO

„Memory Stick PRO Duo”

MPEG2-PS

Format înregistrare imagini statice

Compatibil cu DCF Ver.2.0

Compatibil cu Exif Ver.2.21

Compatibil cu MPF Baseline

Vizor

Vizor electric (culoare)

Dispozitiv imagine

2,25 mm (tip 1/8) CCD (Charge Coupled
Device)

Brut:

Aprox. 800 000 pixeli

Efectiv (Film, 16:9)

Aprox. 490 000 pixeli

Efectiv (Static, 16:9)

Aprox. 310 000 pixeli

Efectiv (Static, 4:3)

Aprox. 410 000 pixeli

Lentile

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optic: 60x, Digital: 120x, 2 000x

Diametru filtru: 30 mm

Distanță focală

F 1,8 - 6,0

f = 1,8 - 108 mm

Atunci când este convertit în format
pentru aparate foto statice de 35 mm

Pentru filme:

39 - 2 340 mm (16:9)

Pentru imagini statice:

44 - 2 640 mm (4:3)

Temperatură culoare

[AUTO], [O APĂSARE], [INTERIOR]
(3 200 K), [EXTERIOR] (5 800 K)

Iluminare minimă

6 lx (lux) ([OBT.LENT AUTO.]

[PORNIT], Viteză declanșator 1/25
secunde)

Conectori intrare/ieșire

Conector telecomandă A/V

Mufă ieșire video/audio

Mufă USB

mini-B

(DCR-DVD150E/DVD450E: doar ieșire)

Ecran LCD

Imagine

6,7 cm (tip 2,7, raport imagine 16:9)

Număr total de pixeli

123 200 (560 × 220)

General

Solicitări alimentare

6,8 V/7,2 V c.c. (set acumulatori)

8,4 V c.c. (Adaptor CA)

Consum mediu

DCR-DVD150E/DVD650E

Utilizarea ecranului LCD (luminozitate
normală): 2,4 W

Utilizarea vizorului: 2,2 W

DCR-DVD450E/DVD850E

Utilizarea ecranului LCD (luminozitate
normală): 2,1 W

Utilizarea vizorului: 1,9 W

Temperatură de funcționare

0 °C până la 40 °C

Specificații (Continuare)

Temperatură de stocare

-20 °C până la +60 °C

Dimensiuni (Aprox.)

55 × 89 × 130 mm (w×h×d) inclusiv părțile care proiectează

55 × 89 × 130 mm (w×h×d) inclusiv părțile care proiectează cu setul de acumulatori reîncărcabil NP-FH30 atașat

Greutate (Aprox.)

DCR-DVD150E/DVD650E

390 g doar componenta principală

440 g inclusiv setul de acumulatori reîncărcabil NP-FH30 și un disc

DCR-DVD450E/DVD850E

390 g doar componenta principală

430 g inclusiv setul de acumulatori reîncărcabil NP-FH30

Accesorii furnizate

Consultați pagina 20.

Adaptor CA AC-L200C/AC-L200D

Solicitări alimentare

CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz

Consum curent

0,35 A - 0,18 A

Consum de energie

18 W

Tensiune ieșire

8,4 V c.c.*

Temperatură de funcționare

0 °C până la 40 °C

Temperatură de stocare

-20 °C până la +60 °C

Dimensiuni (Aprox.)

48 × 29 × 81 mm (w×h×d) cu excepția părților care proiectează

Greutate (Aprox.)

170 g cu excepția cablului de alimentare

* Consultați eticheta adaptorului CA pentru alte specificații.

Set de acumulatori reîncărcabili NP-FH30

Tensiune maximă la ieșire

8,4 V c.c.

Tensiune ieșire

7,2 V c.c.

Tensiune maximă de încărcare

8,4 V c.c.

Curent maxim de încărcare

2,12 A

Capacitate

3,6 Wh (500 mAh)


Tip

Li-ion

Conceptul și specificațiile pot fi schimbate fără o notificare prealabilă.

• Produs sub licența Dolby Laboratories.

Despre mărcile comerciale

- „Handycam” și **HANDYCAM** sunt mărci înregistrate Sony Corporation.
- „Memory Stick,”  „Memory Stick Duo,” „MEMORY STICK DUO,” „Memory Stick PRO Duo,” „MEMORY STICK PRO DUO,” „Memory Stick PRO-HG Duo,” „MEMORY STICK PRO-HG Duo,” „Memory Stick Micro,” „MagicGate,” „MAGIC GATE,” „MagicGate Memory Stick” și „MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” este o marcă comercială a Sony Corporation.
- DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, și sigla DVD+R DL sunt mărci comerciale.
- Dolby și simbolul double-D sunt mărci comerciale ale firmei Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista și DirectX sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. în S.U.A și în alte țări.
- Intel, Intel Core, și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation sau filialelor din Statele Unite sau alte țări.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și în alte țări.

Toate celelalte nume de produse menționate aici pot fi mărci comerciale sau înregistrate ale companiilor respective. În plus, TM și © nu sunt menționate de fiecare dată în acest manual.

Note despre licență

ESTE INTERZISĂ ORICE UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN ALT SCOP ÎN AFARA CELUI PERSONAL CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚII LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESLA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

„C Library,” „Expat,” „zlib,” și aplicațiile software „libjpeg” sunt puse la dispoziție în cadrul camerei dumneavoastră video. Oferim aceste programe în baza unor acorduri de licență cu proprietarii drepturilor de autor. La cererea proprietarilor drepturilor de autor asupra aplicațiilor software, avem obligația de a vă informa cu privire la următoarele. Vă rugăm să citiți următoarele capitole. Citiți „license1.pdf” în folderul „License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în Engleză) pentru „C Library,” „Expat,” „zlib,” și aplicația software „libjpeg”.

Pe software GNU GPL/LGPL

În camera video sunt incluse aplicații software conforme cu licența GNU General Public License (numite în acest document „GPL”) sau GNU Lesser General Public License (numite în acest document „LGPL”).

Acest lucru înseamnă că aveți dreptul de a accesa, modifica și redistribui codul sursă al acestor aplicații software în anumite condiții stipulate GPL/LGPL.

Codul sursă este oferit pe Internet. Pentru a descărca, accesați următorul sit și selectați DCR-SR87.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Am prefera să nu ne contactați referitor la conținutul codului de sursă.

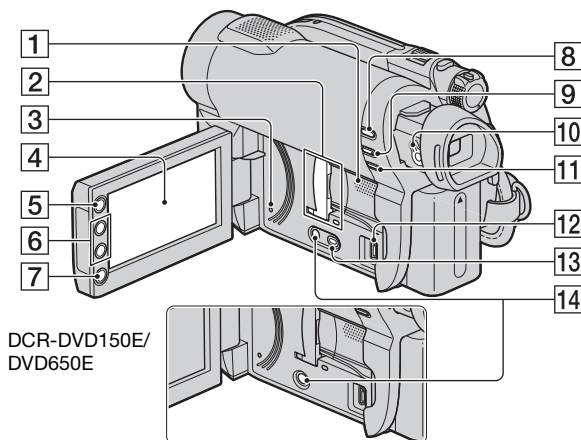
Citiți „license2.pdf” în folderul „License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în Engleză) pentru „GPL,” și aplicațiile software „LGPL”.

Pentru a vizualiza documentul PDF, este necesar programul Adobe Reader. Dacă nu îl aveți instalat pe computer îl puteți descărca de pe pagina Adobe Systems:





<http://www.adobe.com/>

Identificarea componentelor și butoanelor

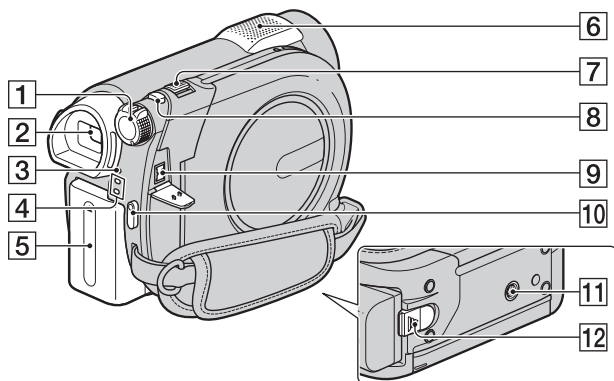
Numerele din () reprezintă paginile de referință.





DCR-DVD150E/
DVD650E

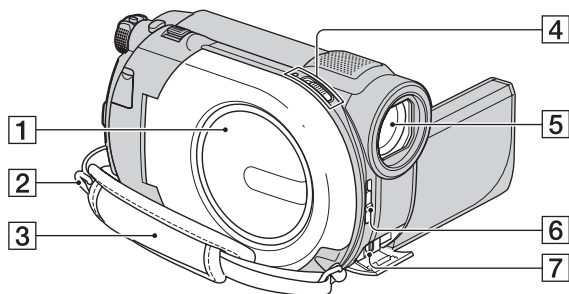
- 1** Difuzor (37, 45)
Sunetele de redare se aud din difuzor. Pentru reglarea volumului, consultați pagina 45.
- 2** Fantă/capac „Memory Stick Duo” și led de acces (32)
Ledul de acces se aprinde atât pentru memoria internă* cât și pentru „Memory Stick PRO Duo”.
- 3** Buton RESET
Inițializează toate reglajele, inclusiv reglarea datei și a orei.
- 4** Ecran LCD/Ecran tactil (17, 26)
- 5** Buton  (HOME) (18, 83)
- 6** Butoane de zoom (41, 46)
- 7** Buton START/STOP (35, 40)
- 8** Buton  (VIZIONARE IMAGINI) (36, 43)
- 9** Buton EASY (35)
- 10** Manetă de reglare a lentilei vizorului (26)
- 11** Buton  (Retroilluminare) (42)
- 12** Mufă  (USB) (68)
DCR-DVD150E/DVD450E:
Doar ieșire
- 13** Buton DUBBING * (56)
- 14** Buton DISP (26)

* DCR-DVD450E/DVD850E



- 1** Comutator POWER (24)
- 2** Vizor (26)
- 3** Led CHG (de încărcare) (21)
- 4** Leduri mod  (Film)/ (Foto) (24)
- 5** Set acumulatori (21)
- 6** Microfon încorporat (41)
- 7** Cursor de zoom (41, 46)
- 8** Buton PHOTO (35, 40)
- 9** Mufă DC IN (21)
- 10** Buton START/STOP (35, 40)
- 11** Montură tripod
Atașați trepiedul (se vinde separat: lungimea șurubului trebuie să fie mai mică de 5,5 mm) de montura trepiedului utilizând un șurub pentru trepied.
- 12** Pârghie de decuplare BATT (acumulator) (22)

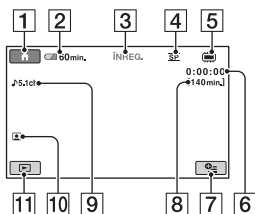
Identificarea componentelor și butoanelor (Continuare)



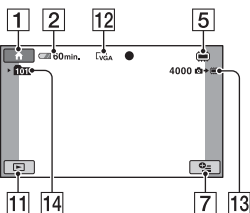
- 1** Capac disc (30)
- 2** Bridă pentru curea de umăr
Prindeți o curea de umăr (se vinde separat).
- 3** Curea de prindere (27)
- 4** Capac disc comutator OPEN și lampă ACCESS (30)
- 5** Obiectiv (obiectiv Carl Zeiss) (6)
- 6** Comutator LENS COVER (26)
- 7** Conector telecomandă A/V (48, 67)
Conectați alte accesorii opționale.

Indicatori afișați în timpul înregistrării/redării

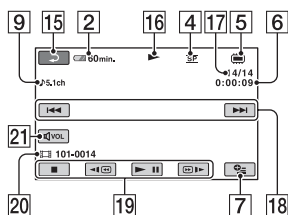
Înregistrarea filmelor



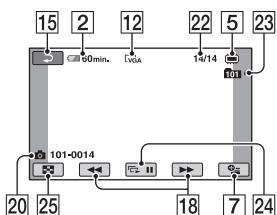
Înregistrarea fotografiilor



Vizualizarea filmelor



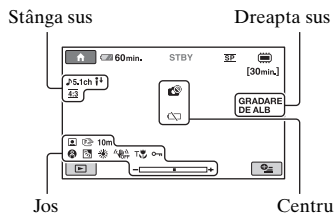
Vizualizarea fotografiilor



- 1 Buton HOME (18, 83)
- 2 Energie acumulator rămasă (aprox.) (70)
- 3 Stare înregistrare ([STBY] (așteptare) sau [INREG.] (înregistrare))
- 4 Mod înregistrare (HQ/SP/LP) (85)
- 5 Tip mediu de stocare (13)
- 6 Cronometru (oră/minut/secundă)
- 7 Buton OPTION (19, 93)
- 8 Durata de înregistrare aproximativă rămasă din filme
- 9 Mod audio (85) (DCR-DVD450E/ DVD850E)
- 10 Alegere Index pentru fețe (86)
- 11 Buton VIZIONARE IMAGINI (36, 43)
- 12 Dimensiune fotografie (87)
- 13 Număr aproximativ rămas de fotografii posibile (87, 87)
- 14 Folder înregistrare Când [ALEG.MEDIU FOTO] este [MEMORY STICK]
- 15 Buton revenire
- 16 Mod redare
- 17 Număr film curent/Număr total de filme înregistrate Când [ALEG.MEDIU FILME] este [MEMORIE INTERNĂ] (DCR-DVD450E/DVD850E) sau [MEMORY STICK]
- 18 Buton Anteriorul/Următorul (36, 44)
- 19 Butoane operare video (36, 44)
- 20 Nume fișier date/Număr scenă
- 21 Volum (36, 44)
- 22 Număr fotografie curentă/Număr total de fotografii înregistrate
- 23 Folder de redare Când [ALEG.MEDIU FOTO] este [MEMORY STICK]
- 24 Buton succesiune de imagini (47)
- 25 Buton VISUAL INDEX (36, 43)

Indicatori afișați în timpul înregistrării/redării (Continuare)

Indicatori de ecran



Stânga sus

Indicator	Semnificație
	Mod audio (85)
	NIV. REF. MICR. scăzut (99)
	IMAG. PANORAMIC. (85)
	Înregistrare temporizată (99)
	MIC.ZOOM ÎNCORP (99)

Dreapta sus

Indicator	Semnificație
	Gradare (99)

Centru

Indicator	Semnificație
	Avertisment (116)

Jos

Indicator	Semnificație
	Alegere Index pentru fețe (86)
	Focalizare manuală (96)

Indicator	Semnificație
	SELECȚIE SCENĂ (97)
	Retroiluminare (42)
	Echilibru de alb (98)
	SteadyShot oprit (86)
	Macro prim-plan (96)
	Protejare (60)
	EXP./FOCALIZ.PCT (95)/ EXP.PUNCTUALĂ (95)/ EXPUNERE (96)

💡 Sugestii

- Conținutul și pozițiile indicatorilor ilustrați aici pot diferi de indicatorii reali de pe ecranul camerei dumneavoastră video. Unii indicatori nu apar în funcție de model.

Cod de date în timpul înregistrării

Data înregistrării, ora și datele de reglare a camerei sunt înregistrate automat pe mediul de înregistrare. Nu sunt afișate în timpul înregistrării. Cu toate acestea, le puteți verifica sub opțiunea [COD DE DATE] în timpul redării (p. 88).

Puteți vizualiza data și ora înregistrării pe un alt dispozitiv, etc. ([DATA SUBT.], p. 92).

Glosar

■ Dolby Digital

Un sistem de criptare audio (compresie) dezvoltat de Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Tehnologie de comprimare a sunetului dezvoltată de Dolby Laboratories Inc. care comprimă semnalul audio eficient, conservând calitatea ridicată a sunetului. Permite înregistrarea sunetului în format surround 5,1 ch utilizând spațiul de pe disc mai eficient. Discurile create de Dolby Digital 5.1 Creator pot fi redade pe un dispozitiv compatibil cu discul creat pe camera dumneavoastră video.

■ JPEG

JPEG reprezintă Joint Photographic Experts Group, un standard de comprimare a datelor fotografiilor (reducere capacitate date). Camera dumneavoastră video înregistrează fotografiile în format JPEG.

■ Miniatură

Imagini cu dimensiuni reduse care vă permit să vizualizați mai multe imagini în același timp. [VISUAL INDEX], [ROLĂ DE FILM], [FETE], etc. sunt sisteme de afișare miniaturi.

■ Mod VIDEO

Unul dintre formatele de înregistrare pe care le puteți selecta când utilizați un DVD-RW. Modul VIDEO oferă compatibilitate excelentă cu alte dispozitive DVD.

■ Mod VR

Unul dintre formatele de înregistrare pe care le puteți selecta când se utilizează un DVD-RW. Modul VR permite editarea (ștergere sau rearanjare secvență) în camera dumneavoastră video. Finalizarea discului vă permite să îl redați într-un mod VR compatibil cu dispozitivul DVD.

■ MPEG

MPEG reprezintă Moving Picture Experts Group, grupul de standarde pentru criptare (compresie imagine) a fișierelor video (film) și audio. Există și formate MPEG1 și MPEG2. Camera dumneavoastră video înregistrează filme în format MPEG2.

■ Surround 5,1ch

Un sistem care redă sunetul pe 6 difuzoare, 3 în față (stânga, dreapta și centru) și 2 în spate (dreapta și stânga) cu un subwoofer cu frecvențe joase suplimentar considerat ca fiind un canal 0.1 pentru frecvențe de 120 Hz sau mai mici.

■ VBR

VBR reprezintă Variable Bit Rate, formatul de înregistrare pentru controlul automat al frecvenței octeților (volumul de date înregistrate pentru un segment la un moment dat) în funcție de scena înregistrată. Pentru fișierele video cu mișcare rapidă, se utilizează o cantitate mare de spațiu din mediul de stocare pentru a produce o imagine clară astfel încât să se micșoreze timpul de înregistrare pe mediul de stocare.

Index

Numerics

16:9.....	48
4:3.....	31, 48

A

Acumulator.....	21
Adaptor CA.....	21
Adaptor cu 21 de pini.....	49
Afișaj auto-diagnosticare.....	116
AMURG.....	97
ARTIFICII.....	97

C

Cablul alimentare (cablu principal).....	21
Cablul de joncțiune A/V.....	48, 67
Cablul S video.....	48, 67
Cablul USB.....	69, 102
CALIBRARE.....	128
CAP. RĂMASĂ (Setare afișare spațiu rămas pe mediul de stocare).....	86
Capac lentilă.....	26
Categoria ALTELE.....	50
Categoria GESTIUNE MEDII DE STOCARE.....	71
Categoria REGLAJE.....	83
CD-ROM.....	100
CEAS/LIMBĂ.....	91
CHENAR GHIDARE.....	86
COD DE DATE.....	88
Computer.....	100
Condensarea umezelii.....	128
Conectare	
Recordare VCR sau DVD/HDD.....	67
TV.....	48
Conector CC.....	21
COPIERE FILME.....	56
Copiere filme.....	56, 67

COPIERE FOTO.....	58
Copierea fotografiilor.....	58
CULOARE LCD.....	90
Curea de prindere.....	27

D

DATĂ SUBT.....	92
DATĂ/ORĂ.....	25, 88, 138
DATE CAMERĂ.....	88
DEFINALIZARE.....	79, 114
Diferență de fus orar.....	121
DIMENS.IMAG.....	87
Disc.....	30
Disc cu două fețe.....	123
DIVIZARE	
Listă de redare.....	66
Original.....	63
Dolby Digital 5.1 Creator.....	139
Durată de înregistrare.....	14, 22, 33
Durată de redare.....	23
Durata de încărcare.....	22
DVD 8 cm.....	13
DVD+R DL.....	13
DVD+RW.....	13
DVD-R.....	13
DVD-RW.....	13

E

ECHILIBRU DE ALB (Echilibru de alb).....	98
Ecran LCD.....	26
Editare.....	50
Energie acumulator rămasă.....	70
EXP./FOCALIZ.PCT.....	95
EXP.PUNCTUALĂ (Expunere punctuală flexibilă).....	95
EXPUNERE.....	96
EXTERIOR.....	98

F

Filme.....	35, 40
Filme suplimentare.....	79
Finalizare.....	72, 114
FOCALIZ.PCT.....	95, 115
FOCALIZARE.....	96, 111
Format înregistrare.....	13
Format imagine.....	48
FORMATARE	
„Memory Stick PRO Duo”.....	77
Disc.....	77
Memoria internă.....	77
Fotografii.....	35, 40
Funcționarea modului Easy Handycam.....	35

G

GHID SELECT. DISC.....	80
GRADARE.....	99, 115
GRADARE DE ALB.....	99
GRADARE DE NEGRU.....	99

H

HOME MENU.....	17, 83
CEAS/LIMBĂ.....	91
REGL.SUNET/AFIȘ.....	89
REGL.VIZ.IMAG.....	88
REGLAJ GENERAL.....	91
REGLAJE FILM.....	85
REGLAJE FOTO.....	87
REGLAJE IEȘIRE.....	90
HQ.....	85

I

IEȘIRE AFIȘARE.....	90
IMAG.PANORAMIC.....	85

Index după dată.....	46
Index pentru fețe.....	45, 86
Indexul rolei de film.....	45
Indicatori.....	138
Indicatori avertisment.....	116
Info acumulator.....	70
InfoLITHIUM.....	126
Instalare (software).....	100
INTERIOR.....	98

Î

Înregistrare surround 5,1ch.....	41
Înregistrarea.....	35, 39
Întreținere.....	123

J

JPEG.....	139
-----------	-----

L

Listă de redare	
Ștergere.....	65
Crearea.....	64
Divizare.....	66
Mutare.....	65
Redare.....	65
LP.....	85
LUMÂNARE.....	97
LUMIN.LCD.....	89

M

MACRO PRIM PLAN.....	96, 115
„Memory Stick”.....	4, 124
„Memory Stick PRO Duo”.....	4, 32, 124
Menu DVD.....	74
Mesaje de avertizare.....	118
MIC.ZOOM ÎNCORP.....	99
MOD ÎNREG. (Mod înregistrare).....	85
MOD AUDIO.....	85

MOD DEMO.....	91
Mod oglindă.....	42
Mod VIDEO.....	13
Mod VR.....	13
MPEG.....	139
Mufă DC IN.....	21

N

NIV.REF.MICR.....	99, 115
NIVEL ILUM.LCD (nivel retroiluminare LCD).....	90, 111
NTSC.....	120
NUMĂR FIȘIER (Număr fișier).....	88
Numărul fotografiilor ce pot fi înregistrate.....	87

O

O APĂSARE.....	98
OBT. LENT AUTO. (Obturator lent auto).....	86, 115
OPRIRE AUTO. (Oprire auto).....	92
OPTION MENU.....	93
ORA DE VARĂ.....	91
Original	
ȘTERGERE.....	51
DIVIZARE.....	63

P

PAL.....	120
PANORAMIC 16:9.....	31
PEISAJ.....	97
PLAJĂ.....	97
PMB Guide.....	104
PORTRET.....	97
POTRIVIRE CEAS.....	24
Precauții.....	123
Pregătire.....	21
Protejare.....	60, 119

R

RĂSĂRIT ȘI APUS.....	97
Redare.....	36, 43
REFLECTOR.....	97
REGL.SUNET/AFIȘ.....	89
REGL.VIZ.IMAG.....	88
REGLAJ GENERAL.....	91
REGLAJE FILM.....	85
REGLAJE FOTO.....	87
REGLAJE IEȘIRE.....	90
REGLAJE SUNET.....	84
REP.FIȘ.BD.IMAG.....	81
Retroiluminare.....	42, 115

S

SELECȚIE SCENĂ.....	97, 115
Semnal sonor.....	89
Sistem de televizoare color.....	120
SP.....	85
Specificații.....	131
SPORT (Lección de sport).....	97
STABILIRE LIMBĂ.....	91
STABILIRE ZONĂ.....	91
STEADYSHOT.....	86
Sucesiune foto.....	47
Surround 5,1ch.....	41

Ș

ȘT. ULTIMEI SC. (ștergere).....	52
ȘTERGERE	
Filme.....	51
Fotografii.....	52

T

TEMPORIZATOR.....	99
TIP TV.....	48, 90
Trepied.....	135

Index (Continuare)

U

Unitate DVD.....	75
USB 2.0.....	100
Utilizarea în străinătate	120

V

VBR.....	14
VISUAL INDEX.....	36, 43
VOLUM.....	37, 45, 89

W

Windows.....	100
--------------	-----

Z

ZĂPADĂ.....	98
Zoom.....	41
ZOOM DIGITAL.....	85
Zoom la redare.....	46

